



LA PRESSE
 COUPE DU MONDE DE SKI ALPIN >
 LENT DÉBUT DE SAISON POUR L'ÉQUIPE
 FÉMININE CANADIENNE

« JE PENSE QU'ON APPUIE
 SUR LE BOUTON PANIQUE
 TROP VITE » – Geneviève Simard
 LA PRESSE À ASPEN SPORTS PAGE 1

PHOTO REUTERS

ÉLECTIONS 2006

- > **GARDERIES**
MARTIN PROMET
6 MILLIARDS
PAGE A13
- > **PUBLICITÉ**
HARPER HARPONNE
LE BLOC ET LE PLC
PAGE A17
- > **BERNARD LORD**
VIRULENTE
PREMIÈRE SALVE
PAGE A19



PAUL MARTIN

Conférence de Montréal sur les changements climatiques

LES ÉTATS-UNIS BARRENT LA ROUTE À UNE ENTENTE

FRANÇOIS CARDINAL

En refusant la perche tendue par Stéphane Dion, hier, les États-Unis ont précipité la Conférence de

l'ONU sur les changements climatiques dans l'impasse. Les ministres d'une centaine de pays, fraîchement débarqués à Montréal, tenteront donc dès aujourd'hui de se

sortir de cette fâcheuse situation. Privilégiant la voie hors Kyoto, M. Dion a tenté un premier pas vers une « Déclaration de Montréal » qui aurait pu plaire aux op-

posants du protocole. Or, ce compromis s'est heurté à la ligne dure américaine.

> Voir **CONFÉRENCE** en page A6

BOIS D'OEUVRE
 LES AMÉRICAINS RÉDUISENT LES DROITS DE MOITIÉ



LA PRESSE AFFAIRES PAGE 1

Mon clin d'oeil **STÉPHANE LAPORTE**
 Avant, tous les ans, on avait un Bye Bye. Maintenant, on a des élections.

SOMMAIRE

Astrologie du jour	ACTUEL 8
Bandes dessinées	ACTUEL 7
Bridge	ACTUEL 8
Carrières	AFFAIRES 8
Décès	ACTUEL 9 et 10
Forum	A 25, 26 et 27
Horaire télévision	ARTS 4
Loteries	A x
Mots croisés	ACTUEL 8 et ARTS 7
Mot mystère	ARTS 7
Observateur	ACTUEL 6
Petites annonces	ACTUEL 6 et AFFAIRES 4
Vacances/voyage	ACTUEL 5

Météo

Nuageux, quelques flocons, maximum -9, minimum -15, plus de détails en page SPORTS 8



Chambre en ville Quand le proprio vous cache la vue



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE ©

Un quotidien sans lumière naturelle, voilà à quoi est confronté Adbelkader Altader, locataire d'une minuscule chambre, rue Sainte-Catherine. Depuis peu, la seule fenêtre de la pièce a été condamnée, ce qui a valu au propriétaire une amende de 200\$. Mince consolation pour M. Adbelkader, puisque la situation n'a pas changé.

La vie, deux mètres cinquante sur trois

NICOLAS BÉRUBÉ

Visiter la chambre où habite Adbelkader Altader, rue Sainte-Catherine, vous ramène 100 ans en arrière, au temps d'Émile Zola. La chambre fait deux mètres cin-

quante sur trois et des poussières. Trois adultes debout y sont à l'étroit. Dans la chambre, on trouve un bureau, un mini-réfrigérateur, un évier, deux chaises et un lit. Pour ouvrir le réfrigérateur, on doit pous-

ser le lit vers la penderie. Pour ouvrir la penderie, il faut pousser le lit vers le réfrigérateur. La chambre comprend une fenêtre, placardée. Une cloison a été érigée à l'extérieur il y a un an et demi par le propriétaire, qui fait des travaux pour transformer l'immeuble voisin en condos. Au début d'octobre, la Ville a fait parvenir une amende au propriétaire, André Poulin, pour avoir illégalement érigé un mur devant la fenêtre de M. Altader. L'amende est de 200\$, mais la cloison est toujours là. > Voir **NOIR** en page A10

POLYTECHNIQUE
 16 ANS APRÈS

Guérir la violence masculine

MARIO GIRARD

Non, la plupart des hommes violents ne proviennent pas d'un milieu violent. Oui, de plus en plus d'hommes dans la vingtaine se retrouvent devant des psychologues pour régler leur problème d'agressivité. Et oui, de nombreux hommes violents décident d'eux-mêmes de trouver de l'aide. Ce tableau de la violence masculine, c'est Rudolf Rausch, l'un des premiers psychologues québécois à s'intéresser à ce phénomène, qui le brosse au lendemain de la commémoration du 16^e anniversaire du drame de l'École polytechnique de Montréal. Depuis 1985, Rudolf Rausch rencontre des hommes envoyés par des juges, encouragés par leur conjointe ou leur ex-conjointe ou venus tout simplement d'eux-mêmes. Sagrante expérience du terrain lui permet aujourd'hui de faire tomber quelques stéréotypes bien ancrés. « Contrairement à ce que l'on dit, les deux tiers des hommes que je rencontre ne proviennent pas d'un milieu qui favorise la violence, dit-il. Malgré les centaines et les centaines d'études sur le sujet, on ne peut malheureusement pas établir un profil clair de l'homme violent. »

> Voir **MASCULIN** en page A28

AUTRE TEXTE
 Les commémorations, en page A29

1000 idées brillantes pour vos décors des fêtes
 EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT!

Retrouvez Manon LeBlanc dans
 lundi 19 h 30 et mercredi 19 h à canal vie

Les Éditions **Gesta**

ÉDUCATION LA RÉFORME MISE EN CAUSE

UNE RENTRÉE À COURT

UN RAPPORT CACHÉ

Le rapport sur le déclin des élèves québécois à l'examen international TEIMS est daté du 14 décembre 2004. « C'est un rapport qui date d'il y a déjà un an », a dit hier Jean-Marc Fournier, le ministre de l'Éducation.

Seul problème : pratiquement personne ne savait qu'il était sur le site Internet du ministère de l'Éducation. Aucune annonce n'a été faite à ce sujet. Le rapport ne figure même pas au menu des « Nouveautés » du site Internet pour décembre 2004.



MARIE ALLARD

Seuls sept manuels adaptés à la réforme du secondaire ont reçu l'approbation du ministère de l'Éducation. L'unique manuel de géographie vient à peine de recevoir son imprimatur le 2 décembre, soit vendredi dernier. Aucun n'est ap-

prouvé pour l'enseignement moral ou religieux. La réforme est pourtant obligatoire en 1^{ère} secondaire depuis la rentrée.

Il s'agit tout de même d'un net progrès par rapport aux trois manuels approuvés lors du début des classes. Depuis, quatre autres livres (de maths, d'histoire et d'éducation à la citoyenneté, d'anglais et de géographie) ont reçu l'approbation de Québec, les 14 septembre, 11 octobre, 17 novembre et 2 décembre. Mais on est loin des 12 manuels promis pour juin dernier et du total de 26 manuels attendus par le mi-

nistère de l'Éducation.

« Le ministre Jean-Marc Fournier s'est engagé à ce que toutes les matières en secondaire 1 soient couvertes par un ensemble didactique approuvé, et c'est le cas », a indiqué hier par courriel Véronique Mercier, son attachée de presse.

« Il y a cependant l'exception de l'enseignement moral, dont l'ensemble didactique sera approuvé en février, a-t-elle précisé. Nous avons constaté moins d'intérêt chez les éditeurs pour cette discipline étant donné son caractère temporaire. » En septembre 2008, le cours d'en-

seignement moral ou religieux cédera sa place au nouveau programme d'éthique et de culture religieuse.

Par ailleurs, hier, le ministre Fournier a fait valoir que l'absence de manuels adaptés à la réforme du primaire entre 2000 et 2002 pouvait expliquer une part du déclin des élèves à un test international. « L'implantation (de la réforme du primaire) a été difficile, on s'en souviendra, a-t-il dit. Il y a eu des documents qui manquaient pendant deux ans. »



PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE ©

Les résultats des élèves québécois de quatrième année à l'examen international TEIMS ont beaucoup chuté par rapport à 1995. « Il y a un écart dans les résultats et, comme dans tout recul, c'est préoccupant », a dit hier Jean-Marc Fournier, ministre de l'Éducation.

Des reculs « préoccupants », selon Fournier

MARIE ALLARD

La chute du Québec à l'évaluation internationale TEIMS inquiète le ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier, mais pas au point de stopper la réforme.

« Le ministre ne peut pas juger sur les coïncidences, a-t-il dit hier à Québec. Il y a une coïncidence, les reculs sont préoccupants, mais il n'y a pas de lien fait, dans ce rapport, avec la réforme. »

Il est vrai que le rapport du ministère de l'Éducation ne blâme pas la réforme. Absolument aucune explication n'y est donnée pour expliquer le déclin du Québec, passé en huit ans du cinquième au 14^e rang en maths et du neuvième au 19^e rang en sciences. Ce sont plutôt des spécialistes qui mettent en cause la réforme du primaire, implantée à partir de 2000.

M. Fournier reconnaît tout de même qu'il y a eu contre-performance. « Je suis obligé de constater que les résultats de 1995 et 2003 sont différents, qu'il y a un recul, que c'est toujours préoccupant », a-t-il dit.

Il s'agit pour lui d'une « lumière jaune » qui « nous amène justement à nous poser les vraies questions et non pas à avoir un jugement superficiel ».

Pour trancher ces « vraies questions », telles que l'avenir de la réforme, le ministre a invité en avril les parents et les enseignants à se joindre à la Table de pilotage du renouveau pédagogique. Leur verdict est attendu pour mai ou juin prochain. « Je ne peux pas

agir juste parce qu'il y a un titre dans le journal, a dit le ministre en faisant référence à *La Presse* d'hier. Demandons à ceux qui sont les professionnels, avec tous les éléments et non pas un seul test qui regarde des univers différents, de dresser un constat. »

Si le comité est sévère envers la réforme, le ministre agira. « On ne fait pas un comité pour rien, a-t-il assuré. On fait un comité pour voir ce que ça a donné et nous assurer d'apporter les correctifs s'il y a lieu. »

M. Fournier propose d'autres causes au déclin des élèves québécois, dont l'absence de manuels scolaires au début de la réforme. « On peut aussi s'interroger : est-ce que c'est le fait que pendant les deux premières années d'implantation, il n'y avait pas de volumes ? a-t-il demandé. Est-ce qu'on n'aurait pas dû avoir des tests préalables à la réforme pour avoir des étalons de mesure ? On peut se poser plein de questions. »

L'échantillonnage de l'étude est aussi remis en question par le ministre. « Je pense qu'il y avait une vingtaine d'écoles pour 1995, et 100 et quelques pour 2003 », a-t-il dit. Vérification faite, l'examen a eu lieu dans 193 écoles en 2003. Le nombre d'écoles participantes en 1995 est inconnu, mais le ministre de l'Éducation parlait à l'époque d'un échantillon choisi « selon une méthode aléatoire rigoureuse ».

Avec la collaboration de Tommy Chouinard

« Une lumière rouge qui s'allume »

PHILIPPE MERCURE ET MARIE ALLARD

Après avoir longtemps réclamé un moratoire sur la réforme du primaire, les enseignants voient leurs craintes confirmées par le test TEIMS.

« C'est comme une lumière rouge qui s'allume, a indiqué hier Paula Duguay, vice-présidente de la Fédération des syndicats de l'enseignement. Ça vient confirmer que les enseignants ont raison de s'inquiéter, et mettre encore plus de pression pour apporter des modifications à la réforme. On ne peut pas continuer comme ça. »

André Caron, président de la Fédération des commissions scolaires, s'est fait plus rassurant. « Je ne vois pas vraiment de lien entre la réforme et cette étude, a-t-il dit. En 2003, la réforme n'était pas à 100 % dans toutes les écoles du Québec. De toute façon, les résultats du Québec sont au-dessus de la moyenne, on n'est pas dans la cave. Si on était au hockey, on ferait les finales. »

Conséquence directe ?

Deux experts consultés par *La Presse* ont été plus incisifs. Pour Renald Legendre, professeur-

chercheur au département des sciences de l'éducation de l'UQAM et auteur du livre *Stop aux réformes scolaires*, nul besoin de chercher le coupable bien longtemps. La dégringolade des résultats des petits Québécois en sciences et en mathématiques est une conséquence directe de la réforme scolaire. « C'est une manifestation de plus que le système ne fonctionne pas. Il

« C'est une manifestation de plus que le système ne fonctionne pas. Il produit une masse croissante de troubles d'apprentissage, de mésadaptés, et compagnie. »

produit une masse croissante de troubles d'apprentissage, de mésadaptés, et compagnie », croit-il.

Selon lui, le Québec a fait une erreur en s'inspirant des réformes entreprises en Suisse et en Belgique. « Si les autres systèmes étaient meilleurs que les nôtres, on aurait pu s'en inspi-

rer. Mais ce n'était pas le cas ! Cette réforme a été faite en état d'urgence, sans évaluation, sans planification préalable, sans même définir le vocabulaire qu'on utilise. »

Normand Péladeau, docteur en psychologie de l'éducation, abonde dans son sens. « À elle seule, cette étude ne permet pas de dire que cette réforme est bonne ou mauvaise. Ce qui nous amène à faire ce lien-là, c'est que cette étude s'ajoute à une série d'autres qui ont été faites sur d'autres réformes semblables. »

M. Péladeau mentionne également la Belgique et le canton de Genève, en Suisse. Il cite aussi l'exemple de l'école Bienville, au Québec, qui avait fait l'objet d'un projet pilote de la réforme à la fin des années 90. « Dans les trois ans qui ont suivi la réforme, le taux de réussite a diminué au point où l'école s'est retrouvée en 2000 comme la pire de la CSDM (la Commission scolaire de Montréal). Soit 135^e sur 135. Tout ça mis ensemble fait en sorte qu'on pouvait prévoir qu'il y aurait une diminution de la performance des élèves. »

Disponible exclusivement chez :

CHÂTEAU D'IVOIRE

JOAILLIERS

2020 RUE DE LA MONTAGNE, MONTRÉAL: (514) 845-4651 SANS-FRAIS: 1-888-883-8283
WWW.CHATEAUDIVOIRE.COM

ÉDUCATION LA RÉFORME MISE EN CAUSE

DE MANUELS

Seuls les professeurs d'anglais ont le choix entre deux manuels. Aujourd'hui, seuls les professeurs d'anglais de secondaire 1 ont le choix entre deux manuels, *Centre Stage*, des Éditions du nouveau pédagogique, et *High 5*, de Lidec. Les autres n'ont droit qu'à un manuel par matière. Heureusement, ils ont jusqu'au 1^{er} juillet 2007 pour commander ces livres, pour lesquels un budget de 169 millions en quatre ans est réservé. « D'autres matériels didactiques sont aussi à la disposition des enseignants à l'essai, bien qu'ils ne soient pas approuvés par

le ministère », a ajouté M^{me} Mercier. Il reste que les écoles ne semblent pas bien garnies. Selon une enquête menée dans six écoles secondaires de Montréal, la moitié d'entre elles n'avaient aucun nouveau manuel en date du 30 septembre. Les trois autres disposaient de trois manuels chacune. « Leur nombre était toutefois limité, soit 40 à 50 exemplaires pour 200 élèves, a dit Yves Parenteau, porte-parole de l'Alliance des professeurs de Montréal, qui a mené ce sondage. Ce n'est pas le Salon du livre ! »

Par ailleurs, *La Presse* a pu consulter le manuel approuvé *Connexion*, des éditions Grand Duc HRW, qui traite de sciences et technologie. Sans être expert en la matière, force est de constater qu'il est intéressant et bien présenté. « Il faut penser que la réforme est juste en secondaire 1, a fait valoir hier André Caron, président de la Fédération des commissions scolaires. J'anticipe que nous aurons d'autres manuels au fur et à mesure qu'elle sera implantée. J'espère qu'ils vont être prêts et c'est les nouvelles que j'en ai. »

LE QUÉBEC MONTRÉ DU DOIGT
Que dit-on du Québec dans l'enquête internationale sur la mathématique et les sciences (TEIMS), un document de 1000 pages qui compare les performances des élèves du Québec et d'une cinquantaine d'autres pays ? Alors que plusieurs bons élèves sont félicités pour leurs progrès, le Québec est explicitement montré du doigt pour son relâchement aux examens de 2003. En mathématiques de quatrième année primaire, l'enquête mentionne que « plusieurs pays ont accompli des progrès significatifs dans leur performance générale entre 1995 et 2003 ». Viennent ensuite les reproches. « On retrouve les seuls déclin significatifs aux Pays-Bas, en Norvège et dans la province de Québec. » Même chose en deuxième secondaire, en mathématiques, et en science de quatrième année primaire. Le Québec est encore une fois montré du doigt.



PHOTO CHARLES DHARAPAK, ARCHIVES AP

La mauvaise performance du Québec à l'examen TEIMS doit être prise au sérieux, selon les représentants des 80 000 professeurs de la province. « On ne peut pas prendre ça à la légère, a dit hier Paula Duguay, vice-présidente de la Fédération des syndicats de l'enseignement. La Suisse a d'ailleurs reculé dans sa réforme. »

Bande de socioconstructivistes!



YVES BOISVERT
CHRONIQUE

Concédons ceci au ministre de l'Éducation : il n'y a pas de preuve irréfutable que la réforme scolaire est un échec. Il n'y a pas de preuve que les moins bons résultats des élèves québécois dans les tests internationaux sont dus à la réforme. Il n'y a pas de preuve, mais il commence à y avoir des indices. Des indices qu'on est en train de fabriquer plus de médiocrité. Au moment même, quelle incroyable coïncidence, où l'on n'a plus droit de parler d'échec dans nos écoles. Si le principe de précaution doit s'appliquer pour sauver les ours polaires, puis-je humblement suggérer de l'appliquer à nos enfants ? Lâchez-les, bande de pédagogues socioconstructivistes ! En Suisse, pays où nos pédagogues sont allés puiser cette réforme, on l'a évaluée. Conclusion : avant la réforme, les élèves du groupe d'écoles cibles avaient de meilleurs résultats dans les tests que le reste du canton ; après deux ans de réforme... ils avaient de moins bons résultats. Ils savent moins de choses et sont moins aptes à résoudre des

problèmes. Genève a largué de grands pans de la réforme. Ici ? On fonce ! Pas grave, ces tests, vous diront les pédagogues : il ne faut plus évaluer les connaissances de l'enfant, il faut évaluer l'enfant lui-même par rapport à lui-même. L'évaluation autoréférentielle, sans chiffre, sans moyenne, sans rapport au groupe. Sait-il lire ? Mauvaise question. On se demande si l'élève « réinvestit sa compréhension des textes ». Con-

En attendant de séparer le bon du ridicule et du terrible, il est temps de dire « stop », et d'arrêter la réforme au secondaire, qui de toute manière est très mal partie.

naît-il l'histoire de son pays ? Question épaisse. Demandez-vous plutôt si l'élève « interroge les réalités sociales dans une perspective historique ». Idéalement, il ne faut plus de cours magistraux, il ne faut plus de maîtres, il faut des « guides », mes amis, des « guides » pour que les enfants apprennent « par eux-mêmes ». Ce n'est plus une école, c'est une randonnée en montagne. Voilà maintenant qu'à un test où les élèves québécois réussissent traditionnellement bien, on note une soudaine baisse dans le classement (voir le texte de Marie Allard, hier dans *La Presse*). Qu'est-ce qui a

changé au Québec depuis les derniers bons résultats ? La réforme. Fâcheux hasard. Aux États-Unis, une vaste étude auprès de 70 000 élèves de 180 écoles montre que les performances des élèves sont plus faibles « lorsqu'on emploie une approche pédagogique centrée sur l'élève plutôt qu'un enseignement traditionnel ». Autre fâcheux hasard ? Bien sûr, la réforme n'est pas une pure monstruosité. Mes enfants n'apprennent pas que des « compétences » creuses, ils apprennent aussi des vraies choses dans notre école publique du coin de la rue. Ils ont des dictées, ne le dites surtout pas au Ministère, ils apprennent l'histoire en troisième année (ça s'appelle « univers social »), et le nouveau programme défi mathématique est fait pour tirer vers le haut, pas pour faire passer plus de cancre. Il n'en reste pas moins que bien des bonnes choses qui se passent actuellement dans nos écoles primaires viennent de la décision des enseignants... d'enseigner, que ça plaise ou non à la réforme. La réforme est en marche au primaire depuis cinq ans. Elle est sous

évaluation cette année et, en attendant la conclusion, on n'introduit plus rien de neuf. A-t-on la bonne idée d'attendre les résultats de l'évaluation pour voir ce qu'on fera au secondaire ? Pas du tout : allez, les chimpanzés, en avant dans le labo de la réforme ! Elle est implantée depuis septembre, en première année du secondaire. J'ai rencontré des profs du secondaire, en science et histoire, notamment, qui me disaient comme un secret inavouable : on fait semblant d'enseigner la réforme, mais on continue d'enseigner la matière. Chuuut ! De toute manière, il y avait trois manuels prêts pour la rentrée en première secondaire, en septembre ! Dans les tests internationaux, le Québec se classe généralement très haut dans le peloton de tête en mathématiques et en sciences au secondaire. Verra-t-on les résultats chuter dans cinq ans ? On s'en fout ! Allez, on réforme, c'est pour leur bien ! Au fait, ce n'est plus une réforme, c'est un « renouvelé pédagogique ». On peut lire un document assez sibyllin et plein de bonnes intentions dans le site du Ministère de l'Éducation (des Sports et des Loisirs aussi, tant qu'à être transversal). Vous y lirez notamment qu'il y aura une nouvelle politique d'évaluation. Vous n'aurez pas compris en lisant ça qu'il n'y aura plus de notes au secondaire, mais un

bulletin de cinq pages totalement illisible. Nulle part ne nous dit-on pourquoi diable on veut renouveler l'école. Pour la rendre plus adaptée aux besoins du XXI^e siècle, vous dirait-on, phrase creuse mais irréfutable. On veut aussi qu'en 2010, 85 % des moins de 20 ans aient complété leur cours secondaire. C'est actuellement 66 %. À cet objectif stratégique, social et politique s'est donc greffé le plan des socioconstructivistes. Avec la méthode « traditionnelle », l'objectif est probablement trop difficile à atteindre. Mieux vaut évaluer « autrement » et gonfler les statistiques joyeusement. Nos chers experts ne voulaient pas que les parents se mêlent de leurs concepts. Ils veulent des élèves « citoyens » qui « interrogent le réel », mais pas leur réforme ! Heureusement, le ministre a imposé des profs et des parents dans le comité qui évaluera, à la fin de l'année scolaire, les fruits de la réforme au primaire. En attendant de séparer le bon du ridicule et du terrible, il est temps de dire « stop », et d'arrêter la réforme au secondaire, qui de toute manière est très mal partie. Observons le mamière un instant avant de poursuivre l'expérience, vu que c'est pour lui qu'on est censé faire toutes ces simagrées.

COURRIEL
Pour joindre notre chroniqueur : yves.boisvert@lapresse.ca

Créez l'ultime cinéma-maison Sony



Téléviseur Grand WEGA super-profilé KF-E4210 de 42 po illustré avec DVD Dream System MC DAV-FX100W et meuble agencé optionnel SU-RG11S

Recevez jusqu'à **1000\$*** en coupons de remise postale à l'achat de tout nouveau téléviseur Grand WEGA ou à écran plat ACL BRAVIA Sony (26 po et plus)

Remise postale de **150,00\$**



RDR-GX315 Enregistreur DVD, jusqu'à 14 heures sur un DVD, connexion i.LinkMC, grande compatibilité de supports **198,88 \$***
*Après remise postale.

Remise postale de **200,00\$**

+
Remise postale de **300,00\$**
Détails en magasin.

DAV-FX100W
DREAM SYSTEM SANS FILS AVANT À ARRIÈRE, 1000 WATTS, CHANGEUR À 5 DVD, INTERFACE À CÂBLE UNIQUE HDMI **798,88 \$***
*Après remise postale.



Remise postale de **200,00\$**

GRATUIT!
DVDFX70S Lecteur de DVD Portable



DAV-X1 DREAM SYSTEM À AMBIPHONIE AVANT S-FORCE À 2, 1 CANAUX, INTERFACE À CÂBLE UNIQUE HDMI **1288,88 \$***
*Après remise postale.

Créez l'ultime cinéma-maison Sony
Remise postale de **100,00\$**



SAV-E367T
Haut-parleurs à 7,1 canaux **398,99 \$***
*Après remise postale.

Créez l'ultime cinéma-maison Sony
Remise postale de **100,00\$**



HTD-DW870
Système de cinéma-maison à 6,1 canaux **288,88 \$***
*Après remise postale.

Créez l'ultime cinéma-maison Sony
Remise postale de **100,00\$**



STR-DE598S
Récepteur à 6,1 canaux **168,88 \$***
*Après remise postale.

Créez l'ultime cinéma-maison Sony
Remise postale de **150,00\$**



DVP-CX995V
Méga-changeur à 400 DVD **348,88 \$***
*Après remise postale.

Le téléviseur Grand WEGA^{MD} vous donne toute la gloire d'un grand écran avec l'avantage de l'expertise télé primée de Sony.

Avec un minimum de 720 lignes de résolution et une résolution allant jusqu'à 3,2 millions de pixels, Grand WEGA est votre solution haute définition. Avec des modèles d'une profondeur aussi profilée que 14,25 pouces, les téléviseurs Grand WEGA offrent l'expérience du grand écran sans envahir votre pièce.

Les modèles Grand WEGA admissibles comprennent:



KDF-E60A20 - Grand WEGA de 60 po



KDF-E55A20 - Grand WEGA de 55 po



KDF-E50A10 - Grand WEGA de 50 po



KF-E50A10 - Grand WEGA de 50 po



KDF-E42A10 - Grand WEGA de 42 po



KF-E42A10 - Grand WEGA de 42 po

Acceptée!



Chaque achat vous rapproche de vos récompenses

Dumoulin

OUVERT jusqu'à 21h00 du lundi au vendredi

...le choix tendance!



www.dumoulin.com
1-877-DUMOULIN

FINANCEMENT DISPONIBLE!

- MONTRÉAL 2050, boul. St-Laurent (Près Sherbrooke) • CENTRE-VILLE 368, rue Ste-Catherine O. (coin Bleury) • L'ACADIE 8990, boul. l'Acadie (Nord de la Métropolitaine)
- DÉCARIE 5485, rue des Jockeys (Décarie/Blue Bonnets) • ST-LÉONARD 6852, Jean-Talon E. (Langelier/Galeries d'Anjou) • LASALLE 7197, boul. Newman (Près Carrefour Angrignon)
- WEST ISLAND 2315, Transcanadienne (des Sources) • FAIRVIEW PTE-CLAIRE (2e étage) • LAVAL CENTROPOLIS (à côté du Colossus) • CARREFOUR LAVAL (entrée #5, à droite)
- STE-DOROTHÉE Méga Centre Notre-Dame (Aut. 13) • PLACE ROSEMIÈRE (entrée rue Le Bouthillier) • ST-JÉRÔME Carrefour du Sears (à l'intérieur du Sears)
- BOUCHERVILLE 582, ch. De Touraine (près du IKEA) • BROSSARD 5705, Taschereau (Est du Mail Champlain) • PROMENADES ST-BRUNO (entrée #1) • GATINEAU 195, Bellehumeur

DRUMMONDVILLE 740, boul. St-Joseph • GRANBY 633, rue Dufferin • GRAND-MÈRE 2601, 6^e Avenue • HAWKESBURY 1404, rue Principale E. (ON) • JOLIETTE 404, rue St-Viateur • LA SARRÉ 31, 5^e Avenue E. • LA TUQUE 544, rue Commerciale
MANIWAKI 149, boul. Desjardins • ROUYN-NORANDA 463, Larivière • SHAWINIGAN 4370, boul. Royale • SHERBROOKE 1112, rue du Conseil / 2222, rue King O. / Carrefour de l'Estrie (Mail central) • SOREL-TRACY 1815, boul. Fiset • ST-HYACINTHE 2487, av. Ste-Anne
ST-JEAN 391, du Séminaire • STE-MARTINE 789, St-Jean-Baptiste • VAL-D'OR 1817, 3^e Avenue • VALLEYFIELD 1045, Mgr Langlois • VICTORIAVILLE 525, boul. Bois-Francis Sud • TROIS-RIVIÈRES 2255, boul. des Récollets

* L'achat du téléviseur admissible (nouveau téléviseur Grand WEGA, Grand WEGA SXRD ou à écran plat ACL BRAVIA) avec produit audio sélectionné doit être fait entre le 15 octobre et le 31 décembre 2005. Détails en magasin. ** Les prix de détail peuvent varier. Sony, WEGA, DVD Dream System, S-Force et LINK sont des marques de commerce de Sony Corp. Les images aux écrans de télévision sont simulées, gracieuseté de la Ligue canadienne de football. Détails en magasin. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. Sujet à changement sans préavis. Détails en magasin.

Fin atroce pour un jeune camionneur

Son mastodonte s'écrase sur un muret de l'autoroute 25

HUGO MEUNIER

Un camionneur de 31 ans a connu une fin atroce, hier matin, lorsque son poids lourd a percuté de plein fouet un muret de ciment sur l'autoroute 25, à Montréal.

Vers 10 h 30, la victime, un résident de Sainte-Sophie, roulait en direction sud sur l'autoroute 25, à la hauteur de la rue Sherbrooke. Selon des témoins, il aurait perdu la maîtrise de son camion après un ralentissement soudain de la circulation.

Le véhicule transportait des carcasses d'animaux — des poulets avariés, selon toute vraisemblance.

Le poids lourd a d'abord embouti l'arrière d'un camion plate-forme, avant de dévier de sa trajectoire et terminer violemment sa course contre le muret central du viaduc de la rue Yves-Prévost. L'impact fut tel que la boîte du camion a été propulsée vers l'avant, pulvérisant la cabine et tuant le conducteur.

Un immense brasier a aussitôt pris naissance. Les pompiers ont été dépêchés sur les lieux en quelques minutes. D'une rare intensité, les flammes léchaient les poutres cimentées du viaduc sur plusieurs mètres de haut. « On voyait la fumée noire et épaisse, c'était énorme. Les flammes montaient tellement qu'on pensait que c'était le panneau de signalisation qui était en feu », a raconté Sonia Legault, employée d'une station-service située à quelques mètres de l'accident.

Un autre témoin a raconté que la détonation provoquée par la collision a fait trembler la structure de ciment.

Un peu plus d'une heure plus tard, le corps de la victime, recouvert d'une toile jaune de plastique, reposait au milieu des restes calcinés de l'habitacle du camion.

De l'arrière du véhicule, du sang d'animaux ruisselait sur le pavé. L'odeur fétide des carcasses d'ani-



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

Après avoir percuté un camion plate-forme, le poids lourd a terminé sa course contre le muret central du viaduc. L'impact fut tel que la boîte du camion a été propulsée vers l'avant, pulvérisant la cabine et tuant le conducteur. Sous la toile, le corps du camionneur qui, croit-on, est mort sur le coup.

maux brûlés flottait jusqu'aux narines des curieux, postés en haut du viaduc noirci par la fumée de l'incendie.

Autour, des débris jonchaient le sol sur plusieurs mètres. Sur la voie inverse, plusieurs automobilistes ralentissaient pour voir la scène.

Les passants ont aussi été nombreux à utiliser leur téléphone cellulaire pour immortaliser ce décor morbide.

La Sûreté du Québec poursuit

son enquête pour déterminer les causes de l'accident. « Il pourrait s'agir d'un moment de distraction de la victime », a indiqué l'agent Isabelle Gendron, qui a rappelé l'importance de maintenir une bonne distance avec les autres véhicules sur la route.

Une autopsie permettra de déterminer si le camionneur est mort brûlé vif dans sa cabine. « Selon l'impact, il est fort possible qu'il soit mort sur le coup », a souligné M^{me} Gendron.

Le drame du camionneur s'est transformé en cauchemar pour des milliers d'automobilistes. L'autoroute 25 en direction sud a été fer-

mée depuis l'autoroute 40 jusqu'en début de soirée, provoquant de nombreux bouchons de circulation.

Tireur fou recherché

Pendant que les deux passants blessés par balles en faisant leurs emplettes des Fêtes récupèrent de leur mésaventure survenue le week-end dernier devant un grand magasin du centre-ville de Montréal, le tireur fou est toujours recherché par le SPVM. L'incident aurait pu avoir des conséquences dramatiques, des dizaines de personnes se trouvant aux abords du magasin La Baie, rue Sainte-Catherine Ouest, au moment des détonations. C'est une énigme pour la police qui se perd en conjectures sur le mobile du crime.



LE CERTIFICAT-CADEAU SIMONS
ACHÉTEZ-LE EN LIGNE POUR NOËL!

ACCOMPAGNÉ D'UNE JOLIE CARTE DE SOUHAITS ÉCRITE À LA MAIN

Un simple achat en ligne et tous vos certificats-cadeaux sont expédiés gratuitement partout au Canada par poste régulière. En quelques clics, sans vous déplacer ni vous presser, Simons vous propose d'acheminer pour vous, vos certificats-cadeaux, directement à l'adresse des personnes que vous désirez gâter ou à votre domicile.

simons
www.simons.ca

offrir

voeux magie fêter amour

LA BLOUSE À RAYURES MOUSSE 49.95
Une blouse très originale, en voile froissé effet batik, rehaussée de rayures fantaisie texturées de petits points de peluche et de paillettes. Camaïeu de vert, mauve ou orangé. P.m.g.tg.

LA JUPE DENTELLE RUBANS VELOURS 59.95
Une exclusivité signée La Contemporaine. Une jupe très distinctive avec sa forme découpée par de jolis rubans de velours soyeux et soulignée par une large bande-frison en dentelle transparente. Ébène ou choco. 2 à 14. T-shirt 25.00

LE PULL TORSADÉ COL ASYMÉTRIQUE 39.95
Une exclusivité de notre collection pure laine d'agneau. Un cadeau idéal pour celle qui apprécie le confort douillet d'un pull week-end raffiné. Large col cheminée transformable. Vert, aqua, iris, rose sorbet. P.m.g.tg.

LE FOULARD JACQUARD ANDALOU 29.95
Notre importation de France. Un foulard éclatant avec ses belles rayures satinées et texturées en relief gaufré. Coloris vibrants de framboise, vert ou bleu. Rég 40.00

Consultez notre catalogue de Noël maintenant en ligne

simons

www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

Ne manquez pas notre

guide d'achats des Fêtes

LE SAMEDI 10 DÉCEMBRE DANS **LA PRESSE**

CLIMAT CONFÉRENCE DE MONTRÉAL

Les États-Unis barrent la route à une entente

CONFÉRENCE
suite de la page A1

Le brouillon qui circulait hier entre les délégations avait beau ne faire référence qu'à de vagues discussions sur l'après-2012, selon des sources proches des négociations, le titre même du brouillon dérangeait les États-Unis, car il y est question d'un « processus de discussions à long terme ». Étant opposés à toute négociation sur la lutte contre les changements climatiques, ils estiment que le mot « discussions » porte à confusion.

Privilegiée par la présidence, la tentative de mener des pourparlers sur deux fronts (sous la convention de Rio et sous le protocole de Kyoto) est donc pour l'instant un échec. En effet, selon nos sources, l'impasse est également à déplorer du côté des discussions menées sous le parapluie du protocole.

« Les fonctionnaires se sont rendus, sans succès, au bout de leur mandat, a confié un délégué. À partir de là, des marchés sont nécessaires entre les pays pour que les discussions débloquent. Or, seuls les ministres ont le droit d'embarquer dans de tels échanges. »

Il faut savoir que le président peut, lors de la Conférence de Montréal, prendre le cadre administratif qu'il croit le plus prometteur pour l'après-2012 entre la convention de Rio et le protocole de Kyoto. En

clair, cela signifie qu'il peut privilégier un processus plus large mais moins solide par la convention (189 signataires) ou plus mordant mais moins rassembleur par Kyoto (159 signataires). Ce dernier traité est en effet basé sur des cibles contraignantes de baisse des émissions de gaz à effet de serre plutôt que sur le volontariat.

Mais attention, tout cela ne signifie pas que la Conférence de Montréal

« La conférence est loin d'être terminée, a rappelé Matthew Bramley, de l'Institut Pembina. On a encore trois jours, on ne doit pas désespérer. L'arrivée des décideurs peut complètement changer la donne. »

soit un échec pour autant. L'arrivée, aujourd'hui à Montréal, des ministres de l'Environnement d'une certaine de pays pourrait en effet faire passer les pourparlers dans une seconde phase plus productive, ont fait valoir plusieurs observateurs.

« La conférence est loin d'être terminée, a rappelé Matthew Bramley, de l'Institut Pembina. On a encore trois jours, on ne doit pas désespérer. L'arrivée des décideurs peut complètement changer la donne. »

Cela est vrai, à condition que Stéphane Dion laisse tomber la convention au profit du protocole, a

ajouté Steven Guilbeault, de Greenpeace. « L'opposition des États-Unis à la proposition du président envoie un message très clair à tout le monde : pour avancer, il faut privilégier le protocole de Kyoto. »

Plusieurs fronts

Le Pew Center, institut américain respecté pour sa grande indépendance, s'inscrit toutefois en faux sur ce point. Dévoilant hier un docu-

moins apocalyptique que les environnementalistes selon qui la voie de la convention signifie rien de moins que l'échec de la conférence. En se basant sur les dialogues de Pocantico, une initiative qui lui a permis de réunir des gens de très haut niveau et de tous les horizons, le Pew Center estime plutôt que plusieurs démarches parallèles pourraient éventuellement mener à une vaste entente sous la convention.

« Des groupes pourraient se former par affinités et proposer une approche qui lui sied davantage, a précisé Elliot Diringer, directeur des stratégies internationales. Les pays producteurs d'acier pourraient par exemple proposer des cibles sectorielles, une stratégie qui serait ensuite enchâssée dans la convention de Rio. »

Allant dans le même sens, l'Agence internationale de l'énergie a proposé hier une idée originale pour attirer des pays comme la Chine, l'Inde et le Brésil. « On peut manier la carotte plutôt que le bâton, a indiqué le directeur de l'agence, Claude Mandil. Si la Chine manquait sa cible, par exemple, il n'y aurait aucune conséquence. Et si elle l'atteignait, elle pourrait vendre tout surplus sur le marché international. Plutôt que de jouer sur les

DEUX CONFÉRENCES EN UNE

La Conférence de Montréal est dans les faits deux conférences en une. Les Nations unies ont en effet choisi de tenir simultanément la 11^e Conférence des parties ainsi que la 1^{re} Réunion des parties. La première réunit les 189 pays ayant signé en 1992 la convention de Rio et la seconde, les 159 signataires du protocole de Kyoto entré en vigueur cette année. Dans les faits, cela signifie que le président, Stéphane Dion, peut choisir de privilégier l'un ou l'autre des forums pour discuter des mesures à prendre après 2012, échéance de la première période de Kyoto. L'avantage avec Rio, un traité basé sur le volontariat, c'est qu'il regroupe plus de pays, notamment les États-Unis et l'Australie. L'avantage avec Kyoto, c'est qu'il s'agit d'un traité ayant une portée beaucoup plus grande et dont signataires sont beaucoup plus déterminés à réduire les émissions de gaz à effet de serre.

pénalités, on jouerait ainsi sur les incitatifs. »

COURRIEL

Pour joindre notre journaliste : francois.cardinal@lapresse.ca

Les Inuits poursuivent les É.-U.

CHARLES CÔTÉ

Inquiets et impuissants devant la destruction de leur mode de vie, un groupe d'Inuits du Canada et de l'Alaska vont porter plainte aujourd'hui contre les États-Unis en raison des émissions incontrôlées de gaz à effet de serre de la superpuissance industrielle.

Ils s'adresseront à la Commission interaméricaine des droits de l'homme pour faire respecter leur droit à la vie, à la santé, à la propriété, à la subsistance et à la culture.

La plainte sera déposée aujourd'hui à Washington mais dévoilée à Montréal. Le document de près de 200 pages contient les témoignages de 62 Inuits et en particulier celui de Sheila Watt-Cloutier, présidente de la Conférence circumpolaire inuite. Cet organisme représente 155 000 autochtones de l'Arctique en Alaska, au Canada, au Groenland et en Russie.

C'est l'aboutissement de trois ans d'efforts de la part de M^{me} Watt-Cloutier, qui a réussi, comme elle le disait hier, « à mettre un visage — celui des peuples de l'Arctique — sur cet enjeu qui était jusqu'alors surtout économique et technologique ».

« Dans l'Arctique, les changements climatiques ne sont pas qu'un problème environnemental, a dit M^{me} Watt-Cloutier. C'est un problème de survie culturelle. Nous avons besoin de réductions importantes des émissions de gaz à effet de serre. »

Elle a déploré que l'Arctique ne fasse toujours pas partie des régions vulnérables au sens de la Convention cadre des Nations unies sur les changements climatiques, signée à Rio en 1992. « Les Inuits sont vulnérables, même s'ils vivent dans des pays riches », dit-elle.

C'est pour corriger ce « manque » que M^{me} Watt-Cloutier a lancé hier le projet d'une alliance avec des peuples aux antipodes : les petits États insulaires.

Apparemment, tout sépare la terre glacée des Inuits des paradis tropicaux des Caraïbes ou du Pacifique. Mais au moins une chose les unit : ce sont les premières victimes des changements climatiques. « Pendant que nous, on fond, eux, ils coulent », a résumé M^{me} Watt-Cloutier.

Inuits et insulaires vont demander ensemble que les Nations unies créent et financent un programme d'adaptation aux changements climatiques. Cette idée a déjà l'appui de la Norvège et de la Suède. « Il faut que le Canada l'appuie aussi », a insisté hier M^{me} Watt-Cloutier.

Hier, la proposition venue du Nord a reçu des appuis importants, dont celui, très enthousiaste, de Klaus Toepfer, le directeur du Programme des Nations unies pour l'Environnement. « Ce n'est pas juste un truc pour intriguer les journalistes, a-t-il déclaré en conférence hier. Ils ont beaucoup de points communs. Ils dépendent de l'environnement pour leur subsistance. Ils ont des problèmes économiques. Et ils sont vulnérables. »



Cadeaux givrés



THE NORTH FACE PHD
Manteau isolé
Nylon HyVent^{MC}, 2 plis
pour femme
Imperméable/respirant
Notre prix rég. 349⁹⁹

Épargnez **150⁰⁰**
199⁹⁹



LAUNDROMAT ERB53/ERB55
Tuque Péruvienne
100 % laine
Intérieur doublé
en laine polaire
Notre prix rég. 29⁹⁹

Épargnez **33%**
19⁹⁹



GABEL Voyager
Bâtons de marche
téléscopiques
3 sections
Notre prix rég. 99⁹⁹

Épargnez **50%**
49⁹⁹



Columbia
COLUMBIA Cascadian
Bottes d'hiver
Imperméables
Pour homme et femme
Isolation Thermolite^{MC}
Notre prix rég. 119⁹⁹

Épargnez **30⁰⁰**
89⁹⁹



LAUNDROMAT MRB53/MRB55
Mitaines
100 % laine
Intérieur doublé
en laine polaire
Notre prix rég. 29⁹⁹

Épargnez **33%**
19⁹⁹

chlorophylle
h. tech.

ATLAS
SNOW SHOE

WOOLRICH
The Original Outdoor Clothing Company

ASOLO

Marmot

patagonia

Royal Robbins

ROSSIGNOL

TUBBS
SHOES

SALOMON

PETZL

MSR

MOUNTAIN HARD WEAR

ARC'TERYX

Black Diamond

Montréal et environs	Rive-Sud	Laurentides	Estrie	Québec	Trois-Rivières
<p>Anjou Galeries d'Anjou (514) 354-2997</p> <p>LaSalle Carrefour Angrignon (514) 365-1286</p>	<p>Laval Mega Centre Notre-Dame 2340, Autoroute 13 Ste-Dorothée (450) 689-7727</p> <p>Montréal 1610, rue St-Denis (514) 844-2228</p> <p>Pointe-Claire Centre Fairview (514) 694-8182</p>	<p>Rosemère Place Rosemère (450) 435-3820</p> <p>Terrebonne Galeries Terrebonne (450) 471-3688</p>	<p>Brossard Mail Champlain (450) 671-8585</p> <p>St-Bruno Promenades St-Bruno (450) 653-0599</p>	<p>St-Sauveur Les Factoreries St-Sauveur (450) 227-2155</p> <p>Sherbrooke 2325, rue King Ouest (819) 566-8882</p> <p>Nouveau</p>	<p>Lebourgneuf Mega Centre Lebourgneuf (418) 627-6665</p> <p>Ste-Foy Place Ste-Foy (418) 780-8035</p> <p>Trois-Rivières 2930, bl. des Récollets (819) 370-3100</p> <p>Chicoutimi Place du Royaume (418) 545-0767</p>

Prix en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise ou jusqu'au dimanche 11 décembre 2005. Tous les modèles, couleurs ou grandeurs ne sont pas nécessairement offerts dans tous nos magasins. Les produits en promotion sont disponibles en quantité limitée et varient d'un magasin à l'autre. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées. Les produits illustrés servent à titre de référence seulement et peuvent différer des produits annoncés. Les rabais sont applicables sur notre prix régulier sauf indications contraires. Certains magasins franchisés Atmosphere peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que le prix régulier en saison.

CLIMAT CONFÉRENCE DE MONTRÉAL

Kyoto: Charest évite de soutenir son ministre

CHARLES CÔTÉ

Évoquant les « belles annonces sans résultats » du gouvernement précédent, le premier ministre Jean Charest a évité hier d'appuyer les propos de son ministre Thomas Mulcair sur les objectifs que le Québec se fixera en matière de réduction des émissions de gaz à effet de serre. Depuis quelques jours, M. Mulcair, ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, affirme que le Québec atteindra l'objectif de Kyoto, soit une réduction de 6 % de ses émissions en 2012, et ensuite une réduction de 10 % pour 2015.

De la rigueur

Invité à confirmer ces chiffres, M. Charest a répondu ceci : « Nous allons avoir l'occasion de vous présenter le plan (du Québec). Il faut être rigoureux dans la mise en oeuvre de ce plan pour s'assurer que le financement est au rendez-vous et que les objectifs sont clairement énoncés et les rôles et responsabilités sont également très clairs. À défaut, on risque de passer à côté et de répéter ce que d'autres gouvernements ont fait dans le passé : de belles annonces sans résultat. On tient absolument à ce que tout cela soit clairement ficelé et on est sur la même longueur d'ondes (avec M. Mulcair). »

M. Charest a tenu ces propos à la clôture du Sommet des leaders sur les changements climatiques.



PHOTO IAN BARRETT, CANADIAN PRESS

Le premier ministre du Québec Jean Charest a refusé de se mouiller et de s'engager trop avant dans les promesses lors de la Conférence de Montréal sur le climat. À gauche sur la photo, le ministre de l'Environnement du Canada Stéphane Dion.

Urgent besoin

Ce sommet a réuni pendant deux jours des premiers ministres provinciaux, des gouverneurs d'États américains et d'autres dirigeants d'États fédérés d'Amérique latine, d'Afrique et

d'Amérique latine. Ils ont rencontré des industriels et des représentants d'organisations non gouvernementales, et adopté une déclaration qui affirme « l'urgent besoin de négocier une stratégie pour se préparer à

l'après 2012, afin de renverser la tendance actuelle de l'accroissement des émissions de CO₂ ».

M. Charest a aussi répliqué au chef du Parti québécois, André Boisclair, qui lui reprochait plus tôt dans la journée de se laisser

envahir par le gouvernement fédéral en matière d'environnement.

Empiètement fédéral

M. Boisclair reproche à Ottawa d'avoir ouvert la porte à un empiètement sans précédent dans les compétences québécoises en classant les gaz à effet de serre comme polluant au sens de la Loi canadienne sur l'environnement. Il affirme que Québec doit également classer les gaz à effet de serre comme polluant dans la Loi québécoise afin de protéger sa compétence.

Selon M. Charest, c'est parce que le Parti québécois a refusé d'appuyer des modifications réglementaires que le gouvernement du Québec n'a pas pu encore agir en ce sens.

Plus tôt dans la Journée, M. Mulcair a participé à l'annonce d'une injection de 30 millions supplémentaires au Fonds d'investissement en développement durable. Ce fonds créé par Québec, le Fonds de solidarité FTQ et Fondation CSN, va se spécialiser dans l'investissement au sein d'entreprises qui contribuent à la réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES).

Selon M. Mulcair, c'est un secteur très porteur. « Seulement en Californie, il y a 170 000 emplois dans le secteur de l'efficacité énergétique, des énergies renouvelables et des technologies de réduction des GES, dit-il. Par comparaison, il y a 80 000 emplois dans tous les États-Unis dans le secteur du charbon. »

offrir

LE 31

VOEUX
magie
amour

FÊTER
amour

LE PULL ZIP TRICOT CHENILLE 39.95

Un cadeau exclusif du 31, un style gagnant très apprécié pour le confort moelleux de son tricot acrylique lavez-portez, sa forme soulignée de côtes surpiquées en contraste à l'épaule. Cannelle, beige, olive, moka, ciel, grenadine. P.m.g.tg. Rég. 49.95

Consultez notre catalogue de Noël maintenant en ligne

simons

www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

BRANCHEZ-VOUS SUR LE **MAZDA 2-20**

CADEAU SURPRISE **BOXING DAY DÈS AUJOURD'HUI**

<p>Mazda 6 GS 2006</p> <p>2 paiements GRATUITS en location</p> <p>à partir de 279\$</p> <p>Comptant 695\$</p>	<p>Mazda 3 GX 2006</p> <p>120 jours 0\$ paiement en achat</p> <p>à partir de 199\$</p> <p>Comptant 495\$</p>
<p>Tribute 2006</p> <p>0% d'intérêt sur 60 mois en achat sur certains modèles</p>	<p>MPV 2005</p> <p>1er paiement GRATUIT en location</p> <p>20 495\$ achat comptant</p>

2 ADRESSES POUR MIEUX VOUS BRANCHER!

MAZDA 2-20 DOLLARD-DES-ORMEAUX
3800, boul. des Sources
Mtl 335-6331 (514) 685-5555

MAZDA 2-20 ILE-PERROT
1, boul. Don Quichotte
Mtl 875-1925 (514) 453-3333

www.MAZDA220.com

Cellier Vinum 52 bouteilles! Rég. 795 \$
Spécial 599 \$*

Cellier Vintage Keeper double 500 bouteilles! Rég. 2 295 \$
Rabais en magasin*

Cellier Vintage Keeper 100 bouteilles! Rég. 1 295 \$
Rabais en magasin*

Petit cellier imitation inox 28 bouteilles! Rég. 429 \$
Spécial 350 \$*

Un cellier pour Noël

Économisez jusqu'à 25 %

Accessoires • Cadeaux • Carafes • Celliers • Livres Verres • Conception et aménagement de cave à vins

Vinum
design

1480, City Councillors, Montréal (près de La Baie centre-ville)
Tél. : (514) 985-3200 • www.vinumdesign.com

POLITIQUE

SANTÉ

Un recours ciblé au privé envisagé

DENIS LESSARD

QUÉBEC — Québec envisage de permettre le recours aux assurances privées pour seulement trois types d'interventions chirurgicales, celles où le système public est à l'évidence débordé.

Selon les informations qui ont filtré du ministère de la Santé et des associations médicales, le document de consultation que doit rendre public le gouvernement Charest tout de suite après les

élections fédérales limitera passablement le recours aux assurances privées.

Seules les interventions pour les cataractes, les remplacements de genoux et de hanches (des soins couverts par la Régie de l'assurance maladie, mais pour lesquels les délais d'attente sont importants) pourraient être couverts par une assurance privée.

Par la suite, dans son document, le gouvernement soulèvera une autre question pour sonder l'opi-

nion publique : ces interventions devraient-elles être limitées à des médecins pratiquant à l'extérieur du régime d'assurance maladie ou à des professionnels qui ont déjà atteint leur quotas pour ces interventions dans des établissements hospitaliers ?

Interrogé hier à ce sujet, le ministre Philippe Couillard a insisté sur un scénario où le gouvernement ne ferait qu'entrebâiller la porte au privé, dans certaines interventions bien circonscrites. « La Cour suprême dit qu'on doit protéger le système de santé du Québec, mais également permettre l'assurance privée pour des services médicalement requis. Ce qu'on doit déterminer, c'est dans quelle mesure cela doit être ouvert, pour quel genre de situation, vers quel genre d'encadrement également », a-t-il souligné.

Selon lui, le cœur du jugement de la Cour suprême dans le dossier Chaoulli, est que le Québec

doit « protéger le système de santé, mais que l'outil utilisé, la prohibition de l'assurance privée, est un outil disproportionné et inconstitutionnel ».

« Il n'est pas question pour nous d'ouvrir la porte à un système de santé parallèle. Ce n'est pas vers ça qu'on s'en va », a dit le ministre.

À l'Assemblée nationale, interrogé par Mario Dumont, chef de l'ADQ, M. Couillard a dû défendre la décision du gouvernement d'attendre au lendemain des élections fédérales le dépôt du document de consultation d'abord promis pour décembre.

« On est tous d'accord, ici, dans cette Assemblée nationale, pour dire que la santé est une *juridiction* du gouvernement du Québec, et qu'il aurait été malvenu que cela devienne un enjeu d'une campagne électorale fédérale », a répliqué M. Couillard.

GARDERIES

Théberge envisage le bâillon

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — La ministre de la Famille, Carole Théberge, est déterminée à adopter sa réforme des services de garde avant Noël, quitte à imposer le bâillon à l'Assemblée nationale.

En compagnie d'une vingtaine de députés libéraux, Carole Théberge a rencontré hier trois associations favorables à sa réforme. Ces groupes l'ont invitée à adopter le projet de loi 124 avant l'ajournement des travaux parlementaires, comme prévu.

« Ils sont venus nous dire que c'était important de le faire. Je suis très d'accord avec eux », a affirmé M^{me} Théberge.

Or, la critique péquiste en matière de services de garde, Camille Bouchard, a réitéré qu'il souhaite poursuivre le débat sur la réforme jusqu'au printemps prochain.

« Si la ministre ne modifie pas sa plateforme principale, c'est-à-dire la création de bureaux coordonnateurs, nous ne pourrions collaborer à l'adoption du projet de loi avant Noël », a-t-il affirmé.

Mais M^{me} Théberge a martelé qu'elle entend toujours retirer à 884 centres de la petite enfance (CPE) la gestion des garderies en milieu familial pour la confier à ces bureaux coordonnateurs.

Dans ces conditions, l'opposition péquiste risque bien d'utiliser des mesures dilatoires afin d'empêcher l'adoption du projet de loi cette année. Le gouvernement devrait de son côté recourir au bâillon pour couper court au débat et respecter son échéancier.

M^{me} Théberge refuse de porter l'odieux d'un éventuel bâillon. Si son gouvernement a recours à cette mesure, ce sera la faute de l'opposition, croit-elle.

Le président du caucus libéral, David Whissel, a confirmé que son gouvernement entend « adopter le projet de loi avant la fin de la présente session ». En Chambre, le leader du gouvernement, Jacques Dupuis, a été plus nuancé en affirmant que l'échéancier est une donnée « accessoire ».

Les parlementaires devraient procéder à l'adoption de principe du projet de loi au cours des prochains jours. M^{me} Théberge déposera les amendements à sa réforme d'ici la fin de la semaine. Puis, le projet de loi sera étudié article par article.

Moments difficiles

Devant la grogne soulevée par sa réforme, la ministre a reconnu avoir vécu des moments difficiles au cours des derniers jours. Mais elle se dit toujours « à l'aise pour piloter le dossier ».

Vendredi, mitraillée de questions par l'opposition péquiste, elle a versé des larmes à l'Assemblée nationale. « L'opposition met en doute mon intégrité, me traite de menteuse. Oui, j'ai trouvé ça difficile », a-t-elle affirmé.

L'Association des éducatrices en milieu familial, l'Association des garderies privées et le Conseil québécois des CPE ont pu rencontrer les caucuses du Parti libéral et du Parti québécois, hier.

Ces groupes ont tous plaidé en faveur du projet de loi 124. Ils accusent l'Association québécoise des CPE, opposée à la réforme, de mener une « campagne de désinformation ».

Par ailleurs, le vérificateur général du Québec, Renaud Lachance, a blâmé M^{me} Théberge des accusations selon lesquelles elle aurait violé la Loi sur les centres de la petite enfance en accordant une subvention de 98 250 \$ au Conseil québécois des CPE.

L'attribution de cette subvention en 2004-2005 « est conforme à la loi concernée », écrit M. Lachance dans un rapport spécial qui a été déposé en Chambre, hier.



VOUS ME RECONNAISSEZ MAINTENANT ?

Monsieur Charest, lui, ne me reconnaît toujours pas.

Il veut geler mon salaire pour 3 ans.

Il ne tient pas compte de ma scolarité et de mon expérience.

Il refuse de me payer en fonction de mon expertise.

Il m'enferme dans un régime de retraite inéquitable.

Je suis un médecin-vétérinaire qui a à cœur le bien-être de la population tout comme mes collègues professionnels de l'État. Mon contrat de travail est échu depuis 2 1/2 ans.

Monsieur Charest, qu'attendez-vous pour agir en employeur responsable ?

VOTRE INTRANSIGEANCE VA À L'ENCONTRE DE L'INTÉRÊT DE LA POPULATION. IL EST NÉCESSAIRE DE S'ENTENDRE.

SPGQ

Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec

CHANGEONS L'AVENIR!

COROLLA 2006
LOCATION 48 MOIS
199\$* /MOIS*
2 531\$ COMPTANT

TROUSSE D'HIVER GRATUITE!
À ACHAT OU LOCATION DE VÉHICULE TOYOTA 2006***
INCLUANT: 4 pneus d'hiver et un chauffe-moteur (installation incluse)**
* 4 bidons de lave-glace * 2 essuie-glace d'hiver * Un balai à neige * 4 tapis d'hiver

ENGAGEMENT ACCÈS TOYOTA

Établir une relation de confiance grâce à la divulgation intégrale, sans frais cachés.

Des conseillers en produit qui vous donnent les connaissances requises pour prendre une décision éclairée.

Offrir un type d'expérience d'achat unique dans lequel on respecte votre temps et vos besoins individuels.

ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.

TOYOTA Gabriel

Nous parlons votre langage.

3333, Côte-de-Liesse Saint-Laurent

(514) 748-7777

WWW.GABRIEL.CA

MAGIE TOYOTA DES FÊTES

CAMRY 2006
LOCATION 48 MOIS
299\$* /MOIS*
3 896\$ COMPTANT

MAGIE TOYOTA DES FÊTES

SIENNA 2006
LOCATION 48 MOIS
349\$* /MOIS*
6 051\$ COMPTANT

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ*

* Détails chez Toyota Gabriel. Photos à titre indicatif seulement. ** Offre d'une durée limitée excluant la Yaris, Rav4, Prius et Highlander Hybride 2006. La marque des pneus peut varier.

**Santé mentale
Demande
de recours collectif
Donner
une fausse
adresse
pour se faire
soigner...**

CAROLINE TOUZIN

Mario Lamarche a dû mentir sur son code postal pour recevoir des soins psychiatriques dans l'hôpital de son choix à Montréal. S'il n'avait pas menti, il aurait dû attendre 26 mois avant de voir un médecin à l'hôpital de « son secteur », l'hôpital Charles-LeMoine à Longueuil.

Line Annie Labelle, elle, a donné son vrai code postal. Et sa demande a échoué. L'hôpital Jean-Talon a refusé de la suivre en psychiatrie à sa clinique externe parce qu'elle vivait dans le secteur de l'hôpital Notre-Dame.

M^e Jean-Pierre Ménard a déposé une demande de recours collectif en Cour supérieure, hier, pour faire cesser cette « sectorisation » des services en santé mentale. L'avocat la qualifie de « discrimination systémique et intentionnelle ».

Toutes les personnes ayant des problèmes de santé mentale qui ont souhaité consulter un psychiatre pour des soins non urgents et dont l'accès à l'établissement de leur choix a été refusé pour des motifs géographiques, entre le 6 décembre 2000 et le 6 décembre 2005, peuvent faire partie du recours. C'est plus de 25 000 personnes, estime M^e Ménard.

Les requérants sont M^{ne} Labelle et le projet PAL, une ressource en santé mentale. Ils veulent établir la responsabilité civile de l'hôpital Jean-Talon, de l'Agence de santé de Montréal (ex-régie régionale) et du procureur général du Québec, pour négligence et manquement à leurs obligations légales. Ils veulent aussi obtenir réparation des dommages. Les réclamations pourraient se chiffrer en millions de dollars.

« C'est inacceptable que les gens vivent de la discrimination à cause de leur santé mentale. Ça a un impact majeur sur l'estime de soi des personnes. Elles vivent un sentiment d'impuissance », a dit Aimée Turcotte, porte-parole du Comité sur la sectorisation « pas de code postal pour la santé mentale », en conférence de presse hier, à Montréal aux côtés de M^e Ménard et de M. Lamarche.

Ce comité fait des pieds et des mains depuis six ans pour mettre fin à cette « sectorisation », mais sans être entendu. Le plan montréalais d'amélioration de la santé et du bien-être 2003-2006, « La santé en action », vante au contraire la « sectorisation ». Le comité ne voit donc pas d'autre choix que de se tourner vers les tribunaux.

Les hôpitaux pour enfants craignent le couperet

PASCALLE BRETON
ET CAROLINE TOUZIN

Les hôpitaux pédiatriques de la métropole craignent le couperet. L'ex-directeur général de l'Hôpital de Montréal pour enfants, le Dr Nicolas Steinmetz, tire à boulets rouges sur un rapport ministériel qui propose la fermeture de certains services de son établissement.

La construction des grands hôpitaux de Montréal coûte cher. Le gouvernement veut limiter la facture. Québec a d'abord exigé que les deux hôpitaux pour adultes — le Centre universitaire de santé McGill et le Centre hospitalier de l'Université de Montréal — travaillent ensemble. Il faut concentrer les surspécialités dans un seul établissement. C'est maintenant au tour des hôpitaux pour enfants.

Le ministère de la Santé et des Services sociaux présente ses orientations dans un rapport daté du mois de novembre. Il veut regrouper la transplantation, la cardiologie, la traumatologie et l'oncologie à

Sainte-Justine. L'Hôpital de Montréal pour enfants conserverait l'orthopédie et la neurologie.

« Ça ne va pas se concrétiser. C'est un document complètement farfelu avec des données erronées », a déclaré hier le Dr Steinmetz à *La Presse*. Directeur général jusqu'en mai 2004, il est aujourd'hui vice-président du conseil d'administration de la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants.

Le partage des spécialités est absurde, estime-t-il. « Quand votre enfant est heurté par une voiture, il a besoin des services de la traumatologie, de la neurochirurgie et de l'orthopédie. C'est un non-sens de les séparer. »

On peut lire dans le rapport que les orientations envisagées respectent le partage actuel. Le centre hospitalier universitaire Sainte-Justine dispense les deux tiers des soins pédiatriques donnés à Montréal. L'Hôpital de Montréal pour enfants, 30 %.

Concentrer les énergies dans un seul hôpital ne fera pas économiser

d'argent au gouvernement, croit pourtant M. Steinmetz. « Dans le rapport, il n'y a aucune donnée sur le coût-bénéfice de ces fermetures, parce que le gouvernement n'économisera pas d'argent. Les enfants devront être soignés ailleurs. Cela coûtera la même chose. »

L'inquiétude est palpable. « Si on élimine des programmes importants à l'Hôpital de Montréal pour enfants, nous aurons un hôpital affaibli, affirme le directeur du département de médecine de l'Université McGill, le Dr Abraham Fuks. Si on coupe des programmes, les effets sont très importants, pas seulement pour les soins cliniques, mais aussi pour les tâches académiques et la faculté elle-même. »

En réaction au rapport, McGill vient d'envoyer ses propositions au Ministère. « Il faut continuer nos discussions de façon collégiale et nous arriverons, avec un petit délai, à une position commune. Nous pouvons avoir une complémentarité réelle et collégiale », croit le Dr Fuks.

Du côté de Sainte-Justine, la réaction est plus favorable. « À notre point de vue, il n'y a rien d'aberrant dans cette proposition-là. Il n'y a rien qui nuise à la santé des enfants ou des mamans », a indiqué le chef des communications, François Brochu.

Il n'est pas question de fermer un hôpital pédiatrique à Montréal, s'est défendu hier le ministre de la Santé, Philippe Couillard. Pas plus qu'il n'est prévu de fermer totalement les départements qui existent aujourd'hui.

« Il s'agit de reconnaître les acquis, de les consolider, de permettre des développements là où il y a des acquis importants », a-t-il affirmé. L'éventail des services « sera complet des deux côtés », a précisé le ministre. Mais dans l'avenir, tous les nouveaux équipements et les budgets seront attribués à un seul des deux hôpitaux, selon les spécialités définies pour chacun.

Avec la collaboration de Denis Lessard.

LES PRIX LES PLUS BAS SOUS LE SOLEIL



Puerto Plata Playa Naco Resort 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 749\$ LE 9 DÉC	Varadero Coralia Club Playa De Oro 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 999\$ LE 18 DÉC	Varadero Club Tuxpan 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 799\$ LE 18 DÉC	Santa Lucia Club Maya 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 949\$ LE 20 DÉC
Puerto Plata Fun Royale 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 1199\$ LE 23 DÉC	Ile de Margarita Portofino 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 1249\$ LE 26 DÉC	Varadero Playa Caleta Hotel 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 1199\$ LE 30 DÉC	Puerto Vallarta Costa Club Punta Arena 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 1099\$ LES 7 ET 14 JAN
Ile de Margarita Bella Vista 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 999\$ LES 16 ET 23 JAN	St. Martin L'Habitación de Lemvillers 1 SEMAINE, VOL, HÔTEL ET PETIT DÉJ 1579\$ LE 28 JAN	Cartagena Cartagena Plaza 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 1169\$ LE 31 JAN	Ile de Margarita Hesperia Isla Margarita 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 1579\$ LES 6 ET 13 FÉV

Par disponibles chez votre agent de voyage!

GoTravelDirect.com
303, rue Émery • (514) 849.3344

GO TRAVEL DIRECT

Les prix sont par personne basés sur une occupation double. Les prix peuvent changer en fonction de la disponibilité. Les prix sont en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations jusqu'au 10 décembre 2005. Les taxes et les frais sont inclus. Forfait inclut vols, l'hôtel, repas, boissons et transferts. Go Travel Direct est titulaire d'un permis du Québec. Vol sur les ailes de Zoom Airlines. Prix disponibles en ligne seulement à www.gotraveldirect.com. Contribution au fonds d'indemnisation de 3.50 \$ par tranche de mille dollars en supplément.



Cinq façons de dire « je t'aime ».

La joie. Inspirée par Birks.

Bagues de fiançailles à solitaire BIRKS BLUE® à signature saphir, en or jaune ou blanc 18 carats et platine. Bagues aux lignes contemporaines et étroite classique, à partir de 2 100 \$ chacune. Bague à solitaire ovale ornée d'un pavé de diamants, à partir de 5 500 \$. Bague classique, à partir de 1 700 \$. Bague traditionnelle, à partir de 1 400 \$.

BIRKS

Magasinez avec nous en ligne ou en vous rendant au Birks le plus près de chez vous. Visitez le www.birks.com ou composez le 1 800 682.2622.



PRÉVOYEZ LES IMPRÉVUS. LA G35x DE 280 CHEVAUX D'INFINITI, À TRACTION INTÉGRALE. Elle ne prévoit peut-être pas la météo, mais elle est la mieux placée pour y faire face. La G35x offre un des dispositifs les plus intelligents qui vous permet de profiter de tout le potentiel d'une traction intégrale et de la performance d'une propulsion. Jumelés aux systèmes de contrôle dynamique du véhicule et de contrôle de traction, vous roulez peu importe les conditions. Et si vous ne vous sentez pas tout à fait à l'aise, le régulateur automatique de l'air ambiant bizona aura tôt fait de vous reconforter. Alors aussi hostiles que soient les conditions, vous êtes en parfaite maîtrise de votre environnement, à l'intérieur comme à l'extérieur. Infiniti.ca

INFINITI

SUITE DE LA UNE

La vie, deux mètres cinquante sur trois

« Avant, je pouvais voir dehors. Maintenant, je suis emmuré vivant. »

NOIR

suite de la page A1

De jour comme de soir, la pièce est éclairée par une ampoule nue qui pend du plafond. « Avant, je pouvais voir dehors. Maintenant, je suis emmuré vivant. Il n'y a plus de lumière qui entre ici », explique calmement M. Altader, qui habite seul cette petite chambre depuis 10 ans.

La liste des problèmes de cette maison de chambres pourrait prendre des pages. Une douche et une toilette desservent 11 logements. Pas de sonnette à l'entrée. Pas de boîtes aux lettres : le propriétaire les a enlevées en 2002. Maintenant, c'est au concierger de distribuer le courrier, et plusieurs lettres ne se rendent pas à leur destinataire.

Laissés à eux-même

Pour Éric Michaud, coordonnateur du Comité logement Centre-Sud, cette situation témoigne du fait qu'à Montréal, les propriétaires de maisons de chambres sont libres de faire ce qu'ils veulent. « La bureaucratie est imposante, et les amendes dérisoires. Les gens mal intentionnés peuvent s'en tirer à bon compte. »

Martin Lemay, maire de l'arrondissement de Ville-Marie, connaît l'histoire de M. Altader sur le bout des doigts. Même en tant qu'élu, ses pouvoirs sont limités, dit-il.

« C'est avec des cas comme ceux-là qu'on voit les limites de l'intervention de la Ville. On doit y aller progressivement. Si la Ville est trop sévère, le juge donne raison au propriétaire, qui est seul face à la grosse machine municipale. »

En entrevue, le propriétaire des lieux, André Poulin, a dit faire des travaux afin d'améliorer les conditions de vie des locataires. « Je veux agrandir et mettre une salle de bain dans chaque chambre. Pour les travaux, j'ai proposé aux locataires



PHOT ALAIN ROBERGE, LA PRESSE ©

La cuisine d'Adbelkader Altader est en piètre état. Et selon des observateurs, ce n'est probablement pas demain la veille que la situation changera. « On compte un inspecteur de la salubrité pour tout l'arrondissement », explique Éric Michaud, coordonnateur du Comité logement Centre-Sud.

de partir. Je leur ai même donné des meubles. Tous les locataires des chambres que je veux rénover ont quitté, sauf un, et vous savez très bien lequel c'est », dit-il.

En juin 2004, M. Poulin s'est fait débouter par un juge de la Régie du logement pour avoir illégalement cherché à évincer M. Altader deux mois plus tôt, sans motif valable.

Pour M. Michaud, l'histoire de M. Altader met en relief le peu de moyens dont dispose la Ville pour faire appliquer son règlement sur la salubrité. « On compte un inspecteur de la salubrité pour tout l'arrondissement. En 2005, ça n'a pas de bon sens qu'un locateur puisse ériger un mur dans la face de

son locataire et s'en tirer avec une amende de 200 \$... »

Ici pour rester

M. Altader, lui, refuse de partir. Il paie environ 200 \$ par mois pour sa petite chambre, et craint de voir son loyer doubler, comme cela s'est déjà produit dans les autres chambres de l'immeuble, dont le loyer a augmenté sans même qu'elles ne soient rénovées. Prestataire de l'aide sociale, il n'a pas les moyens de payer davantage pour un logement. « Ce n'est pas normal qu'une telle situation ait lieu sans que personne ne puisse s'y opposer, dit-il. Je ne demande pas grand-chose. Je veux simplement vivre en paix. »

Les maisons de chambres : la fin d'une époque

NICOLAS BÉRUBÉ

Depuis quelque temps, plusieurs maisons de chambres ferment leurs portes à Montréal. L'été dernier, les autorités municipales et le service d'incendie ont fait barricader une série de maisons qui servaient de piqueries, rue Saint-Hubert. Il y a deux ans, une vingtaine de logements disparaissaient, angle Amherst et Ontario, avec la fermeture d'une maison de chambres dont l'entrée menaçait de s'effondrer.

Depuis 20 ans, le nombre de maisons de chambres au centre-ville de Montréal a chuté, passant de 792 en 1985 à 113 aujourd'hui, selon des statistiques compilées par le Comité logement Centre-Sud.

Une tendance qui inquiète son coordonnateur, Éric Michaud. « On remarque qu'il y a de plus en plus d'itinérants à Montréal. Or, les maisons de chambres sont souvent le dernier recours avant la rue. On ne peut se permettre de les voir disparaître sans rien faire. »

Au fil des ans, plusieurs maisons de chambres communautaires ont fait leur apparition, mais cela est loin de combler les pertes. Et l'augmentation du prix des loyers au centre-ville a été fulgurante ces dernières années, rappelle-t-il.

« Le centre-ville est subitement devenu un lieu attrayant pour les promoteurs. Cela met beaucoup de pression sur les logements. On voit des hausses de loyer importantes. Les conversions en condos ont augmenté, malgré le moratoire, qui comporte toujours des exceptions... »

REVENDEICATIONS

Trois demandes du Comité logement Centre-Sud à la Ville de Montréal pour assurer la survie des maisons de chambres

> Relancer un programme d'acquisition des maisons de chambres avant qu'elles ne soient fermées ou qu'elles ne changent d'affectation.

> Voter des règlements plus sévères sur la salubrité pour éviter que des propriétaires ne laissent les logements se détériorer.

> Créer une catégorie d'occupation « maison de chambres » afin d'empêcher les reconversions en d'autres types d'unités de logement.

TOUJOURS NUMÉROS 1 LE MATIN*



La Première Chaîne numéro 1 le matin à Montréal, 7 jours sur 7.

René HOMIER-ROY, du lundi au vendredi; Joël LE BIGOT, le week-end.

www.radio-canada.ca/radio
Réalisation : Stéphane Tremblay, Sylvie Lavoie

*Source : sondage 4 - 2005 BBM réalisé du 5 septembre au 30 octobre 2005.
Part de marché francophone du lundi au vendredi de 6 h à 9 h; le samedi de 7 h à 11 h; le dimanche de 7 h à 10 h; marché central de Montréal; 12 ans et plus.

 **95,1** FM
PREMIÈRE CHAÎNE

100 millions pour transformer Sainte-Justine

Céline Dion annonce ce matin un record de dons à l'hôpital francophone pour enfants

ÉRIC CLÉMENT

Sainte-Justine célèbre aujourd'hui : pour la première fois à Montréal, un hôpital francophone a réussi à susciter des engagements de plus de 100 millions lors d'une campagne de financement.

La chanteuse Céline Dion a parrainé, avec son mari René Angélil, la campagne *Grandir en santé* de la fondation de l'hôpital. Elle dévoilera cet après-midi un résultat sans précédent pour une participation de la communauté francophone de Montréal.

Les dons permettront de construire deux nouveaux pavillons de soins spécialisés, d'agrandir le centre de cancérologie Charles-Bruneau et d'ériger un centre de recherche et d'enseignement, pour un coût de 400 millions. Québec s'est engagé à verser 180 millions d'ici la fin des travaux en 2010. Ottawa doit donner 120 millions, mais le gouvernement de Paul Martin n'a encore rien confirmé.

L'hôpital fondé en 1907 par Justine Lacoste-Beaubien a fait un gros pari en lançant son projet en 2002 sans attendre l'engagement des gouvernements. « Avant, le gouvernement lançait un projet, maintenant c'est l'institution qui, avec sa fondation, effectue une sorte de partenariat public-privé afin de réaliser un projet d'une telle ampleur », explique Raymond Boucher, président de la Fondation de l'hôpital Sainte-Justine, maître d'oeuvre de la campagne de financement.

Près du tiers du coût du projet sera assumé par la communauté. « C'est un modèle pour l'avenir si l'on ne veut pas laisser dépérir nos institutions, dit M. Boucher. Un bon exemple du genre de leadership social que prennent les forces de la communauté pour faire avancer les choses. Avec 100 millions, on pensait que la barre était haute, mais la cause des enfants est exceptionnelle. L'envergure du projet a fait que les grands donateurs ont battu leurs propres records d'engagement financier envers un hôpital. »

Jean Coutu s'est engagé pour 7 millions (la Fondation Marcelle et Jean Coutu pour 5 millions et le Groupe Jean Coutu pour 2 millions). BMO Groupe financier, Alcan, Hydro-Québec, Power Corporation et la Succession J.A. de Sève se sont engagés pour 2 millions. Et des centaines de particuliers ont donné de l'argent.

La mobilisation de la communauté francophone a atteint un record, mais les autres communautés ont aussi été très généreuses. « Souvent pour la première fois, des familles anglophones ont traversé la ligne, comme la Fondation de la famille J.W. McConnell, la Fon-



PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE ©

La réussite de la campagne de financement de la fondation de l'hôpital Sainte-Justine permettra d'agrandir certains locaux, comme ici l'unité de néonatalogie où les infirmières sont à l'étroit pour travailler.

dation Molson, la Fondation Roasters, dit M. Boucher. Il y a aussi la communauté italienne avec la Fondation Saputo, et des Égyptiens qui ont été très généreux. Il faut dire que Sainte-Justine est fréquenté par toutes les communautés. »

M. Boucher dit que le succès de la campagne repose sur l'établissement d'un plan d'affaires, une conjoncture économique favorable et l'élargissement du conseil

me un des hôpitaux les plus modernes en Amérique lors de sa construction en 1957, a grandement besoin d'être rénové. Une visite de *La Presse* dans l'unité de néonatalogie (pour les enfants prématurés ou ayant des problèmes à la naissance) a permis de constater que les lieux ne sont plus adéquats. Les infirmières, dont la présence doit être constante, travaillent dans des conditions difficiles. « Les bébés

vail des employés. « Même quand il y a beaucoup de monde, on reste plus calme car il y a moins de bruit, c'est plus grand et mieux fait avec la configuration circulaire des lieux », a dit Monique Blondin, gestionnaire des urgences.

Ce projet de modernisation, coordonné par Jean Roy, à qui l'on doit la gestion de la construction de la Bibliothèque nationale, commencera dans quelques jours. Deux maisons situées au coin des chemins Hudson et de la Côte-Sainte-Catherine seront démolies pour faire place aux nouveaux locaux du centre de cancérologie.

Au printemps, Raymond Boucher cédera sa place au patron du Canadien de Montréal, Pierre Boivin. Il va demeurer au conseil de l'hôpital et à celui de la fondation, pour poursuivre les contacts avec les donateurs et bien arrimer la fondation à l'hôpital. « Pour moi, Sainte-Justine est une passion et mon travail dans ce cadre n'est pas un effort. C'est tellement une belle cause ! »

COURRIEL
Pour joindre notre journaliste eric.clement@lapresse.ca

« Avant, le gouvernement lançait un projet, maintenant c'est l'institution qui, avec sa fondation, effectue une sorte de partenariat public-privé afin de réaliser un projet d'une telle ampleur. »

d'administration à des personnes qui ont du temps et de l'énergie à donner et des relations dans le milieu des affaires, notamment L. Jacques Ménard, Claude Brien Coutu, Paul Desmarais Jr, Marcel Dutil et Rémi Marcoux.

La venue de Céline Dion et René Angélil a eu un impact majeur. M. Boucher estime que leur travail a permis de trouver 25 000 donateurs annuels de plus.

Sainte-Justine, considéré com-

ont un espace de 60 pieds carrés chacun alors que cela devrait être au moins 150 pieds carrés », a dit Louise Garant, responsable de l'unité.

La modernisation permettra aux parents de rester avec leur enfant. Il y aura aussi un meilleur éclairage et des équipements plus modernes, comme c'est le cas depuis un mois aux nouvelles urgences de Sainte-Justine. Ce service a doublé d'espace, ce qui change complètement le tra-

L'HÔPITAL SAINTE-JUSTINE

EN CHIFFRES

4121	employés
489	lits
506	médecins
1285	infirmières
163	chercheurs cliniciens
300	bénévoles
2600	étudiants en pédiatrie

PAR AN

3 000	naissances
18 000	hospitalisations
186 000	visites en clinique externe
65 000	visites aux urgences
20 300	patients hospitalisés

EN POURCENTAGE

60 %	des patients viennent de l'extérieur de Montréal
83 %	taux de survie des prématurés
80 %	taux de guérison des enfants atteints de leucémie
75 %	taux de guérison des enfants atteints de cancer



LE GRAND SOLDE DE VÊTEMENTS HARRY ROSEN

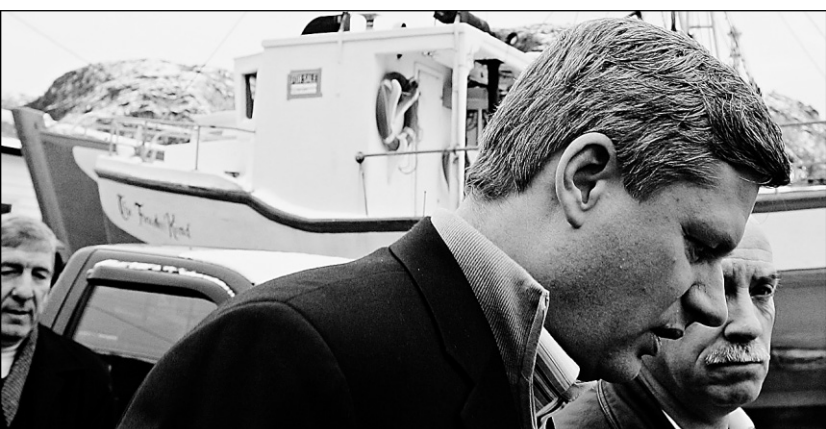
JUSQU'À 1/3 DE RABAIS
sur certains vêtements habillés

Ces jours-ci, vous obtenez jusqu'à 1/3 de rabais à l'achat de certains complets, vestons sport, pantalons habillés et chaussures de notre collection automne-hiver. Ces articles sont offerts dans un grand choix de tailles, de modèles et de couleurs. Hâtez-vous d'en profiter car les premiers arrivés seront les premiers servis. Prenez note que le service de retouche est gratuit.

HARRY ROSEN

ÉLECTIONS 2006

VERS LE 23 JANVIER



Stephen Harper était à Terre-Neuve, hier, où il a promis de mettre au pas les flottes étrangères qui pêchent illégalement dans les eaux canadiennes.

PHOTO JONATHAN HAYWARD, PC

PÊCHE ILLÉGALE

Harper tend ses filets

JOËL-DENIS BELLAVANCE

SAINT-JEAN, T.-N. — Le chef du Parti conservateur, Stephen Harper, est venu courtiser le vote des électeurs de Terre-Neuve hier en promettant de mettre au pas les pays qui pêchent illégalement à l'intérieur de la zone de 200 milles marins bordant la province.

Selon lui, le Canada doit faire respecter sa souveraineté dans cette zone afin de protéger les espèces et les

stocks de poisson qui diminuent année après année à cause de la surpêche pratiquée par certains pays.

En conférence de presse à Petty Harbour, petit village de pêcheurs au sud de la capitale, M. Harper a dit être prêt à imposer unilatéralement des mesures de surveillance plus sévères pour s'assurer que les pêcheurs de pays étrangers comme l'Espagne respectent les quotas de pêche.

Il est possible que la bataille qu'il se propose de mener provoque une guerre diplomatique, voire commerciale entre le Canada et certains pays, estime le chef conservateur. Mais il a soutenu que le Canada a l'obligation de protéger les stocks de poisson et les ressources qui se trouvent dans l'océan Atlantique, au large de Terre-Neuve.

« Je comprends qu'il y pourrait y avoir des conséquences importantes. Mais nous avons, au large de Terre-Neuve, un large plateau continental qui dépasse la limite des 200 milles. Des ressources importantes du pays migrent sur ce plateau continental. C'est un habitat naturel primordial pour le monde entier. Cet habitat est en train d'être détruit par un certain nombre de pays. Rien n'est fait pour le protéger », a-t-il déclaré.

Devant un petit groupe de pêcheurs, M. Harper a soutenu que l'organisme responsable de faire respecter les quotas de pêche dans l'océan Atlantique, l'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (OPANO) ne fait pas son travail.

« Nous avons l'obligation de s'assurer que ces ressources sont gérées et utilisées d'une manière responsable », a-t-il dit.

Résultat : le Canada n'a d'autre option que de donner un coup de poing sur la table pour faire entendre raison aux pays qui pêchent illégalement. Il propose d'ailleurs d'étendre la limite des 200 milles marins à l'extrémité du plateau continental, au nez et à la queue du Grand Banc, et au Bonnet flamand dans l'Atlantique Nord.

« Nous allons envoyer les autorités canadiennes pour faire respecter notre souveraineté. Cela ne veut pas nécessairement dire que nous allons envoyer des bateaux armés, mais il faut convaincre la communauté internationale que nous sommes déterminés à le faire. », a dit M. Harper.

Problèmes non résolus

Dans un rapport publié cet été par le Fonds mondial pour la nature (WWF), on soutenait que l'OPANO, l'organisme gérant les activités de pêche dans les eaux à l'extérieur de la zone de 200 milles marins au large des côtes canadiennes, n'est pas parvenu à régler les problèmes de la surpêche et de la pêche illégale.

Ainsi, des poissons d'espèces menacées de disparition et supposées être protégées par des réglementations internationales sont encore capturés et vendus par des pêcheurs canadiens et étrangers qui prétendent que leurs prises, au niveau des Grands Bancs de Terre-Neuve, ne sont pas intentionnelles, selon le WWF.

En fait, l'OPANO, qui a été fondée en 1979, a adopté des pratiques de conservation et de gestion si laxistes que 10 des espèces sous sa responsabilité ont été victimes de surpêche. Ces espèces font maintenant l'objet d'un moratoire.

M. Harper a aussi indiqué hier qu'il est prêt à donner aux provinces un plus gros mot à dire dans la gestion des pêches. Il a également réitéré sa promesse d'abolir l'impôt fédéral sur les gains en capital dans le cas de transfert de biens de pêche au sein d'une même famille. Il a rappelé qu'il existe déjà une exemption de 500 000 \$ pour les transferts de biens dans le cas des agriculteurs et des propriétaires de boisés de ferme.

L'ENGAGEMENT

- > Mettre au pas les pays pêchant illégalement dans la zone côtière de 200 milles marins autour de Terre-Neuve.
- > Abolir l'impôt fédéral sur les gains en capital dans le cas de transfert de biens de pêche au sein d'une même famille.

OÙ SONT LES CHEFS ?

Paul Martin

De passage à Montréal, le chef du PLC prononce un discours à la Conférence de l'ONU sur le climat en avant-midi.

Stephen Harper

Le chef du Parti conservateur, passe une deuxième journée consécutive dans les Maritimes, au Nouveau-Brunswick et à l'Île-du-Prince-Édouard.

Gilles Duceppe

Le leader du Bloc passe la journée dans les Cantons-de-l'Est et en Mauricie. Il ira à Coaticook, Magog, Stanstead et Trois-Rivières.

Jack Layton

Le chef du NPD tient une conférence de presse à Montréal à propos de la question nationale. Il s'envole ensuite pour la Nouvelle-Écosse où il rejoint la candidate Alexa McDonough.

Jim Harris

Le chef du Parti vert, passe la journée à Montréal. Il rencontre notamment des étudiants.

PROMO
SEMESTRIELLE
DE TENUES
GRIFFÉES
25% à 50%
de rabais

Vaste choix de tenues griffées pour elle et lui, dans une foule de marques que vous adorez!

la Baie

encore plus

En vigueur du jeudi 8 au jeudi 15 décembre

achat-choc

2999

pantalon ou veste JONES NEW YORK en molleton polaire pour femme

Prix de comparaison 79 \$

3999

chemise CHAPS en velours côtelé pour lui

Prix de comparaison 58 \$

2999

ras-de-cou TOMMY HILFIGER à manches longues pour elle

Prix de comparaison 65 \$

4599

pull IZOD à motifs à carreaux pour lui

Prix de comparaison 80 \$

6999

pull NAUTICA à col zippé pour lui

Prix de comparaison 115 \$

4999

pantalon ou veste JONES NEW YORK en velours pour elle

Prix de comparaison 99 \$

4999

pull TOMMY HILFIGER pour lui

Prix de comparaison 80 \$

50% de rabais

toute la mode griffée automne-hiver LIZ CLAIBORNE à prix ordinaire et de liquidation pour elle

30% de rabais

sélection de complets, blazers, vestons sport et pantalons automne-hiver FUMAGALLI'S, GUY LAROCHE, NAUTICA, TOMMY HILFIGER, etc. pour lui

1999

articles-cadeaux griffés LIZ CLAIBORNE, MONET et JONES NEW YORK

30% de rabais

chaussures et bottes mode d'automne de marques griffées pour elle

Exception : nouveautés.

15% de rabais

montres ANNE KLEIN et KENNETH COLE

PROMO MODE SEMESTRIELLE 25% DE RABAIS ADDITIONNEL

Vaste choix de tenues mode (y compris les griffes), lingerie, sous-vêtements, tenues de nuit, collants, chaussettes et accessoires à prix déjà réduit pour tous.

Sur nos derniers prix étiquetés. Exception : collection olympique.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salvati, Vera Wang, Home Studio, Liz Claiborne Home, GlucksteinHome, ceux des rayons concédés, de la collection olympique et de la Fondation Hbc et mode maison Mantles. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

Pour: Tout le Monde Sur Votre Liste



Coolpix 5600 | 5.1 MP

2

- Zoom 3x optique
- Éléments optiques Nikkor : images nettes avec saturation des couleurs brillantes
- Éclairage D : fonction intégrée à un seul bouton pour des images très foncées
- Fonction d'atténuation des yeux rouges intégrée : élimine automatiquement les yeux rouges
- Fonction d'aide intégrée : ne cherchez plus votre manuel
- Nombreuses autres options!

289,99\$

Prix régulier: 319,99\$



Coolpix L1 | 6.2 MP

2

- Appareil photo numérique compact Zoom Nikkor SX
- Réduction des yeux rouges Unique Avancée
- Caractéristique exclusive D-Lighting
- Indut chargeur et piles rechargeables
- Écran LCD Large 2.5" réglage de la luminosité

389,99\$

Prix régulier: 399,99\$



Nikon D50

6.1 MP DX Format Image Sensor

2

- Systèmes de mise au point et d'exposition auto
- Grand écran ACL de 2 po.
- Nouveau mode enfants
- Menu facile d'utilisation avec fonction d'aide intégrée
- Nombreuses autres options!

979,99\$

Prix régulier: 999,99\$

A l'achat d'un appareil photo numérique obtenez une prime d'une valeur de 100\$

Centre Japonais de la Photo

Le spécialiste de la photo numérique

www.centrejaponaisdelaphoto.com

• Centre Eaton Montréal 514 842-5133

• Centre Fairview, Pointe-Clare 514 694-9034

• Place Rosemère 450 433-3633

• Carrefour Laval 450 688-6530

• Galeries d'Anjou 514 353-6800

• Centre Rockland 514 341-1101

• Carrefour Angrignon 514 363-4270

• Galerie Lachine 514 637-0586

• Carrefour St-Bruno 450 653-2522

• Place Longueuil 450 463-2835

ÉLECTIONS 2006 VERS LE 23 JANVIER

GARDERIES

La guerre des programmes

Martin ajoute 6 milliards et prolonge son financement jusqu'en 2015

GILLES TOUPIN

POOLES CORNER (Î.-P.-É.) – Le premier ministre, Paul Martin, a répondu hier matin du tac au tac au chef conservateur, Stephen Harper, en annonçant dans une garderie du Nouveau-Brunswick qu'un gouvernement libéral rendra permanent son programme national de garde d'enfants et d'éducation préscolaire.

Au lendemain de l'annonce par le chef conservateur de son propre programme d'aide aux parents qui ont des enfants en garderie, M. Martin a annoncé qu'il affectera au moins 6 milliards de dollars supplémentaires dès 2009 pour financer le programme national de garderies jusqu'en 2015. Cela s'ajoute à l'engagement libéral de 5 milliards de dollars sur cinq ans fait lors de la campagne électorale de 2004.

« Je suis fier d'annoncer aujourd'hui que, sous un gouvernement libéral, notre engagement envers les services de garde sera permanent, tout comme notre programme d'assurance-maladie. Ce sera un ajout à notre filet social, à nos fondations sociales », a affirmé le chef libéral.

Comme il s'agissait de la première annonce importante de Paul Martin depuis le début de la campagne, il n'en fallut pas plus pour sonner le déclenchement d'une guerre des programmes entre lui et son rival conservateur.

Le programme du Parti conservateur, rendu public la veille, promet de verser directement 1200 \$ par année aux parents (environ 25 \$ par semaine) pour chaque enfant de moins de 6 ans, selon une formule imposable. Le plan de M. Harper, évalué à 10,9 milliards sur cinq ans, se distingue de celui de M. Martin en ce qu'il transfère l'argent directement aux familles plutôt qu'aux provinces. Hier, le chef libéral a sévèrement critiqué la proposition du chef conservateur.



PHOTO CHRIS WATTIE, REUTERS

Paul Martin est allé lire un conte dans une garderie de Pooles Corner (I.P.É.), hier, profitant de l'occasion pour annoncer une bonification de son programme de garderies.

« Ce que je propose, a dit M. Martin, c'est un système national d'éducation préscolaire et de garde d'enfants. Ce que M. Harper offre, c'est une coquille vide. Pas plus. Il n'y a rien dans son programme pour l'éducation préscolaire, il n'y a rien pour la garde des enfants. L'argent qu'il verse peut être dépensé pour n'importe quoi. »

De son côté, Stephen Harper a réagi avec ironie à l'annonce de Paul Martin. « Je suis surpris, a-t-il dit, qu'il n'ait pas promis 100 milliards de dollars pour 100 ans. » C'est comme si les libéraux sollicitaient un mandat de dix ans, a-t-il fait remarquer, qualifiant cette attitude d'arrogante.

De plus, M. Harper reproche à M. Martin de favoriser un plan qui transfère des fonds « d'un groupe

de politiciens à un autre », c'est-à-dire du gouvernement fédéral aux gouvernements des provinces. « Moi, a-t-il dit, je préfère un plan qui donne de l'argent directement aux parents. »

Un milliard pour le Québec

Au cours d'un point de presse tenu à Montréal, Lucienne Robillard, candidate libérale dans Westmount-Ville-Marie, a souligné que cette promesse se traduira par un peu plus d'un milliard pour le Québec entre 2010 et 2015. La ministre des Affaires intergouvernementales reproche pour sa part aux conservateurs de remettre en question l'existence d'un système public avec leur proposition.

Outre l'ajout de 6 milliards sur cinq ans annoncé hier, le chef libéral a également promis les

places en garderies seront considérées désormais comme un domaine d'investissement éligible lorsque le gouvernement renouvellera les programmes d'infrastructures pertinents, tels que le Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique et le Fonds sur l'infrastructure municipale rurale.

Cette mesure garantira un financement supplémentaire pour assurer aux enfants les services de garde et d'éducation « dont ils ont besoin », a dit le premier ministre. Ce dernier n'a pu chiffrer hier cet investissement supplémentaire mais il a assuré qu'il permettra de donner au système national de garderies des moyens beaucoup plus importants que ceux annoncés par M. Harper.

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, s'est dit d'accord hier

L'ENGAGEMENT

- > Faire du programme national de garderies un programme permanent.
- > 6 milliards de dollars supplémentaires pour financer le programme national de 2009 à 2015.
- > Les places en garderies seront considérées désormais comme un domaine d'investissement éligible aux programmes d'infrastructures gouvernementaux.

avec la prolongation du programme actuel tout en soulignant que cette annonce ne réglait nullement les problèmes fiscaux que le programme engendrait pour les Québécois. La qualité et la générosité du programme québécois, a-t-il expliqué, empêchent les contribuables du Québec de réclamer d'Ottawa des déductions pour frais de garde.

Plus tard en après-midi, après avoir lu des contes à des enfants d'une école Montessori à Pooles Corner, à l'Île-du-Prince-Édouard, Paul Martin a défendu avec émotion son programme national de garderies : « Je crois profondément en ce que nous faisons, en la nécessité de créer un système national universel. Que serait-il arrivé, il y a 40 ans, si mon père, Tommy Douglas et Lester B. Pearson nous avaient dit : *Nous n'avons pas besoin d'assurance maladie. Je vous donne 25 \$ et débrouillez-vous.* Où en serions-nous aujourd'hui si ces gens avaient fait cela ? Je vous le dis : nous mettons sur pied ici un programme national d'un océan à l'autre qui deviendra un pilier fondamental de notre système social. Les enfants des enfants que vous voyez ici auront la même chance que leurs parents d'aller à l'école, d'apprendre et de réussir. »

Avec la collaboration de Joël-Denis Bellavance, Nathaëlle Morissette et Sébastien Rodrigue.

LA PRESSE AFFAIRES L'ESSENTIEL.
Tous les jours dans LA PRESSE

Félicitations, monsieur Renaud !

L'un des trois Canadiens honorés par le Dalai-Lama



Le dimanche 6 novembre 2005, lors d'un déjeuner à San Francisco, le Montréalais Richard J. Renaud, homme d'affaires, philanthrope, diplômé de l'Université Concordia (BComm 69) et membre de longue date de son conseil d'administration, a été honoré pour ses actions philanthropiques et sa force de conviction par le Dalai-Lama, qui l'a élevé au rang de *Unsung Hero of Compassion* avec 47 autres personnes.

Selon le recteur de l'Université Concordia, M. Claude Lajeunesse : « Ceux qui connaissent Richard Renaud savent combien il mérite cet honneur. Sa compassion et sa générosité ne sont surpassées que par sa modestie. »

Associé fondateur et président du conseil de la société de placements Wynnchurch Capital, coprésident de la campagne 2005 de Centraide, il est un des plus grands donateurs de l'Université Concordia et il a donné son nom au nouveau complexe des sciences du campus Loyola.

L'Université Concordia félicite M. Renaud de cet honneur qui vient de lui être décerné.

UNIVERSITÉ Concordia
www.concordia.ca

LE SEUL VRAI SPÉCIALISTE DU HOCKEY AU QUÉBEC!

MÊME LE PÈRE NOËL VA CHEZ ROUSSEAU

BOUTIQUE OFFICIELLE DE LA LNH

CHANDAILS 2005 TEAM CANADA 79⁹⁹ REG: 109,99

CHANDAILS DES CANADIENS THÉODORE, RIBEIRO, KOIVU 149⁹⁹ REG: 199,99

NOUS AVONS PLEINS D'IDÉES CADEAUX! MINI BÂTON LNH - MINI CHANDAILS - PHOTOS SIGNÉES - CADRES - TASSES - VERRES - ARTICLES SOUVENIRS - FIGURINES - ET BEAUCOUP PLUS...

TOUTES LES MARQUES, TOUTES LES GRANDEURS!

QUAND C'EST NOËL, C'EST ROUSSEAU

www.sportsrousseau.com

Dollard-des-Ormeaux 3261, Boul. Taschereau 3261, Boul. Taschereau 4440, aut. Laval (440) (514) 626-7235 (450) 926-0660 (450) 681-8440

Méga magasin de Laval 1701, Boul. Des Promenades (450) 656-1701

Méga magasin de St-Hubert 5916, rue Papineau (514) 274-4429

Magasin de Montréal 5916, rue Papineau (514) 274-4429

La vente de Noël se termine le 24 décembre 2005. Jusqu'à épuisement des stocks. Heures d'ouverture: Méga magasins de Laval et Rive-Sud: Lundi au mercredi de 9h00 à 18h00, jeudi et vendredi de 9h00 à 21h00, samedi de 9h00 à 17h00 et dimanche de 11h00 à 17h00. Les autres magasins: Lundi au mercredi de 9h30 à 18h00, jeudi et vendredi de 9h30 à 21h00, samedi de 9h00 à 17h00 et dimanche de 11h00 à 17h00. Certains modèles, couleurs ou grandeurs peuvent manquer dans certains magasins. Les produits illustrés servent de référence et peuvent être différents des produits annoncés.



VINCENT MARISSAL

En direct du « bunker électoral »

Question de vérifier si vous suivez bien cette campagne électorale que l'on dit sans intérêt et, surtout, qui tombe à un bien mauvais moment dans l'année, j'ai inséré dans ma chronique de vendredi dernier une parenthèse dans laquelle je faisais appel à vos lumières pour trouver une traduction à l'expression anglophone *war room*.

Blague à part, c'est que nous cherchions, justement, une traduction dans la salle de rédaction de *La Presse*, et j'ai pensé vous mettre à contribution. De toute évidence, vous suivez en effet cette campagne et vous vous passionnez pour la langue française. Résultat : en plus d'être débordé par la campagne électorale, je me suis retrouvé submergé par vos courriels. Devant l'ampleur de la tâche, j'ai donc constitué mon propre *war room* avec mon collègue Paul Roux, notre spécialiste maison

de la langue française. Après avoir épluché plus de 125 suggestions, nous avons retenu « Bunker électoral », une expression qui reprend les éléments de *war room* dans le contexte d'une campagne et qui dit bien de quoi il s'agit : un lieu fermé, à l'abri des regards, où ne travaillent que quelques

La suggestion est de Yannick Dufresne, étudiant à la maîtrise en sciences politiques de l'Université de Montréal, qui cherchait justement une traduction à « war room » pour une présentation sur le marketing politique.

hauts stratèges en lien direct avec le chef dans une ambiance tendue où chaque minute et chaque décision comptent.

Bon, bunker, c'est de l'allemand, direz-vous. Vrai, à l'origine, mais le terme est maintenant accepté en français.

La suggestion est de Yannick Dufresne, étudiant à la maîtrise en sciences politiques de l'Université de Montréal, qui cherchait justement une traduction à *war room* pour une présentation sur le marketing politique.

« Je vous suggère donc *bunker électoral* (dans l'espoir avoué de marquer l'histoire journalisti-

empreint de violence.

— Il fait aussi référence au cloisonnement des organisateurs et du chef pour élaborer les stratégies en toute sécurité.

On ne sait pas si la suggestion de M. Dufresne marquera l'histoire journalistique, mais elle a certainement retenu notre intérêt.

Comme des dizaines d'autres, d'ailleurs, mais il fallait trancher.

Parmi les suggestions : « cellule de crise » est revenue à maintes reprises, mais une campagne électorale n'est pas toujours en crise. Quoique Jean Lapierre ne serait peut-être pas d'accord...

Des termes sortis directement du jargon militaire ou policier, comme « centre des opérations », « centre opérationnel », « théâtre des opérations politiques », « centre de commandement » ou « état-major » ont aussi retenu notre attention,

mais elle font un peu trop bureaucratique.

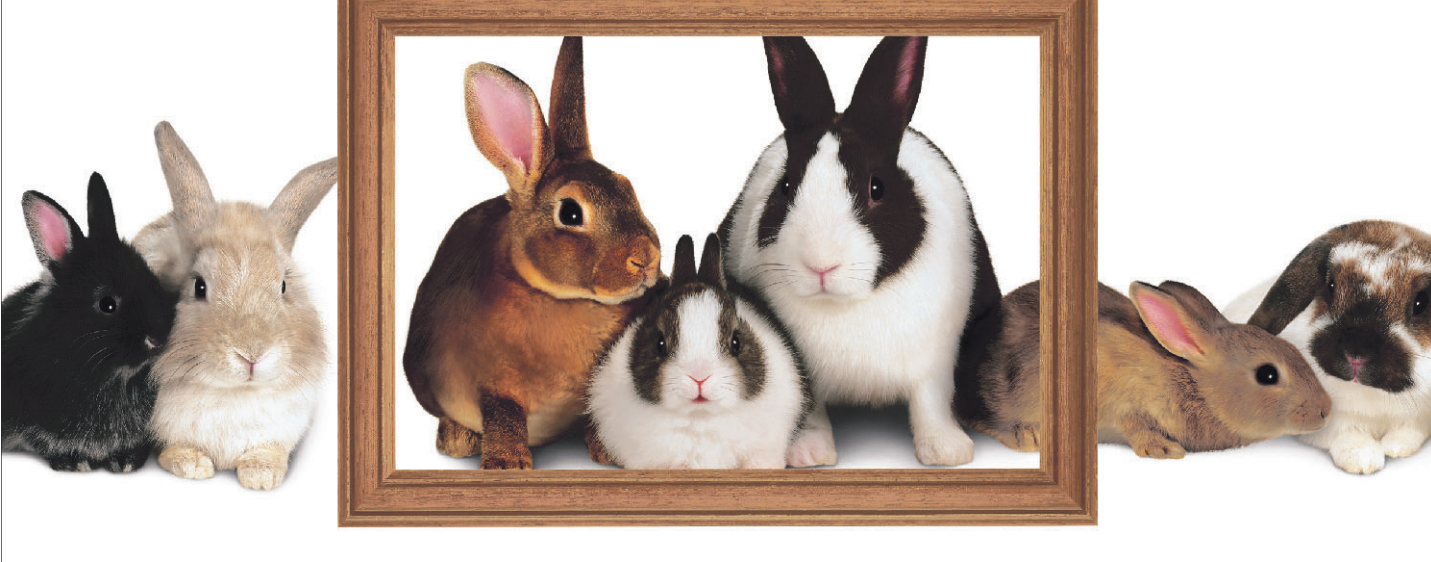
Mention spéciale à Clément Lavoie, qui a brassé son latin pour pondre « bellidôme » (c'est joli, non ?) et « parabellum ». Et à deux traits d'humour : Rosaire Beauchesne pour son « bloc opératoire » pour les troupes de Gilles Duceppe et un lecteur anonyme pour « comité des menteries ».

Cette chronique pourrait s'étirer presque indéfiniment sur le sujet, avec vos réponses, mais le temps et l'espace manquent. Rendez-vous, donc, sur le blogue *Les amoureux du français* des collègues Paul Roux et Fabienne Couturier (www.cyberpresse.ca/amoureux) pour connaître les autres suggestions et poursuivre la discussion.

COURRIEL

Pour joindre notre chroniqueur : vincent.marissal@lapresse.ca

Avec les amis, la famille s'agrandit.



Forfaits Parlez Famille

Les appels locaux illimités entre abonnés TELUS Mobilité font maintenant partie des forfaits famille.*

- BEAUCOUP de minutes à partager incluses
- Appels illimités la nuit et le week-end
- Achetez un téléphone et obtenez-en un GRATUITEMENT*

Les forfaits Parlez Famille sont offerts à partir de seulement 35\$/mois.*



Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à telusmobilité.com

FUTURE SHOP

BY GROS

teleplus

Dominion

BRILLANT

Home

Zellers

*L'offre d'appels illimités TELUS à TELUS s'applique aux appels locaux faits entre appareils TELUS Mobilité. *Avec certains téléphones à la signature d'un contrat de 3 ans. *Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué sont en sus par utilisateur. © 2005 TELUS Mobilité.

BOUTIQUES TELUS MOBILITE ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

MONTRÉAL

Carrefour Angrignon
Centre commercial Le Boulevard
Centre Domaine
Centre Eaton
Centre Rockland
Complexe Desjardins
Fairview Pointe-Claire
Galerias d'Anjou
Galerias Lachine
Mail Cavendish
Place Alexis Nihon
Place Versailles
Place Vertu
Westmount Mall
Wilderton Mall
Centre-ville
950, rue Sainte-Catherine Ouest
4202, rue Saint-Denis
Action Télécom Inc.
1531, rue Notre-Dame Ouest
Communications Métropolitaine
10223, boul. Pie-IX
Communications MOBILENET inc.
5165, ch. Queen-Mary
local GR-2
Globe Mobilité
6652, rue Saint-Hubert

Dollard-des-Ormeaux

La Zone SCP
3349B, boul. des Sources

LaSalle

Cellulaire +
7575, boul. Newman

Saint-Laurent

D2 Technologie Inc.
2119, boul. Marcel-Laurin
Digital Radio Communication Inc.
9360, boul. Lacordaire
PC Page Communications Inc.
3832, boul. Côte-Vertu

LAVAL ET RIVE-NORD

Blainville
Digital Radio Communication Inc.
9, boul. de la Seigneurie, local 7

Laval

Carrefour Laval
Centre Laval
Contact Com. D.L.
Communications
1521, autoroute 440 Ouest
Digital Radio Communication inc.
Mega-centre Notre-Dame
2304, autoroute 13 Sud
Proxi Telecom Inc.
1662, boul. Saint-Martin Ouest
SRAD Communications Inc.
2995, boul. Dagenais, local D

Mascouche

Terrasses Mascouche

Repentigny

Galerias Rive-Nord
Technicom
346, rue Notre-Dame, local C

Rosemère

Place Rosemère
Contact Com. D.L.
Communications
259, boul. Labelle, local 102

Saint-Jérôme

Carrefour du Nord

Terrebonne

Galerias de Terrebonne
SRAD Communications Inc.
2292, ch. Gascon

RÉGIONS

Saint-Hyacinthe
Cellulaire +
Galerias Saint-Hyacinthe
3200, boul. Laframboise

RIVE-SUD

Mail Champlain
Place Longueuil
Promenades Saint-Bruno

Belœil

Cellulaire +
559, boul. Laurier

Candiac

D2 Technologie Inc.
89, ch. Saint-François-Xavier

Greenfield Park

Proxi Telecom Inc.
3814, boul. Taschereau

Vote à vendre: eBay retire l'annonce

TRISTAN PÉLOQUIN

Le site de vente aux enchères eBay a retiré, hier matin, l'annonce d'un homme de Sherbrooke qui vendait son vote au plus offrant. En moins de 24 heures, 14 personnes avaient déjà fait une offre, faisant passer le prix du « service » de 1 \$ à 7,25 \$ US.

Ebay a justifié sa décision en évoquant la loi électorale canadienne.

En vertu de l'article 481 de cette loi, il est clairement interdit de vendre, de céder ou d'échanger son bulletin vote lors d'une élection. « C'est en quelque sorte assimilé à du trafic d'influence », a résumé le porte-parole d'Élections Canada, Gilles Paquin.

Les règlements d'eBay, site accessible partout sur le globe, n'interdisent toutefois pas la vente de votes. « Nous respectons les lois et les réglementations locales des pays où sont vendus les produits », a expliqué une employée du site.

Le nom de l'homme de Sherbrooke n'a pas été révélé. Il utilise le nom d'usager Lannegrace123, créé lundi expressément pour l'occasion.

En entrevue au quotidien sherbrookoise *La Tribune*, il a indiqué qu'il utiliserait une caméra vidéo lors de son passage derrière l'isoloir pour prouver à son client que la marchandise a été livrée.

Élections Canada, qui a rapidement été alerté par la mise en ligne de cette annonce, n'a pas le pouvoir de mener enquête ou de porter des accusations. Cette tâche revient plutôt au commissaire aux élections, Raymond A. Landry, qui relève du ministère de la Justice. Il a été impossible de le joindre.

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

GRANCO Tirage du 2005-12-06

02	03	04	05	06	11	13	20	27	28
29	42	43	45	47	50	54	55	68	69

Banco bonis : du 2 au 10 déc. 2005

Quintissime Tirage du 2005-12-06
007 0979

Extra Tirage du 2005-12-06
NUMÉRO 692897

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

SOYEZ TOUJOURS GENTIL AVEC CEUX QUI JOUENT AU **6/49**

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

Célébration 2006

Tirage du 2005-12-06
764A592

(non décomposable) 1 Ford Escape hybride 2006 (ou 47 500 \$)

2005-12-01	430D955	2005-12-04	129D466
2005-12-02	293D132	2005-12-05	376E067
2005-12-03	494A403		

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

1 Ford Escape hybride 2006 chaque jour du 1^{er} au 31 décembre 2005

ANGLAIS

COURS AXÉS SUR LA CONVERSATION

Petits groupes : 3 à 7 personnes, admission continue

À temps partiel et semi-intensif | **COURS INTENSIF**

matin, après-midi, soir, samedi de jour, 25 h/semaine

1 à 7 fois/sem. • 375 \$/45 h • 165 \$ à 183 \$/semaine*

*matériel pédagogique inclus, non taxable, déductible d'impôt, frais d'inscription : 45 \$

Formation en entreprise adaptée à vos besoins

Cours privés : toutes les langues

Converlang

école de langues postmoderne
accréditée par Emploi-Québec

1160, boul. St-Joseph Est, 3^e étage, Montréal
(514) 278-5309 www.converlang.com

ÉLECTIONS 2006 VERS LE 23 JANVIER

JACK LAYTON

Les gens l'aiment, les électeurs moins

MARIO CLOUTIER

Parc du 6 décembre. La cérémonie commémorant la tragédie de Polytechnique, où 14 jeunes femmes ont perdu la vie en 1989, vient de se terminer. Une femme au charmant sourire s'approche du chef du NPD, Jack Layton, et l'embrasse sur les joues.

« Vous êtes tellement plus beau en personne qu'à la télévision », lui glisse la dame avec son air noble, celui qui sied au sérieux de l'événement. Mais contrairement à la ministre Liza Frulla, également présente, le chef néo-démocrate quitte les lieux, l'air grave, refusant de parler aux journalistes. M. Layton était ici à titre personnel, répète son entourage, pendant que les cliquetis des caméras résonne autour de lui.

« Je garde le silence, a-t-il dit, sans son sourire caractéristique. Cette journée est celle des femmes qui nous parlent de la violence des hommes. »

Tout le monde aime Jack Layton. Lors d'une conférence de presse hier matin au Palais des congrès, les passants s'étonnaient de l'attroupement, mais n'avaient tous que des élan de sympathie envers M. Layton : « souriant », « sympathique », « gentil ».

Même les jeunes adorent le chef néo-démocrate, comme le démontrait un sondage publié dans

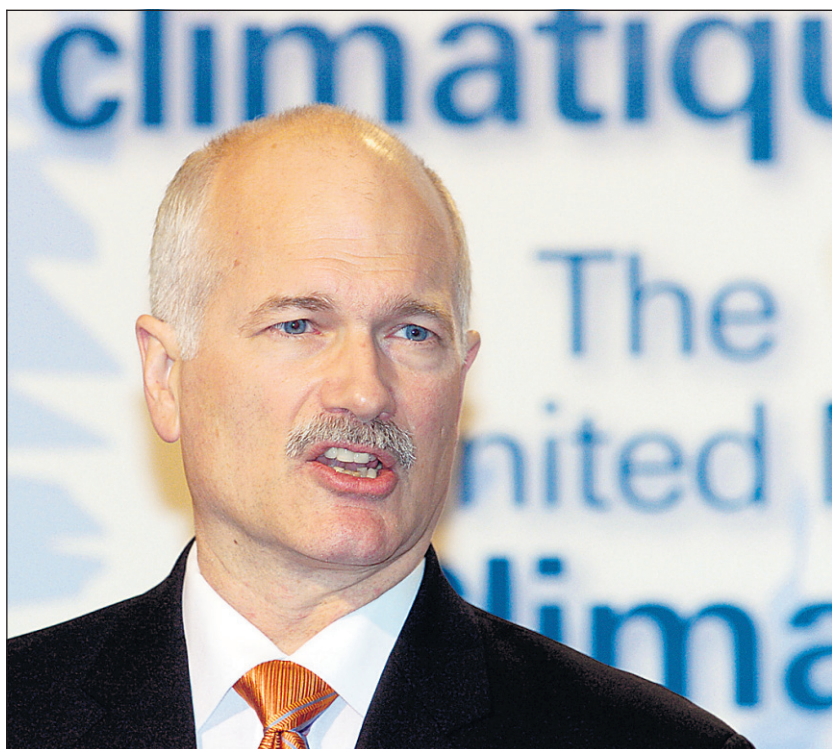


PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE

Le leader néo-démocrate Jack Layton, lors de son passage à la Conférence sur les changements climatiques, hier, à au Palais des congrès de Montréal.

La Presse hier. M. Layton ferait un meilleur premier ministre que Gilles Duceppe, selon les jeunes Québécois de 18 à 24 ans. Dans les intentions de vote au Québec le NPD se classe derrière le Bloc, mais loin devant le PLC en recevant l'appui de 18 % des jeunes, le même score que ce que

font les néo-démocrates auprès de l'ensemble des Canadiens, selon la firme Ekos.

Les « valeurs québécoises »

Ce chiffre s'approche du mytique « environ 20 % » de l'ADQ au Québec. Comme Mario Dumont, Jack Layton éprouve des

difficultés à concrétiser ses appuis populaires en résultats électoraux. Comme le chef adéquate, M. Layton éclipe son parti et ses candidats. Comme M. Dumont en 2003 lors de la campagne électorale québécoise, le chef néo-démocrate essaie de parler des « valeurs québécoises » aux Québécois lors cette campagne fédérale.

Plus près de Françoise David

Mais là s'arrêtent les comparaisons troublantes. Idéologiquement, le chef de la gauche canadienne se tient plus près de Françoise David, d'Option citoyenne, que de l'Action démocratique. M. Layton semble même prêt à laisser une bonne partie du vote de mécontentement d'ici au Bloc québécois, tant que les fédéralistes gardent une petite place dans leur cœur pour le NPD.

« Nous présentons une proposition positive, différente de celle du Bloc. Ceux qui veulent avoir leur propre pays ont leur choix, mais pour ceux qui veulent rester au Canada dans le respect des Québécois, ce n'est plus les libéraux qu'on peut choisir », a-t-il déclaré en conférence de presse avant d'ajouter que les électeurs choqués par le « mépris libéral » n'allaient pas tous, espère-t-il, voter pour le Bloc.

Sans l'expliquer, le chef néo-démocrate soutient qu'avec plus de députés du NPD aux Communes, il sera plus à même de défendre

les valeurs québécoises et le caractère distinct du Québec à Ottawa.

Confronté à la question : « mais votre message ne passe pas au Québec », sa réponse laisse clairement entendre qu'il ne pense pas faire élire beaucoup de députés chez nous.

« On est ici pour élever la compréhension de notre message, de nos idées avec l'objectif d'avancer notre approche vis-à-vis du Québec », explique-t-il.

Hier, M. Layton lançait sa campagne québécoise à Montréal, là où il a grandi et « où ses racines sont bien ancrées ». Malgré cette première présence en sol québécois, M. Layton a choisi la Conférence sur les changements climatiques comme arrière-plan plutôt que de parler de la question nationale. Il le fera ce matin avant de prendre l'avion pour Halifax.

Mis à part la cérémonie commémorative du 6 décembre et sa participation, en soirée, à une assemblée partisane avec ses candidats montréalais, aucune rencontre n'était prévue avec l'électorat à Montréal.

Comme bien des chefs dont l'organisation reste minimaliste, il aura surtout passé le plus clair de son temps à la télévision hier pour « parler directement » aux Québécois. Lors de sa première campagne électorale en autobus, Mario Dumont avait fait la même chose en 2003.

L'importance de l'air pur pour Layton: une affaire de famille

PRESSE CANADIENNE

Profitant de la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques, le chef du NPD, Jack Layton, a amorcé hier sa tournée électorale au Québec en rendant publiques des propositions sur l'environnement.

Et, pour ce faire, M. Layton n'a pas hésité à y mettre une touche toute personnelle. « Mon fils Michel souffre d'asthme depuis qu'il est tout petit. En tant que parents, nous avons appris à avoir toujours une pompe sur nous, au cas où. Un jour j'ai dû me rendre d'urgence à l'hôpital où on lui a mis un masque d'oxygène parce qu'il n'arrivait pas à respirer. Il manquait d'air. J'ai réalisé l'importance d'avoir de l'air pur », a raconté le chef néo-démocrate.

« Les libéraux ont perdu toute crédibilité aux yeux des Canadiens et démontré clairement leur incapacité de gérer ce dossier, à agir face aux changements climatiques qui nous menacent tous. Leur incompetence a été exposée au regard méprisant du monde entier », a-t-il soutenu.

Ainsi, M. Layton s'engage à collaborer avec le prochain Parlement pour la mise en oeuvre d'un programme d'amélioration du rendement énergétique des bâtiments commerciaux, industriels et gouvernementaux ainsi que des résidences privées. Le gouvernement avancerait des sommes d'argent qui seraient remboursées par les économies d'énergie réalisées, créeraient des emplois et économiseraient l'énergie.

Exception faite d'une subvention accordée à des ménages à faible revenu, le programme serait constitué de prêts à rembourser.

Candidature à confirmer...

Le Bromontois Jean Lambert, ex-vice-président de Groupaction invité à témoigner devant la commission Gomery en avril dernier, serait sur les rangs pour devenir candidat du Parti conservateur dans la circonscription de Shefford d'ici quelques jours. La candidature n'est pas encore confirmée, mais son nom figurerait sur le site Web du Parti conservateur en début de semaine. L'information a disparu quelques heures après que le quotidien *La Voix de l'Est* eut interrogé la responsable des communications.

1000\$¹ ou 1500\$²

(MOTEUR TURBO)

D'ESSENCE GRATUITE

À L'ACHAT OU À LA LOCATION DU MODÈLE FORESTER, OUTBACK OU LEGACY 2005 ET 2006

Outback 2.5i familiale 2006 5 vitesses

32 995\$³

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE
3,8%⁵

- Traction intégrale symétrique
- Sièges avant chauffants
- Système de sécurité antivol avec antidémarrage électronique
- Transmission manuelle 5 vitesses et beaucoup plus...

Forester 2.5 X 2006 5 vitesses

27 995\$³

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE
2,8%⁴

- Traction intégrale symétrique
- Climatisation
- Rétroviseurs extérieurs dégivrants
- Transmission manuelle 5 vitesses et beaucoup plus...

Legacy 2.5i berline 2006 5 vitesses

28 495\$³

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE
3,8%⁶

- Traction intégrale symétrique
- Climatisation
- Sièges avant chauffants
- Rétroviseurs extérieurs dégivrants
- Transmission manuelle 5 vitesses et beaucoup plus...

Roulez partout, par tous les temps.

www.subaru.ca

SUBARU SAINT-JÉRÔME SAINT-JÉRÔME	LACHUTE SUBARU BROWNSBURG	SUBARU REPENTIGNY REPENTIGNY	JOLIETTE SUBARU JOLIETTE
CONCEPT AUTOMOBILES GRANBY	SUBARU AUTO CENTRE MONTRÉAL	SUBARU SAINT-HYACINTHE SAINT-HYACINTHE	SUBARU SAINTE-AGATHE SAINTE-AGATHE DES-MONTS
SUBARU DE LAVAL ADM AUTOMOBILES	SUBARU RIVE-SUD GREENFIELD PARK	CARREFOUR SUBARU AUTO SAINTE-ROSE, LAVAL	SUBARU DES SOURCES DOLLARD DES ORMEAUX
			JOHN SCOTTI SUBARU SAINT-LÉONARD

Traction intégrale

SUBARU

(1) Deux cartes d'essence prépayées Pétro-Canada d'une valeur de 500 \$ chaque (valeur totale 1 000 \$) seront remises en prime à l'achat ou à la location d'un véhicule de modèle Forester, Outback et Legacy 2005-2006 acheté et livré entre le 1er et le 31 décembre 2005. Les cartes expireront 2 ans après la date de l'achat ou de la location du véhicule. Les cartes ne peuvent être échangées contre de l'argent. (2) Trois cartes d'essence prépayées Pétro-Canada d'une valeur de 500 \$ chaque (valeur totale 1 500 \$) seront remises en prime à l'achat ou à la location d'un véhicule de modèle Forester, Outback et Legacy 2005-2006 à moteur turbo acheté et livré entre le 1er et le 31 décembre 2005. Les cartes expireront 2 ans après la date de l'achat ou de la location du véhicule. Les cartes ne peuvent être échangées contre de l'argent. (3) Pour les modèles Forester 2.5X 2006 5 vitesses (6J1X0), Outback 2.5i familiale 2006 5 vitesses (6D1UL) et Legacy 2.5i berline 2006 5 vitesses (6A1UL) : prix de détail suggéré par le fabricant. Taxes, transport et préparation (1395 \$) en sus. Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Immatriculation (prix varie selon le client), assurances, taxes sur les pneus neufs (15 \$) et autres taxes en sus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. (4) Possibilité de financement à l'achat à partir de 2,8 % sur le modèle Forester 2.5X 2006 5 vitesses (6J1X0). Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. (5) Possibilité de financement à l'achat à partir de 3,8 % sur le modèle Outback 2.5i familiale 2006 5 vitesses (6D1UL). Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. (6) Possibilité de financement à l'achat à partir de 3,8 % sur le modèle Legacy 2.5i berline 2006 5 vitesses (6A1UL). Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Photos à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 31 décembre 2005. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant.

ÉLECTIONS 2006 VERS LE 23 JANVIER

Une initiative verte du Bloc pâlit

NATHAËLLE MORISSETTE

SHERBROOKE — Le coût d'une initiative verte annoncée par le Bloc québécois samedi dernier ne sera pas assumé par le parti. La facture sera en fait refilée aux contribuables.

En marge de la Marche mondiale pour le climat, qui se tenait samedi dans les rues de Montréal, le chef bloquiste Gilles Duceppe a annoncé que son parti s'engageait à verser au Centre international Unisféra 25 \$ pour chaque tonne de gaz à effet de serre émis par les trois autocars et les avions utilisés tout au long de la campagne pour les déplacements du leader et des journalistes. Le Bloc est le seul des quatre partis à Ottawa à avoir pris un tel engagement.

Ainsi, le Bloc remettra à ce centre de recherche en environnement 8 \$ à tous les 100km parcourus par chacun des autobus et il déboursera entre 2,75 \$ et 4,50 \$ par passager pour chaque 1000 km parcourus en avion. Coût total de l'opération : environ 3000 \$.

Or, le parti n'aura pas à payer la facture puisqu'il ajoutera cette somme aux dépenses électorales remboursées par le Directeur général des élections. Ce sont donc les contribuables qui, au bout du compte, devront mettre la main dans leur poche pour payer ce virage vert.

Une situation que dénonce le Parti libéral. Hôte de la soirée culturelle dans le cadre de la Conférence sur les changements climatiques, la ministre du Patrimoine,

Liza Frulla, va même jusqu'à qualifier l'initiative du Bloc de « geste insignifiant ».

« Ils utilisent les autobus, ils polluent, ils paient, ils se font rembourser par le DGE, puis *en bout de ligne*, c'est le contribuable qui paie et il ne le sait même pas, a déclaré M^{me} Frulla en entrevue à *La Presse*. Si le Bloc avait vraiment eu l'environnement à coeur, il aurait fait en sorte qu'il n'y ait pas de campagne électorale à cette période de l'année pour éviter de jeter de l'ombre sur la Conférence sur les changements climatiques. »

Du côté des conservateurs, on accuse le Bloc de faire de la petite politique. « Le Bloc est impuissant face au dossier environnemental, mentionne Dimitri Soudas, porte-parole du chef

conservateur Stephen Harper. Ce qu'ils proposent de faire pendant 52 jours de campagne ne représente qu'une infime partie du problème environnemental. »

« Ce n'est qu'un coup de publicité, ajoute Karl Bélanger, porte-parole du Nouveau Parti démocratique (NPD). Nous, on propose des idées concrètes pour l'environnement. »

Malgré tout, au Bloc on estime que cet engagement pour la cause environnementale est tout à fait louable. « La somme de 3000 \$ fait partie du budget total des dépenses de 4,6 millions fixé par le directeur général des élections, assure-t-on. Au lieu d'utiliser ces 3000 \$ pour d'autres dépenses, nous avons décidé de nous en servir pour cette cause. »

Marc Graneau

Par ailleurs, dans un discours prononcé hier soir à Sherbrooke, Gilles Duceppe s'en est pris à Marc Graneau, candidat dans Vaudreuil-Soulanges. Le chef du Bloc a cité un passage du discours prononcé par l'astronaute en 1986 à l'ouverture des États généraux sur la qualité de l'éducation. « C'est faire preuve d'une charité illusoire que d'affecter une portion toujours croissante de budget de l'éducation à des groupes minoritaires », avait déclaré à l'époque Marc Graneau selon qui il fallait privilégier les domaines des sciences et technologies. »

Il a été impossible de recueillir les commentaires de M. Graneau.



ON GAGNE

L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE






CHEVROLET AVEO⁵ LS

159 \$/mois* | **0 \$**

de dépôt de sécurité

Termes de 60 mois à la location. 1 478 \$ de comptant. Frais de transport de 1 045 \$ et préparation inclus. Crédit de base de 500 \$ inclus.*

CHEVROLET OPTRA⁵ LS

179 \$/mois* | **0 \$**

de dépôt de sécurité

Termes de 60 mois à la location. 1 703 \$ de comptant. Frais de transport de 1 045 \$ et préparation inclus. Crédit de base de 500 \$ inclus.*

CHEVROLET COBALT LS

Louez la berline ou le coupé pour

199 \$/mois* | **0 \$**

de dépôt de sécurité

Termes de 48 mois à la location. 1 005 \$ de comptant. Frais de transport de 1 045 \$ et préparation inclus. Crédit de base de 500 \$ inclus.*

CHEVROLET UPLANDER LS

299 \$/mois* | **0 \$**

de dépôt de sécurité

Termes de 48 mois à la location. 2 259 \$ de comptant. Frais de transport de 1 250 \$ et préparation inclus. Crédit de base de 500 \$ inclus.*

gmcanada.com



VRAIMENT PLUS

Vous en donner plus,
c'est notre engagement.



RADIO SATELLITE

La radio satellite n° 1 dans l'univers.
Vivez l'expérience de la radio satellite XM à bord d'un véhicule Chevrolet.



CHEVROLET



★★★★★ Sécurité 5 étoiles*

Moteur 1,6L DACT 4 cyl. de 103 HP • Espace pour 5 passagers • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Phares antibrouillard • Direction et freins assistés • Chauffe-moteur • Roues de 14 po • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

Première de classe au look européen

Moteur 2,0L DACT 4 cyl. de 119 HP • Freins à disque aux 4 roues • Lecteur CD/MP3 • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Phares antibrouillard • Roues de 15 po avec enjoliveurs • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

Coté un des « Meilleurs choix » lors d'essais de collision frontale*

Moteur 2,2L 4 cyl. ECOTEC à DACT de 145 HP • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Lecteur CD • Roues de 15 po • Phares halogènes avant avec contrôle automatique • Colonne de direction inclinable • Siège du conducteur réglable en hauteur • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

★★★★★ Sécurité 5 étoiles*

Système de communication et d'assistance OnStar*

Moteur V6 3,5L à ISC de 201 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Lecteur CD/MP3 • Télédéverrouillage des portes • Glaces avant et rétroviseurs chauffants • Roues de 17 po • Climatisation • Espace pour 7 passagers • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

*L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, d'appliquer sur les modèles 2005 en stock suivants: Aveo 5 portes (TD49872A), Cobalt (1A37 0U 1A869872A), Optra 5 (UD49872A) et Uplander (U11416 872A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques optionnelles. Conditions de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Programme des droits économiques et sociaux sont en sus et payables à la location. *Avec un achat requis. Le concours s'adresse au Québec. Les gagnants potentiels d'un prix doivent répondre correctement à une question d'ordre mathématique. Les chances de se voir attribuer un crédit ne sont pas les mêmes pour chaque des crédits, et les chances que la plupart des véhicules soient disponibles, varient d'une région à l'autre; par exemple: 1 chance sur 1 de recevoir un crédit totalisant plus de 500 \$ (y compris le crédit de base de 500 \$) sont de 1 sur 7 pour un crédit de 700 \$, de 1 sur 11 111 pour un crédit de 500 \$ et de 1 sur 14 286 pour un crédit de 1000 \$. Tous les crédits incluent les taxes. *Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontal). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.-U. sur l'Aveo 5 2004 et l'Uplander 2006. *A la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (60 mois pour l'Aveo 5 et l'Optra 5). Première mensualité exigible à la livraison. Le crédit de base de 500 \$ est inclus dans les offres de cette publicité et ne peut être jumelé à la location d'un autre véhicule. Les détails et modalités liés au service OnStar, appelez au 1 800 667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstar.com. *Basé sur les essais effectués par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS) sur la Cobalt 4 portes 2006. Ces offres sont combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de la Carte GM, de prime pour étudiants (primestudent.ca), et l'Uplander et de GM Mobilis. Le concessionnaire peut varier un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples détails ou pour les règlements complets du concours, veuillez-vous adresser à votre concessionnaire participant, en composant le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

ÉLECTIONS 2006 VERS LE 23 JANVIER

Une pub conservatrice propre au Québec

TRISTAN PÉLOQUIN

« Autorisé et payé avec de l'argent propre par l'agent officiel du Parti conservateur. »

C'est par cette boutade que les stratèges du Parti conservateur attaquent leurs adversaires libéraux dans leur nouvelle campagne de publicité télé québécoise, mise en ondes hier.

La loi électorale canadienne oblige les partis politiques à préciser que la diffusion d'une publicité est autorisée par l'agent officiel du parti. Rien n'indique cependant que cette précision doit être exempte de messages partisans.

« C'est parfaitement légal, d'autant

plus que la phrase apparaît sans mention de « l'argent propre » en petit caractères au bas de l'écran », affirme l'attaché de presse de Stephen Harper, Dimitri Soudas.

Le volet québécois de la campagne publicitaire s'attaque aussi copieusement au Bloc québécois. Une première pub, intitulée *Donnez une voix au Québec*, met en scène une femme qui parle sans qu'aucun bruit ne sorte de sa bouche. « Seuls les conservateurs peuvent former un gouvernement à l'écoute des Québécois et mettre fin au dialogue de sourds entre libéraux et bloquistes », affirme ensuite une voix hors champ.

Une deuxième pub, intitulée *Débloquez votre voix*, présente un cycliste

pédalant à fond de train. « À Ottawa, il y a un parti qui pédale pour le Québec, qui transpire pour défendre ses priorités et qui s'acharne sur son dossier. Matin et soir, cette équipe-là se défonce pour dénoncer, s'époumone à critiquer. C'est peut-être un bon exercice, mais sans le pouvoir, ça ne mènera jamais nulle part », affirme une voix masculine, alors que la caméra laisse voir que le vélo demeure stationnaire puisqu'il n'a pas de roue avant.

Pour le Canada anglais, le Parti conservateur a choisi un ton résolument moins agressif. On y voit un Stephen Harper qui fait face à une intervieweuse dans un décor de téléjournal. Le chef conservateur ré-

pond à des questions posées par des gens de la rue en évoquant des éléments de la plateforme du parti, comme sa position sur les garderies, les taxes et la criminalité.

Jamais les pubs anglophones n'évoquent le Parti libéral ni le NPD. Le scandale des commandites n'y est évoqué que vaguement, lorsque M. Harper rappelle sa politique sur la reddition de comptes.

Appelé à commenter, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, n'a pas semblé le moins choqué par ces attaques : « C'est leur droit. Ils sont des adversaires, ils peuvent parler de nous. Moi, je n'ai pas à leur dire quelle stratégie adopter. Je

ne leur confie pas la mienne, ils ne me confient pas la leur. »

« S'ils ont tellement raison, les Québécois les appuieront », ajoute le chef bloquiste.

Le président national du Parti libéral du Canada, Steve McKinnon, a pour sa part déclaré à *La Presse* que le parti n'avait aucunement l'intention de réagir aux publicités des conservateurs.

Le porte-parole conservateur a refusé d'indiquer pendant combien de temps et sur quels réseaux seront diffusées ces publicités. « Ce sont des éléments stratégiques que nous gardons secrets », a-t-il indiqué. Avec Nathaëlle Morissette et Gilles Toupin



La vitesse sans danger pour votre budget

NOUVEAU service Internet Sympatico^{MC} Débutant

19⁹⁵\$ mois
les 6 premiers mois.
Seulement 23 \$/mois par la suite¹.



- Jusqu'à 2X plus rapide que l'Internet de base pour le même prix².
- Ne bloque pas votre ligne téléphonique.
- Installation facile et soutien technique 24/7.
- Services de sécurité avec mise à jour automatique³.
- Accès au contenu de Sympatico.MSN.ca : musique, nouvelles, divertissement et plus.



GRAND PARTENAIRE NATIONAL

Offre d'une durée limitée. Abonnez-vous aujourd'hui.
Magasins Espace Bell | bell.ca/debutant | 1 888 423-1674
Rabais en ligne de 10 \$⁴ et évitez les frais de livraison.



Et bien simple.^{MC}

ELECTIONS 2006

La réélection des libéraux menace l'unité nationale, affirme Bernard Lord

JOËL-DENIS BELLAVANCE

FREDERICTON — Les libéraux de Paul Martin se comportent comme des « pyromanes » dans le dossier de l'unité nationale, a soutenu hier soir le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Bernard Lord.

M. Lord a affirmé que les libéraux ont contribué à la montée en flèche de l'appui à la souveraineté au Québec à la suite du scandale des commandites. Leur réélection constitue selon lui une menace pour l'unité canadienne.

M. Lord a fait cette sortie contre les libéraux de Paul Martin après avoir donné son appui sans équivoque au chef du Parti conservateur Stephen Harper, qui a fait un arrêt hier soir dans la capitale du Nouveau-Brunswick.

« Je crois au Canada. Il y a une chose que je n'accepte pas, c'est d'entendre le Parti libéral dire que

seulement eux peuvent garder l'unité canadienne. C'est comme demander à des pyromanes d'éteindre le feu. C'est le Parti libéral qui a créé la flambée de l'appui du Bloc au Québec et maintenant ils viennent nous dire que c'est seulement eux qui peuvent régler la question. Il ne faut pas croire ces choses-là », a déclaré M. Lord.

Parfaitement bilingue, à l'aise devant les caméras et n'ayant pas peur de donner des coups durs à ses adversaires, M. Lord est vu comme le principal aspirant à la succession de M. Harper si ce dernier échoue dans sa deuxième tentative de devenir premier ministre du Canada.

Par contre, son étoile a pâli dans sa province. À la suite d'une élection complémentaire tenue il y a trois semaines, l'avance des conservateurs n'est que d'un siège sur les libéraux à l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

Se disant inquiet de la force du Bloc québécois, M. Lord a soutenu que les libéraux, au pouvoir depuis 1993, ont alimenté le sentiment d'aliénation dans les provinces de l'Ouest, provoqué du ressentiment dans les provinces de l'Atlantique et contribué à la montée de l'appui à la souveraineté au Québec.

Il a affirmé que l'élection d'un gouvernement conservateur dirigé par Stephen Harper permettrait d'atténuer les tensions qui existent entre Ottawa et les provinces. « Nous avons besoin au Canada d'un changement de gouvernement, d'un gouvernement moins centralisateur, qui va amener un esprit de collaboration, et c'est cela que Stephen Harper et le Parti conservateur nous offrent », a dit M. Lord, qui a aussi appuyé le plan de M. Harper en matière de garde d'enfants dévoilé lundi à Ottawa.

CHU Sainte-Justine
Le centre hospitalier universitaire mère-enfant
Pour l'amour des enfants

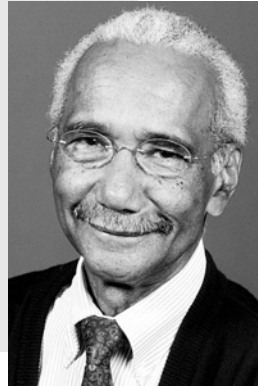
Université de Montréal

Sainte-Justine souligne l'excellence

Un triplé pour le Dr Jean-Claude Fouron

La qualité des travaux du docteur Jean-Claude Fouron, directeur de l'unité de cardiologie fœtale, lui a récemment valu trois distinctions majeures :

- Le prix *Ian Donald Medal Award*, la plus haute distinction de l'*International Society of Ultrasound in Obstetrics and Gynecology*.
- Le *Distinguished Teacher Award*, prix d'excellence de la Société canadienne de cardiologie attribué pour ses activités d'enseignement en médecine cardiovasculaire.
- D'autre part, le comité des réunions scientifiques du CHU Sainte-Justine a tenu à honorer le docteur Fouron en lui remettant une médaille de distinction.



Félicitations!

Sainte-Justine est fier de souligner la qualité remarquable du travail accompli par les membres de son équipe. Leur engagement profite directement aux familles du Québec et contribue à faire du CHU Sainte-Justine un centre mère-enfant de renommée mondiale.

www.chu-sainte-justine.org

PARTEZ GAGNANT EN 2006. FORD FAIT TIRER UN VÉHICULE PAR JOUR.



Courez la chance de gagner jusqu'à **10 000 \$** applicables à l'achat ou à la location d'un véhicule. Vous pourriez même gagner un véhicule. Du lundi au vendredi, on fait tirer un véhicule.

Plus

Obtenez la Carte des Fêtes[†] avec des remises allant de **500 \$ à 1 000 \$** sur vos achats de Noël.

Partez GAGNANT

OBTENEZ LA CARTE DES FÊTES AVEC DES REMISES ALLANT DE 500 \$ À 1 000 \$

— COUREZ LA CHANCE DE GAGNER DE —

1000 \$ À 10000 \$^{†††}

APPLICABLES À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE TOUT VÉHICULE SÉLECTIONNÉ 2005 EN STOCK OU DE LA PLUPART DES VÉHICULES NEUFS 2006

OU VOUS POURRIEZ GAGNER UN VÉHICULE



ESCAPE XLT 2006

299 \$/par mois*

location 36 mois
mise de fonds de 2 495 \$



F-150 XLT 4x4 SUPERCREW 2006

399 \$/par mois**

location 36 mois
mise de fonds de 2 695 \$



FOCUS ZX4 SE 2006 / ÉDITION HIVER

229 \$/par mois***

location 48 mois
mise de fonds de 1 395 \$



FREESTAR S 2006

19 995 \$^{**}**

taux de financement de 0,9 % à l'achat pour 36 mois

DU LUNDI AU VENDREDI^{††}, FORD FAIT TIRER UN VÉHICULE NEUF. VOUS POURRIEZ ÊTRE L'UN DES HEUREUX GAGNANTS !

^{††} Du 15 novembre 2005 au 3 janvier 2006.



Bien pensé

LES CONSOMMATEURS AVERTIS LISENT LES TEXTES EN PETITS CARACTÈRES. Photos à titre indicatif seulement. * Escape XLT 2006 : 299 \$ par mois pour 36 mois, dépôt de sécurité de 350 \$, mise de fonds de 2 495 \$. ** F-150 XLT 4x4 SuperCrew 2006 : 399 \$ par mois pour 36 mois, dépôt de sécurité de 475 \$, mise de fonds de 2 695 \$. *** Focus ZX4 SE 2006 : 229 \$ par mois pour 48 mois, dépôt de sécurité de 275 \$, mise de fonds de 1 395 \$. **** Freestar S 2006 : 19 995 \$ à l'achat, 0,9 % de taux de financement pour 36 mois, frais de transport de 1 150 \$. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 80 000 kilomètres pour l'Escape XLT 2006 et le F-150 XLT 4x4 SuperCrew 2006 et 80 000 pour la Focus ZX4 SE 2006 et le Freestar S 2006. D'autres conditions s'appliquent. Première mensualité exigée à la livraison. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Toutes ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulés en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. * Promotion Carte des Fêtes de Ford : les clients qui achètent ou louent un véhicule admissible Ford ou Mercury 2005 ou 2006 neuf en stock chez un conseiller Ford Canada participant entre le 15 novembre 2005 et le 3 janvier 2006 recevront une Carte des Fêtes « Partez gagnant » de Ford d'une valeur de 500 \$. Les clients qui achètent ou louent un F-150 recevront une Carte des Fêtes « Partez gagnant » de Ford d'une valeur de 1 000 \$. Les véhicules doivent être livrés au plus tard le 3 janvier 2006. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles à cette promotion : tous les véhicules Lincoln, la Fusion 2006, l'Escape hybride 2006, la Mustang GT 2006, le modèle F-150 le moins cher et les châssis-cabines 2005/2006 (F-350 à F-750, LDF et Econoline). Les clients des plans AXZDF sont admissibles. Cette promotion ne peut pas être jumelée au Programme de reconnaissance pour diplômés, à aucun rabais ou taux incitatif relatifs aux parcs, à l'Assistance-compétitivité des prix, aux Réductions de prix aux gouvernements ou à l'offre pour diplômés Jeunes conducteurs. Les clients admissibles peuvent choisir de recevoir soit la Carte des Fêtes de Ford, soit une remise de 500 \$ ou de 1 000 \$ (selon le véhicule choisi) à valoir sur l'achat ou sur la location de leur véhicule admissible Ford, mais pas les deux. Si le client choisit d'appliquer le montant de 500 \$ ou de 1 000 \$ à l'achat ou à la location de son véhicule admissible Ford, ce montant sera appliqué au prix du véhicule, toutes les taxes applicables comprises. Ford Canada n'est pas responsable des cartes perdues ou volées. Les cartes perdues ou volées seront remplacées moyennant des frais de 30 \$ qui seront débités au compte du titulaire de la carte. La Carte des Fêtes de Ford sera envoyée par messagerie directement à l'acheteur du véhicule. Une (1) seule carte par achat ou location d'un véhicule admissible. Les fonds inutilisés au 30 juin 2006 ne seront pas remboursés au client. Pour obtenir plus de détails, consultez votre conseiller Ford participant. ^{†††} AUCUN ACHAT NECESSAIRE. UN (1) SEUL BULLETIN DE PARTICIPATION PAR PERSONNE. Rendez-vous chez un conseiller Ford Canada participant pendant la période du concours, puis choisissez un véhicule Ford ou Mercury 2005 ou 2006 neuf en stock à acheter ou à louer avec livraison au plus tard le 3 janvier 2006. Remplissez le bulletin de participation et fournissez tout autre renseignement pertinent, puis vous recevrez un numéro d'identification du véhicule. En compagnie du représentant de l'établissement, téléphonez à la ligne directe du concours Ford à partir du 15 novembre 2005, du lundi au samedi, de 7 h 30 à 23 h 59 (HE) si vous êtes résident du Canada hors Québec. Si vous êtes résident du Québec, le représentant de l'établissement appellera la ligne directe du concours Ford du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 23 h 59 (HE). Le concours s'adresse uniquement aux résidents du Canada, à l'exception de tous les employés (actuels et retraités) de Ford du Canada Limitée, de ses agences de publicité et de promotion, de l'organisation chargée de juger le concours, des fournisseurs des prix, ainsi que de leurs sociétés mères, filiales, sociétés affiliées, représentants et mandataires (« commanditaires du concours ») et de leur famille immédiate ou toute personne vivant sous le même toit. « Famille immédiate » s'entend du conjoint, des enfants, des frères et sœurs, du père, de la mère ou d'un grand-parent. Les ventes de véhicules de parcs ne sont pas admissibles. Les véhicules suivants NE sont PAS admissibles : tous les véhicules Lincoln et les châssis-cabines (F-350 à F-750, Econoline et LDF). Les participants qui n'ont pas encore atteint l'âge de la majorité peuvent gagner un prix à la condition qu'un parent ou un tuteur légal du gagnant accepte le prix en son nom. Tous les participants doivent détenir un permis de conduire valide dans leur province de résidence. Les participants pourront courir la chance de gagner l'un (1) des 50 grands prix équivalant à l'obligation financière totale que le participant devrait verser au conseiller Ford Canada pour l'achat ou la location, selon le cas, du véhicule choisi, y compris les taxes applicables, (le(s) « grand(s) prix »). La valeur approximative du grand prix dépendra du véhicule acheté ou loué et des options choisies. Les participants peuvent également gagner l'un (1) des 20 prix consistant chacun en une remise de 10 000 \$CA; 40 prix consistant chacun en une remise de 5 000 \$CA; 195 prix consistant chacun en une remise de 2 000 \$CA; 780 prix consistant chacun en une remise de 1 000 \$CA (collectivement les « remises »). Tous les grands prix et remises comprennent les taxes qui pourraient être applicables et sont valables uniquement chez les conseillers Ford Canada participants à l'achat ou à la location du véhicule Ford ou Mercury 2005 ou 2006 neuf en stock choisi par le participant et qui sera livré au plus tard le 3 janvier 2006. Les prix seront répartis sur une base régionale : 183 prix dans la région du Centre; 215 prix dans la région de l'Est; 86 prix dans la région de l'Atlantique; 86 prix dans la région méso-canadienne; 94 prix dans la région du Pacifique; 215 prix dans la région des Grands-lacs. La remise n'est pas échangeable en espèces. Tous les frais encourus par les participants pour réclamer ou utiliser leurs prix (y compris, mais sans s'y limiter, l'immatriculation, certaines taxes environnementales et autres, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'enregistrement en vertu de la Loi sur les sûretés mobilières et autres) sont la responsabilité des gagnants. Le concours s'adresse aux résidents du Canada qui détiennent un permis de conduire valide dans leur province de résidence. Les chances de gagner un grand prix ou une remise dépendent du nombre de participations reçues et du moment auquel le participant appellera la ligne directe du concours par rapport au moment où une remise aura été programmée. La première personne à appeler, au moment où un grand prix ou une remise aura été programmée ou immédiatement après, a une (1) chance sur deux (2) de gagner un grand prix ou une remise pendant l'appel. Pour gagner, le participant sélectionné devra d'abord avoir répondu correctement, sans aide et dans un temps limité, à une question réglementaire figurant sur le bulletin de participation. Le concours se déroulera du lundi au samedi dans toutes les provinces et tous les territoires (à l'exception du Québec) du 15 novembre 2005 au 3 janvier 2006; le concours se déroulera du lundi au vendredi au Québec du 15 novembre 2005 au 3 janvier 2006 (la « période du concours »). Demandez le règlement complet à votre conseiller Ford participant ou visitez ford.ca.

STATIONNEMENT D'AÉROPORT

Simple comme 1-2-3

SERVICE VOITURIER
12155, Côte-de-Liesse
7,95 \$/jour Rég. 8,95 \$
39,95 \$/semaine Rég. 49,95 \$

EXPRESS B
630, av. Michel-Jasmin
6,95 \$/jour Rég. 7,95 \$
34,95 \$/semaine Rég. 44,95 \$

EXPRESS A
700, rue Marshall
5,95 \$/jour Rég. 6,95 \$
29,95 \$/semaine Rég. 39,95 \$

Modèles : Présentez ce coupon en sortant du Park'N Fly. Les frais courants de l'enregistrement et sont fondés sur une période min. de 24 h. Une semaine est égale à 7 jrs consécutifs de 24 h. Un seul coupon par transaction. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre. Taxes en sus. Sous réserve de modifications sans préavis. Valable jusqu'au 31 jan. 06.

ÉCONOMISEZ 25% JUSQU'À
Avec ce code coupon: **68048**

PARK'N FLY
STATIONNEMENT D'AÉROPORT
www.parknfly.ca
1 866 992-2359

349 \$*
PAR MOIS

PAS DE PREMIÈRE MENSUALITÉ, NI DE DÉPÔT DE GARANTIE.

L'ANTIDOTE DE LA CLAUSTROPHOBIE.

LaReponseEst **B.com**

Mercedes-Benz
Célèbre ses 50 ans au Canada

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2005. *Offre de location-bail basée sur une Grandtourer Sport Compacte B200 neuve, disponible uniquement par l'intermédiaire de Crédit Mercedes-Benz sur approbation du crédit 349 \$ par mois pendant 39 mois. Obligation totale : 13 611 \$. Acceptor ou reprise équivalente de 3 800 \$ dû/à la date d'entrée en vigueur du bail. La première mensualité (jusqu'à concurrence de 1 000 \$, taxes comprises) et le dépôt de garantie ne sont pas exigés. Taxe de location annuel de 6,7%. Kilométrage limité à 18 000 km/an (0,20\$/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 795 \$); le concessionnaire peut facturer moins), d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement, ainsi que taxes et Frais RPP/RIR en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. B200 Turbo motorisé avec jantes en alliage de 17 po à 10 bras, en option



Français de Montréal

Plus de 300 photos de Montréal et de ce qui l'anime

Vingt témoignages de Français établis dans la métropole

Les Éditions **LA PRESSE**

Offert en librairie et sur www.cyberpresse.ca/librairie

ACTUALITÉS

Homolka reste tout à fait libre

CHRISTIANE DESJARDINS

Karla Homolka n'a plus de conditions à respecter et il n'y a pas à revenir là-dessus, a tranché la Cour d'appel, hier, en rejetant la requête pour permission d'interjeter appel du procureur général du Québec.

Les trois juges qui ont entendu la requête pour permission d'appeler, Marc Beauregard, François Doyon et Lise Côté, ont estimé que le procureur général du Québec, représenté hier par le procureur ontarien James Ramsay, n'a pas démontré de fautes de droit dans la décision du juge de la Cour supérieure, James Brunton. La semaine dernière, le magistrat a levé toutes les conditions qui restreignaient la liberté de la meurtrière ontarienne, qui a purgé entièrement les 12 ans de prison qui lui ont été imposés en 1993, à la suite de la conclusion d'une entente avec la Couronne ontarienne.

Dans ses arguments, M^e Ramsay soutenait entre autres que le juge Brunton avait entrepris l'analyse de la preuve sans la mettre dans son contexte. « Ça été un concours d'expertises qui n'aurait jamais dû être. Il n'a donné aucun poids à l'énormité des crimes... Quelqu'un qui a fait des gestes pareils peut encore les faire. »

En ce qui concerne le « risque imminent » de récidive, requis pour imposer des conditions à quelqu'un qui a purgé toute sa peine, le procureur a signalé que la loi prévoyait 12 mois de conditions. « Pourquoi ne pas les prendre, a-t-il dit, en soulignant que les récidives peuvent prendre un peu de temps. Un pédophile qui sort de prison ne va pas récidiver l'après-midi même. »

M^e Christian Desrosiers, de son côté, a vu un manque de concision et de précision dans les arguments de la Couronne. « Mon collègue se plaint que le juge Brunton a été déraisonnable, il n'a pas de droit d'appel sur ça. Il doit soulever une question de droit », a-t-il dit.

M^e Desrosiers a également fait valoir qu'un citoyen qui avait été suffisamment puni devait retrouver tous ses droits, « même si une certaine opinion publique a de la difficulté à accepter la chose ». Homolka, a-t-il dit, ne représente par le danger imminent de récidive requis par la loi pour lui imposer des conditions. Il a plaidé que la Couronne n'avait pas soulevé d'erreurs de droit dans le jugement.

Après 45 minutes de délibérations, les trois juges de la Cour d'appel ont donné entièrement raison à M^e Desrosiers. Le juge Beauregard a rappelé que le droit d'appel d'Homolka en Cour supérieure avait une portée plus large, mais que celui de la Couronne à la Cour d'appel devait porter sur des questions de droit seulement. Et celle-ci n'avait pas fait la preuve que le juge Brunton avait commis des erreurs de droit.

En sortant de la salle d'audience, M^e Desrosiers se réjouissait de la fin de ce roman-fleuve, qui vient confirmer la libération complète de sa cliente. Selon lui, l'opinion publique qui s'en offusque est mal informée. Quant au procureur Ramsay, il ne semblait pas chaud à l'idée de pousser le dossier en Cour suprême.

« La Cour a parlé », a-t-il dit. Il a éludé la question de la Cour suprême en signalant que c'était ses patrons qui allaient décider.

Tim Danson, avocat des familles des victimes French et Mahaffy, s'est dit extrêmement déçu, mais pas surpris de la décision de la Cour d'appel. Ses clients ne le savaient pas encore. Il compte faire des pressions pour que le dossier se retrouve en Cour suprême.

« Il n'y a pas de doute dans mon esprit sur la dangerosité d'Homolka. Je connais la preuve qui n'a pas été présentée. Les vidéos (des crimes), je les ai vues et revues, malheureusement, avant qu'ils ne soient détruits. C'est une excellente manipulative. Elle s'amusait beaucoup et participait à la torture des victimes. Ce n'était pas une femme qui souffrait du syndrome de la femme battue. Je n'ai pas besoin d'un doctorat en psychiatrie pour savoir qu'elle est dangereuse », a-t-il conclu.

Rappelons qu'Homolka a bénéficié d'accusations réduites d'homicide involontaire en 1993, pour les meurtres de Leslie Mahaffy, 14 ans, et Kristen French, 15 ans. L'entente conclue avec la Couronne pour son témoignage contre son mari Paul Bernardo lui a valu 12 ans de prison, dont deux pour sa participation à la mort de sa propre sœur, Tammy. Les deux agressions sexuelles commises sur Jane Doe, révélées par la suite, n'ont pas remis l'entente en cause.

CADEAU DE RÊVE SEULEMENT 99,99 \$*

Motorola V3 RAZR

- Design unique
- Sans-fil photo
- Compatible avec MonCourriel pour recevoir vos courriels sur votre sans-fil!

Motorola E1 avec iTunes

- Capacité de 100 chansons
- Appareil photo intégré

Appels entrants **ILLIMITÉS** à **25 \$**/mois²

100 minutes de jour, en semaine • 1000 minutes soirs et week-ends

Prime: **6 MOIS** d'appels locaux et de messages **ILLIMITÉS**³

rogers.com/cadeaudereve

ROGERS
Votre monde. Maintenant.

- ROGERS SANS-FIL**
- MONTRÉAL**
- 1104, rue Ste-Catherine O. (514) 877-0090
 - 445, rue Saint-Denis (514) 845-8353
 - 3573, boul. St-Laurent (514) 288-0600
 - 2360, rue Notre-Dame O. (514) 983-1666
 - Centre Eaton (514) 849-5646
 - Place Ville-Marie (514) 394-0000
 - 8984, boul. de l'Acadie (514) 387-9999
 - 1201, avenue Greene (514) 933-8000
 - 5150, rue Jean-Talton O. (514) 341-2221
 - 5954, boul. Métropolitain E. (514) 257-8826
 - 6224A, rue St-Jacques O. (514) 369-4000
 - Place Alexis-Nihon (514) 865-9949
 - Place Bourassa (514) 324-3180
 - Place Versailles (514) 355-0003
 - Les Galeries d'Anjou (514) 356-0356
 - Centre Rockland (514) 735-4086
 - 997, rue St-Antoine O. (514) 866-3322
 - 3339L, boul. des Sources (514) 683-3333
 - 2758, boul. St-Charles (514) 428-9000
 - 8457, boul. Newman (514) 368-4000
 - Carrefour Angrignon (514) 368-4230
 - Place Vertu (514) 745-0745
 - 2100, boul. Marcé-Laurin (514) 856-1804
 - Centre Montpellier (514) 747-1777
 - Fairview Pointe-Claire (514) 695-1554
 - Complexe Desjardins (514) 842-0288
- BELLEIL**
- Mail Monténach (450) 467-4286
 - BOUCHERVILLE
 - Promenades Montarville (450) 449-4998
 - BROSSARD
 - Mail Champlain (450) 671-3300
 - Place Portobello (450) 671-4744
- CANDIAC**
- 87B-4, boul. Marie-Victorin (450) 444-2100
 - CHATEAUGUAY
 - 129, boul. St-Jean-Baptiste (450) 692-2201
 - Centre Régional Châteauguay (450) 692-5136
 - DRUMMONDVILLE
 - 965, boul. St-Joseph (819) 478-9977
 - Promenades Drummondville (819) 475-5024
- GATINEAU**
- 442, boul. St-Joseph (secteur Hull) (819) 776-4377
 - 360, boul. Maloney O., bur. 1 (819) 663-8580
 - Promenades de l'Oustouais (819) 561-3031
- GRANBY**
- 583, boul. Boivin (450) 777-6612
 - Galeries Granby (450) 975-4355
- GREENFIELD PARK**
- 3320, boul. Taschereau (450) 671-2303
- HULL**
- Les Galeries de Hull (819) 775-3687
 - LE PERRON
 - 15, boul. Don-Quichotte (514) 425-0505
- JOLIETTE**
- 517, rue St-Charles-Borromée N. (450) 755-5000
 - Galeries Joliette (450) 760-3000
- LAVAL**
- 2142, boul. des Laurentides (450) 629-6060
 - Centre Laval (450) 878-1081
 - 1888, boul. St-Martin O. (450) 682-2640
 - 241C, boul. Samson (450) 969-1771
 - Carrefour Laval (boutique) (450) 587-5386
 - Carrefour Laval (kiosque) (450) 686-7566
 - 1273, boul. Curé-Labelle (450) 680-1234
 - LONGUEUIL
 - 1490, chem. de Chambly (450) 442-1566
- MAGOG**
- 221, rue Principale O. (819) 843-4455
- POINTE-AUX-TREMBLES**
- Carrefour de la Pointe (514) 642-6334
- REPERTIGNY**
- 110, boul. Industriel (450) 657-3666
- Les Galeries Rive-Nord** (450) 581-7756
- ROSEMÈRE**
- Place Rosemère (450) 971-2000
 - 135, boul. Labelle (450) 419-7630
- SAINTE-BRUNO**
- Promenades St-Bruno (450) 653-7472
- SAINTE-CONSTANCE**
- Mega-Centris Constant (450) 635-9022
- SAINTE-LUCIE**
- 360E, boul. Arthur-Sauvé (450) 974-9299
- SAINTE-HYACINTHE**
- Les Galeries St-Hyacinthe (450) 261-9991
- SAINTE-JEAN-SUR-RICHIEUX**
- Carrefour Richieu (450) 359-4941
 - SAINT-JÉRÔME
 - Carrefour du Nord (450) 436-5895
 - 60, rue Vallée (450) 831-2255
- SALABERRY-DE-VALLÉEFIELD**
- Centre Valleyfield (450) 373-0519
 - SHERBROOKE
 - 2980, rue King O. (819) 566-5555
 - Carrefour de l'Estrie (819) 822-4650
- SOLEX**
- Promenades de Sorel (450) 746-2079
- TREMBLÉ**
- 1270, boul. Moody, bur. 10 (450) 964-1964
- Les Galeries de Terrebonne** (450) 964-8403
- TROIS-RIVIÈRES**
- 5335, boul. des Forges (819) 372-5000
 - 5625, boul. Jean-XIII (819) 372-5005
- Centre Les Rivières** (819) 694-6812

CONSULTEZ ROGERS.COM, COMPOSEZ LE 1 800 462-4463 OU RENDEZ-VOUS CHEZ NOS DISTRIBUTEURS ROGERS SANS-FIL, ROGERS PLUS OU ROGERS VIDEO.

SOURCE **ROGERS plus** **ROGERS VIDEO** **LA CABINE TELEPHONIQUE** **Batteries Plus**

ÉPARGNEZ ENCHÉTEZ EN LIGNE

Les offres peuvent changer sans préavis. Les téléphones illustrés peuvent ne pas être offerts dans tous les magasins. Rogers n'assume aucune responsabilité pour toute erreur typographique ou relative aux illustrations. *Le prix des appareils s'applique dans le cadre d'un abonnement de trois ans à un forfait sélectionné. **Seuls les comptes de courriel d'entreprise (Microsoft Exchange et Lotus Domino) peuvent profiter de la livraison de courriels et de la synchronisation de l'agenda et de la liste de contacts en temps réel et sans fil avec l'application MonCourriel. Avec un compte de courriel POP3/IMAP d'un fournisseur de service Internet, l'application MonCourriel vérifie l'arrivée de nouveaux courriels environ toutes les 10 minutes et ne permet pas la synchronisation de l'agenda et de la liste de contacts. Le forfait Appels entrants illimités à 25 \$ par mois comprend 100 minutes de jour en semaine, 1000 minutes soirs et week-ends et les appels locaux entrants illimités pour la durée de l'abonnement. Avec le forfait Appels entrants illimités à 25 \$ par mois - soirs: 20 h à 7 h, du lundi au vendredi, et week-ends; du vendredi 20 h au lundi 7 h. Offre en vigueur jusqu'au 31 janvier 2006 dans le cadre d'un abonnement de deux ans ou de trois ans. L'offre de six mois d'appels locaux et de messages illimités s'applique à tout nouvel abonnement de deux ans ou de trois ans et comprend les appels locaux illimités, la messagerie texte illimitée (à l'exception des messages surfacturés: messages en déplacement, messages internationaux, alertes MSN™ et messages relatifs aux concours et aux promotions) et les messageries photo et vidéo illimitées pour les téléphones compatibles. L'offre de six mois d'appels locaux et de messages illimités est en vigueur jusqu'au 31 décembre 2005. Des frais uniques de mise en service s'appliquent. Les frais mensuels d'accès au système de 6,95 \$, les frais mensuels d'accès au service d'urgence 9-1-1, les frais de messagerie vidéo, texte et photo, les frais pour les services facturés à l'utilisation, les frais de transmission de données, les frais d'interurbain, les frais du service en déplacement, les frais liés aux services supplémentaires en option ainsi que les taxes exigibles sont en sus et facturés mensuellement. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. iTunes est une marque déposée de Apple Computer, Inc., enregistrée aux États-Unis ainsi que dans d'autres pays. ™ Marques de commerce de Rogers Sans-fil S.E.N.C. ou de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. © 2005

MONDE

Un avion militaire s'écrase à Téhéran

AGENCE FRANCE-PRESSE

TÉHÉRAN — Au moins cent seize personnes, dont de nombreux journalistes, ont été tuées hier après la chute d'un appareil militaire iranien, un Hercules C130 vétuste, qui s'est écrasé au pied d'un immeuble d'un quartier résidentiel du sud de Téhéran.

« Le dernier bilan des victimes est de 116 morts », a déclaré Mojtaba Mir-Abdollahi, l'un des porte-parole du ministère iranien de l'Intérieur. Un chiffre qui a été confirmé par la médecine légale.

Aucun survivant ne figure parmi les 84 passagers et les 10 membres d'équipage de l'avion. Par ailleurs, sept personnes habitant l'immeuble près duquel l'avion s'est écrasé sont mortes asphyxiées par la fumée après le déclenchement d'un violent incendie, a déclaré Nasser Shabani, un commandant de la police sur le lieu de l'accident.

Le général Nami, adjoint de chef de l'état-major de l'armée a démenti « la rumeur selon laquelle l'équipage était au courant de problèmes techniques avant le décollage », a rapporté l'agence semi-officielle Mehr.

Des journalistes iraniens ont toutefois raconté que des collègues qui se trouvaient à bord de l'avion les avaient appelés avant le vol pour dire que le pilote ne voulait pas décoller à cause de problèmes techniques.

L'appareil, qui transportait notamment 78 journalistes, photographes et employés de la télévision iranienne, devait les emmener dans le sud du pays pour assister à une importante manœuvre de l'armée iranienne.

La chute de l'appareil a provoqué une très forte explosion suivie d'un violent incendie qui s'est propagé dans un immeuble de 10 étages, situé dans le quartier résidentiel de Yaftabad, au sud de l'aéroport de Mehrabad

(sud ouest de Téhéran), à la fois civil et militaire.

« L'accident est dû à un problème technique d'un des moteurs de l'avion », a déclaré le général Nami à la télévision d'État.

« L'avion s'est désintégré près de l'immeuble et tous les corps retirés étaient calcinés », a déclaré le lieutenant Nasser Sedigh-nia, membre des équipes de maintenance, qui habite dans le quartier.

« Les avions C130 sont en très mauvais état. À cause des sanctions américaines, nous n'avons pas de pièces de rechange et on fait démarrer les avions en bricolant », a-t-il affirmé.

L'Iran possède une quinzaine d'avions C130, vieux de 30 ans, achetés du temps du régime impérial. Le pays est soumis depuis la révolution islamique de 1979 à des sanctions économiques américaines, l'empêchant d'acheter équipements et pièces de rechanges pour ses avions civils et militaires.



Aidez-nous à prendre soin de vous.

www.lxb.ca

OBJECTIF	35 M\$
ÉQUIPEMENTS ET IMMOBILISATIONS	25 M\$
RECHERCHE	6 M\$
ENSEIGNEMENT	2 M\$
FONDS DE DOTATION	2 M\$

Dans le cadre de sa campagne majeure de financement, la Fondation fait appel à votre générosité afin d'aider l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal à prendre soin de vous.

www.fhscm.ca 1 866 453-DONNEZ



FONDATION DE L'HÔPITAL DU SACRÉ-CŒUR DE MONTRÉAL



Donnons aujourd'hui... prenons soin de demain

Des souvenirs du temps des Fêtes à partager en toute simplicité avec Canon

à: Imprimante de: Appareil photo

Il vous est maintenant facile d'imprimer des photos numériques de grande qualité à la maison.



Canon SELPHY CP510

99⁹⁹\$*

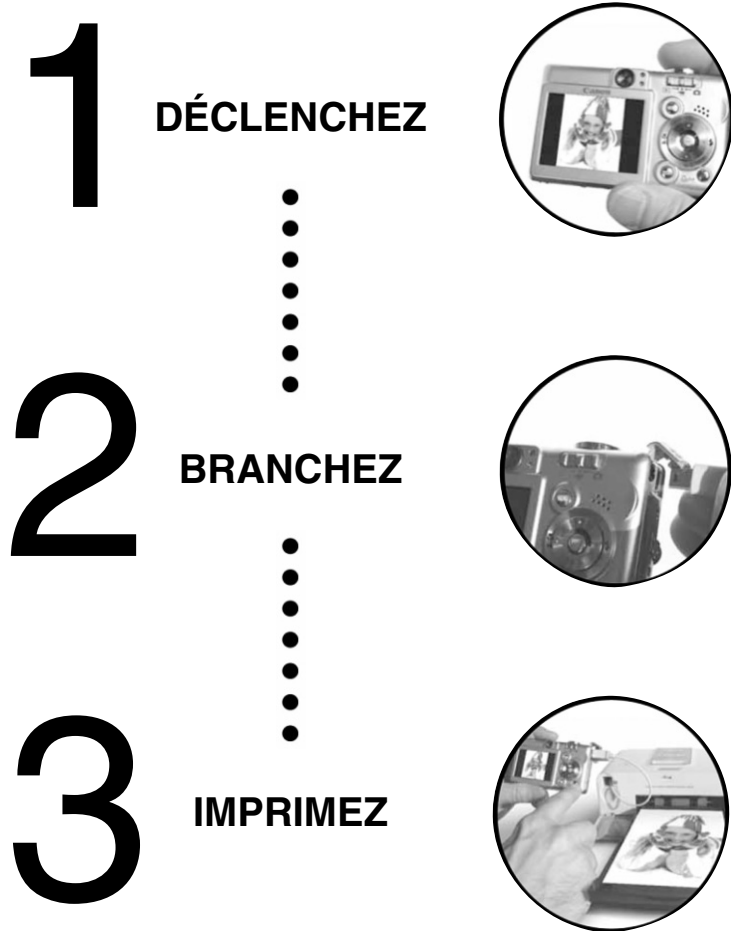
*après rabais postal du manufacturier. Détails en magasin.



PowerShot A520

Des photos 4"x 6" de grande qualité. Pas besoin d'ordinateur!

- Câble USB rétractable
- Compatibilité "Bluetooth" avec BU-20 en option
- Pile rechargeable en option pour plus de portabilité



SELPHY CP710

199⁹⁹\$



PowerShot SD550

- Imprimez des photos remarquables partout en tout temps
- Lecteur de carte intégré
- Écran ACL de 1,5" pour prévisualiser vos images

L.L.Lozeau

6229, St-Hubert
Montréal (Québec)
www.lozeau.com
514.274.6577
1.800.363.3535



PHOTOS peuvent différer
Valide jusqu'au
13 décembre 2005

MONDE

LE TOUR DU GLOBE

KAZAKHSTAN Victoire écrasante



PHOTO REUTERS
Noursoultan Nazarbaïev, accueilli par ses partisans, exulte.

La commission électorale kazakhe a confirmé hier la victoire écrasante de Noursoultan Nazarbaïev à l'élection présidentielle de dimanche au Kazakhstan, affirmant que le président sortant avait recueilli 91,15 % des suffrages, selon l'agence officielle *Kazinform*. Le scrutin a été critiqué lundi par des observateurs de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), qui ont estimé que le processus électoral ne satisfaisait pas les normes internationales. Âgé de 65 ans, M. Nazarbaïev qui dirige le pays depuis l'ère soviétique, est réélu pour un mandat de sept ans.

d'après AFP

ÉTATS-UNIS Le Nobel pour Tookie ?

Un condamné à mort américain, ancien membre de gang repentant dont l'exécution est prévue le 13 décembre, sauf grâce du gouverneur de Californie Arnold Schwarzenegger, a été proposé pour le prix Nobel de la paix, a indiqué hier un professeur d'université. Le professeur Philip Gasper de l'université Notre-Dame de Namur en Californie a proposé le nom de Williams au comité Nobel pour la cinquième année consécutive, a précisé Alice Kim, militante d'un groupe luttant contre la peine de mort.

d'après AFP

ISRAËL Légaliser l'euthanasie

Le Knesset a voté hier une loi légalisant l'euthanasie des malades incurables si les patients concernés en font la demande alors qu'ils disposent de toutes leurs capacités mentales, apprend-on de sources parlementaires. La loi, votée en troisième et dernière lecture comme le veut la procédure, a été votée par 22 voix contre trois et une abstention parmi les députés présents.

d'après AFP

ESPAGNE Explosions multiples



PHOTO AFP
Des policiers espagnols ratissent l'un des endroits où s'est produite une des cinq explosions près de Madrid.

Cinq explosions de faible puissance se sont produites hier, jour de la fête nationale espagnole, sur des routes proches de Madrid après des avertissements de l'ETA, a annoncé le ministère espagnol de l'Intérieur. Les « cinq explosions d'engins de faible puissance ont causé de très légers dégâts matériels », selon le ministère de l'Intérieur. Ce mardi était jour de fête nationale en Espagne en raison de l'anniversaire de la Constitution de 1978, que l'ETA avait marqué en 2004 par une série de sept attentats simultanés à travers le territoire, faisant cinq blessés légers.

d'après AFP

ITALIE Africains sauvés

Trente-six Africains qui tentaient de rejoindre l'Espagne ont été sauvés par un paquebot de croisière italien alors qu'ils dérivait au large de la Mauritanie après une panne du moteur de leur embarcation, a annoncé hier la compagnie de croisières Msc. Parti le 27 novembre de Gênes, au nord de l'Italie, le *Melody*, palace des mers de 200 mètres de long, faisait route pour Rio de Janeiro lorsque sa route a croisé celle d'une petite embarcation où prenaient place 36 hommes au bord de l'épuisement.

d'après AFP

IRAK

Un Montréalais tente de sauver les otages canadiens

Un attentat suicide de deux policières fait au moins 43 morts à Bagdad

JOONEED KHAN

Un Montréalais d'origine arabe qui milite contre la guerre en Irak est parti la nuit dernière pour Bagdad dans une tentative d'obtenir la libération des quatre membres des Christian Peace Teams (CPT), dont deux Canadiens, menacés d'exécution par leurs ravisseurs si les détenus irakiens ne sont pas relâchés d'ici à demain.

Ehab Lotayef, ingénieur électronique de 47 ans employé à l'Université McGill, s'est envolé au terme d'une journée marquée par un double attentat mené par deux policières qui a fait au moins 43 morts et 70 blessés à l'Académie de police de Bagdad.

« Des musulmans doivent dire aux ravisseurs que les gens des Christian Peacemakers Team ne sont pas des espions uniquement parce que leur organisation est chrétienne, et qu'ils sont de vrais amis du peuple irakien », a expliqué Ehab Lotayef.

Douze personnes ont été tuées dans d'autres attaques, et les corps de neuf Irakiens ont été retrouvés. À Dohouk, 20 personnes ont été blessées dans une attaque contre le bureau de l'Union islamique du Kurdistan.

Au procès de Saddam Hussein et de ses sept coaccusés, la quatrième audience a entendu cinq témoins à charge cachés, dont deux femmes. Elle s'est terminée par une exclamation du dictateur déchu au tribunal : « Allez au diable ! ».

La défense, qui conteste la légitimité du tribunal, a demandé à nouveau le report. Le juge président Rizkar Amine, a répondu : « Nous allons écouter deux témoins mercredi (aujourd'hui) et nous déciderons d'une nouvelle date ».

Nouvel otage américain

Le front des otages, réactivé depuis deux semaines, restait chaud : sur une vidéo diffusée par Al-Jazira, l'Armée islamique en Irak a annoncé le rapt d'un Américain, qu'il menace de tuer si Washington ne libère pas dans les 48 heures les détenus irakiens — demande identique à celle des ravisseurs des membres des CPT, dont les deux Canadiens, James Loney 41 ans, et Harmeet Sooden, 32 ans.

Cet otage est identifié comme Ronald Schulz sur une carte bancaire montrée sur la vidéo, avec la couverture d'un passeport marquée « United States of America ».

Le sort des humanitaires des CPT mobili-

se les organisations islamiques de divers pays, dont le Canada, qui appellent à leur libération.

Fidèle à ses principes de non violence, l'organisation CPT a exclu tout recours à la force pour les libérer. « Comme vous pouvez le voir dans les déclarations d'appui de nos amis en Irak et dans le monde, nous travaillons pour ceux qui sont opprimés », a-t-elle dit hier dans un nouvel appel.

Ehab Lotayef, qui a séjourné fin 2003 en Irak où il connu des membres des CPT, a dit à *La Presse* que l'idée d'offrir sa médiation est de lui, mais qu'il effectue sa mission pour le Congrès islamique canadien (CIC), le Conseil musulman de Montréal et le Forum musulman canadien.

Solidarité islamo-chrétienne

« L'Iraq Solidarity Project et Objection de conscience me soutiennent. Mais je pense que des musulmans doivent dire aux ravisseurs que les gens des CPT ne sont pas des espions uniquement parce que leur organisation est chrétienne, et qu'ils sont de vrais amis du peuple irakien », a-t-il expliqué.

Lotayef s'envolait pour Bagdad via Amman, « pour gagner du temps ». Il a contacté Anas al-Takriti, du Conseil musulman de Grande-Bretagne, qui l'a précédé à Bagdad pour tenter de faire libérer Norman Kember, 74 ans, l'un des membres des CPT.

Le quatrième humanitaire détenu est Tom Fox, 54 ans, des États-Unis.

Parmi les organisations intercédant pour eux figurent le Council on American-Islamic Relations (CAIR), l'Association internationale des érudits islamiques (IAMS), le Hamas palestinien et le Hizbollah libanais.

Al-Takriti discute déjà avec divers groupes, dont le Parti islamique irakien (PII, sunnite), mais pas avec les ravisseurs, a-t-il dit.

Le Canada a rappelé qu'il collabore avec l'Irak, le Royaume-Uni et les États-Unis pour faire libérer les otages. Ottawa est « prêt à dialoguer avec les personnes qui possèdent des renseignements susceptibles d'aider » à leur libération.

Ehab Lotayef, Égyptien qui a vécu à Bagdad, a indiqué à *La Presse* que les autorités canadiennes ne l'avaient pas contacté jusqu'à hier soir. À savoir s'il avait un mandat pour parler de rançon si jamais les ravisseurs en arrivaient là, il a répondu : « Non ».

Avec AP, Reuters, AFP, RC, CBC, CBS, ABC, arabicnews, turkishweekly, islamOnline



PHOTO LEON NEAL/AFP
David Cameron, nouveau leader du Parti conservateur britannique, espère dépoussiérer l'image de son parti.

David Cameron: le nouveau chef tory

YVES SCHAËFFNER
COLLABORATION SPÉCIALE

LONDRES — Le nouveau leader du Parti conservateur britannique a un peu l'allure de Stephen Harper, l'âge d'André Boisclair et le talent d'orateur de Tony Blair. Élu hier par une écrasante majorité (68 %) face à son rival, David Cameron espère insuffler un vent de renouveau à son parti qui stagne sur les banquettes de l'opposition depuis huit ans maintenant.

Méconnu — il a été élu pour la première fois au Parlement il y a quatre ans seulement —, David Cameron était considéré comme l'*outsider* dans cette course à la direction. Il a surpris tout le monde durant la campagne, notamment grâce à son charisme et son aisance devant les caméras de télévision. Au point où un récent sondage de la chaîne Sky News affirmait que 41 % des Britanniques estiment qu'il ferait un meilleur premier ministre que Tony Blair.

Comme nombre de ses prédécesseurs — il est le cinquième leader conservateur en huit ans —, David Cameron espère dépoussiérer l'image vieillissante de son parti. Si ceux-ci ont échoué, la plupart des analystes pensent que David Cameron a plus de chances de réussir, même si la ta-

che s'annonce ardue.

Hier, le nouveau leader de l'opposition a ainsi promis une nouvelle ère de « conservatisme empreint de plus de compassion ». « Nous avons besoin de changer pour gagner. Maintenant que j'ai remporté cette course, nous allons changer », a-t-il annoncé, en promettant notamment de faire plus de place aux femmes au sein de son parti.

Ce discours de changement n'est pas sans rappeler celui qu'avait martelé Tony Blair lors de son accession à la tête du Parti travailliste en 1994. Ce dernier avait lui aussi promis de moderniser son parti avant de moderniser le pays.

Marié, père de deux jeunes filles, cet aristocrate lié à la famille royale — sa femme est une descendante de Charles II —, a séduit les membres du Parti conservateur avec son discours modéré. Il a de plus affirmé qu'il comptait former une opposition plus constructive. Il s'est même dit prêt à appuyer le gouvernement de Tony Blair à l'occasion.

Cette approche « représente une réelle occasion de donner un nouveau ton à la politique britannique et de s'éloigner de la vieille habitude parlementaire de continuellement tout rejeter », a précisé aux

médias Nick Gibb, député partisan de Cameron.

Les membres du Parti conservateur ont sans doute également apprécié les sondages qui plaçaient David Cameron en avance sur Gordon Brown — le successeur annoncé de Tony Blair — en cas d'élections, même si celles-ci ne sont pas prévues avant trois ans. Le nouveau leader de l'opposition a d'ailleurs la chance d'arriver en poste à un moment où le parti de Tony Blair apparaît de plus en plus divisé.

Un zeste de drogue

Particulièrement à l'aise avec les médias, David Cameron a réussi jusqu'à présent à casser son image d'aristocrate en se présentant comme un bon père de famille, qui préfère une bonne pinte de bière au champagne et qui se rend au parlement en vélo.

Il reste que le nouveau leader a étudié au Collège d'Eton — comme les princes Harry et William — et à l'Université d'Oxford où il a suivi des cours de philosophie, de politique et d'économie. Durant sa campagne, on a également appris qu'il y a pris de la drogue — mais pas de la cocaïne, a-t-il dû préciser face à la pression médiatique.

Ensuite, il a travaillé comme chercheur pour le Parti conservateur. Rapidement, il y est monté en grade. Devenant un des conseillers médiatiques de John Major, alors premier ministre d'Angleterre. Après s'être présenté sans succès aux élections en 1997, il a été élu député en 2001. Il a occupé depuis diverses fonctions au sein de l'opposition, notamment celle de responsable des questions d'éducation.

Un ressortissant allemand poursuit la CIA

Il prétend avoir été détenu et interrogé « sans raison » en Afghanistan pendant plusieurs mois

MARC THIBODEAU

Un ressortissant allemand, qui affirme avoir été appréhendé « sans raison » en Macédoine et transféré *manu militari* en Afghanistan pour y être interrogé pendant plusieurs mois, poursuit la CIA.

L'American Civil Liberties Union (ACLU), l'une des plus importantes organisations de défense des droits humains des États-Unis, a déposé hier une requête devant un tribunal de Virginie au nom de Khaled al-Masri.

Elle allègue que l'homme de 42 ans a été victime d'un controversé programme de transfert illicite de présumés terroristes géré par les services de renseignements américains.

Selon l'ACLU, les personnes appréhendées dans le cadre de ce programme sont amenées à bord d'avions privés contrôlés par la CIA vers des pays tiers. Ils sont ensuite interrogés dans des centres de détention secrets par des agents américains ou étrangers, avec des méthodes « qui ne sont pas autorisées par les lois américaines et internationales ».

M. al-Masri affirme avoir été appréhendé à la frontière de la Macédoine en décembre 2003 alors qu'il était en vacances. Il a été détenu incommunicando dans une chambre d'hôtel pendant plusieurs semaines avant d'être remis à des agents américains. L'Allemand aurait ensuite été battu, drogué et transporté à bord d'un avion privé de la CIA dans une prison secrète en Afghanistan, où des hommes masqués l'ont plusieurs fois interrogé sur ses liens présumés avec Al-Qaeda.

Il aurait finalement été relâché, en Albanie, cinq mois plus tard. L'ACLU affirme que la CIA l'a maintenu en détention plusieurs mois après avoir conclu qu'il était innocent.

Le directeur de l'ACLU, Anthony D. Romero, a indiqué hier dans un communiqué que l'enlèvement



PHOTO THOMAS KIENZLE, AP

Khaled al-Masri souhaite que le gouvernement américain présente des excuses pour l'avoir détenu « sans raison » dans une prison secrète en Afghanistan.

de ressortissants étrangers et leur détention dans des centres secrets

La requête de l'American Civil Liberties Union survient alors que Condoleezza Rice tente de rassurer les pays européens sur la légalité des pratiques des services de renseignements américains.

était « contraire aux valeurs américaines ».

« Notre gouvernement s'est comporté comme s'il était au-dessus des lois. Nous nous adressons au-

jourd'hui aux tribunaux pour réaffirmer que la règle du droit est

une pièce centrale de notre identité nationale », a-t-il déclaré.

M^{me} Rice en Allemagne

La poursuite a été déposée alors

que la secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice, se trouvait en visite en Allemagne. Le nouveau gouvernement d'Angela Merkel doit répondre à de nombreuses questions sur ce que savait les autorités relativement au cas de M. al-Masri.

Mme Merkel a affirmé hier, à l'issue de sa rencontre avec Mme Rice, que les États-Unis reconnaissent leur « erreur » dans ce dossier.

La secrétaire d'État américaine a aussi dû répondre à plusieurs questions sur l'existence de présumés prisons secrètes en Europe

L'espionne démasquée jette l'éponge



ALEXANDRE SIROIS

WASHINGTON — L'affaire Valerie Plame, qui continue de tenir les Américains en haleine, est digne d'un roman policier. Une page importante est sur le point d'être tournée.

On a appris hier que Plame, l'espionne démasquée par la Maison-Blanche, va jeter l'éponge vendredi. Elle quittera prématurément son

employeur, la CIA, après 20 ans de loyaux services.

Agente spécialisée dans les armes de destruction massive, Plame se faisait passer pour une analyste du secteur privé dans le dossier de l'énergie. Lorsqu'un chroniqueur du *Washington Post* a révélé sa véritable identité, en juillet 2003, sa carrière a été ruinée.

« Elle n'était plus en mesure de travailler dans la clandestinité, ce qui était sa raison d'être », a indiqué Larry C. Johnson. Ce vieil ami de Plame et ancien agent de la CIA s'est confié au *Los Angeles Times*, quotidien qui a révélé que l'espionne s'apprête à tirer sa révérence.

Plame a fait savoir, par la voix de

certaines amis, qu'elle n'a pas l'intention de parler publiquement de ce qui s'est passé. Elle préfère adopter un profil bas et en profiter pour passer plus de temps avec ses jumeaux de cinq ans.

Karl Rove dans la mire

Le Plamegate ne semble toutefois pas tirer à sa fin. Le procureur spécial Patrick Fitzgerald, qui enquête sur cette fuite depuis près de deux ans, a annoncé à la mi-novembre que son enquête se prolongera.

Depuis, il n'a pas cessé de faire des vagues. Après avoir interrogé le mois dernier un des plus célèbres reporters américains, Bob Woodward, il a sommé une reporter du

magazine *Time* de comparaître d'ici la fin de la semaine.

Viveca Novak devrait être interrogée sur ses échanges avec l'avocat de Karl Rove en 2004. Ce stratège du président américain aurait modifié son témoignage au sujet de la fuite, à la suite d'une conversation entre le juriste et le journaliste.

Rappelons que Rove a discuté de Plame en 2003 avec un autre journaliste du *Time*, Matthew Cooper. Or, il aurait omis de le mentionner lorsqu'il a été interrogé la première fois par les enquêteurs.

On pense donc que Fitzgerald, parfois comparé à Eliot Ness, poursuit ses efforts dans le but d'épingler Rove en prouvant qu'il a menti.

Il lui réserverait ainsi le même sort qu'à Lewis « Scooter » Libby, le bras droit du vice-président Dick Cheney, inculpé à la fin du mois d'octobre.

Libby et Rove ont vraisemblablement divulgué le nom de Plame à certains journalistes en guise de récompenses contre son mari, Joseph Wilson. Ce dernier a été, dès 2003, l'un des critiques les plus virulents de la guerre en Irak.

Ancien diplomate, Wilson avait été envoyé en mission au Niger par la CIA pour voir si Saddam Hussein avait tenté de s'y procurer de l'uranium. Ses recherches ont été vaines et il a plus tard accusé la Maison-Blanche d'avoir exagéré la menace irakienne.

Plame et Wilson seraient tentés de poursuivre l'administration Bush au civil, a-t-on rapporté. L'initiative donnerait des maux de tête additionnels au président.

METTEZ UN X SUR LA GLACE NOIRE

X3 à partir de seulement **459\$/mois** pendant 39 mois



Seule la technologie xDrive allie la maniabilité légendaire de BMW avec la traction et le contrôle d'un système de traction intégrale à haute performance. Maintenant offerte sur 11 différents modèles BMW, incluant les nouvelles Berline et Touring BMW de Série 3 et 5, de même que les véhicules d'activités sportives X3 et X5. Pour obtenir plus d'informations, visitez le www.bmw.ca/xDrive.

xDrive^{MD} Traction intégrale
TRACTION MAXIMALE | RENDEMENT MAXIMAL



Les taux de location sont ceux offerts par Services Financiers BMW sur approbation de crédit uniquement quant au modèle BMW X3 2.5 2006 en stock. Le PDSF pour le modèle BMW X3 2.5 2006 de base est de 44 900\$. *Pour une location de 39 mois comportant une mensualité de 459\$, un montant de 6 697\$ est exigé à la signature du contrat de location (ces montants incluent le dépôt requis, les frais d'administration du concessionnaire, les frais de transport et de préparation, un dépôt de sécurité, l'enregistrement d'une hypothèque mobilière ainsi que la première mensualité). Le taux de location applicable est de 3,9%. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 27 389\$. La mensualité varie selon le montant emprunté et le dépôt/la valeur de la reprise. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15\$ du kilomètre excédentaire. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Offre sujette à disponibilité. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 décembre 2005. Photo à titre indicatif seulement.

- Montréal**
BMW Canbec
4090, rue Jean-Talon Ouest
(514) 731-7871
www.bmwcanbec.com
- Banlieue Ouest**
Automobiles Jalbert
16710, autoroute Transcanadienne
Kirkland
(514) 695-6662
(514) 343-3413
www.jalbert-auto.qc.ca
- Laval**
BMW Laval
2450, boul. Chomedey
(450) 682-1212
(514) 990-2269
www.bmwval.com
- Rive-Sud**
Park Avenue BMW
8400, boul. Taschereau Ouest
Brossard (450) 445-4555
Montréal (514) 875-4415
www.parkavenuebmw.com

BMW X3
www.bmwmontreal.ca



Le plaisir de conduire.™

FAITS ET GESTES

LA TÊTE D'ARNOLD
Le visage humain et la tête qui le porte sont beaucoup plus petits qu'il y a 10 000 ans.

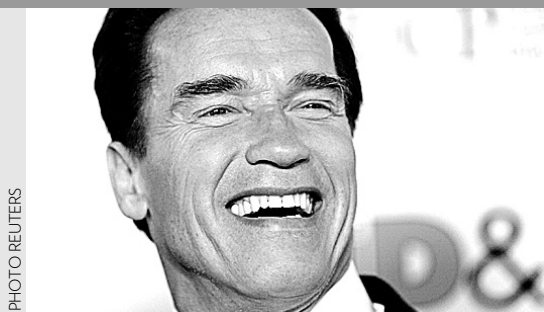


PHOTO REUTERS

Nos ancêtres d'avant l'agriculture et la cuisson des aliments étaient robustes et avaient de fortes mâchoires ainsi qu'un crâne carré et un visage plus volumineux de 30 %. L'anthropologue américain Clark Larsen croit que la tête de nombreux

hommes de la préhistoire ressemblait à celle d'Arnold Schwarzenegger et que la tête des femmes était semblable à celle de Camilla Parker-Bowles, épouse du prince Charles.
— François Berger

Arnold Schwarzenegger PHOTO REUTERS

Source: The Sunday Times

POUR VOUS ÉVITER DE FOUILLER SUR 78 SITES WEB



779\$ - 2149\$

EXCLUSIVITÉ PANAMA Royal Decameron Beach Resort Golf, Spa & Casino 4*+ TOUT compris Chambre de luxe - 7 nuits lundi, 12 déc.	779\$	EXCLUSIVITÉ PUERTO PLATA République dominicaine Occidental Caribbean Village 3*+ TOUT compris 6 nuits jeudi, 15 déc.	869\$	EXCLUSIVITÉ VARADERO Cuba Hotel Palma Real 3*+ TOUT compris 6 nuits vendredi, 16 déc.	899\$
CAYO COCO Cuba El Senador 4*+ TOUT compris 7 nuits vendredi, 16 déc.	959\$	ACAPULCO Mexique Ritz Acapulco 3*+ TOUT compris 7 nuits jeudi, 15 déc.	999\$	HOLGUIN Cuba Hotel Playa Pesquero 4*+ TOUT compris 7 nuits samedi, 17 déc.	1089\$
EXCLUSIVITÉ PUNTA CANA République dominicaine Club Grand Paradise Bavaro 4*+ TOUT compris 24 heures 7 nuits samedi, 17 déc.	1099\$	RIVIERA MAYA Mexique Catalonia Yucatan Beach 4*+ TOUT compris 7 nuits vendredi, 17 déc.	1339\$	EXCLUSIVITÉ PUERTO VALLARTA Mexique Crown Paradise Club 4*+ TOUT compris 7 nuits dimanche, 18 déc.	2149\$

1179\$ - 1999\$

DÉPARTS DE NOËL ET DU NOUVEL AN

SANTIAGO DE CUBA Cuba Brisas Sierra Mar 3*+ TOUT compris 7 nuits vendredi, 30 déc.	1179\$	MANAGUA Nicaragua Barceló Montelimar Beach 4*+ TOUT compris 7 nuits mardi, 20 déc.	1199\$	EXCLUSIVITÉ MARGARITA Venezuela Flamenco Hotel Villas & Beach Club 3*+ TOUT compris 7 nuits dimanche, 1er janv.	1249\$
EXCLUSIVITÉ PUERTO PLATA République dominicaine Occidental Caribbean Village 3*+ TOUT compris 7 nuits vendredi, 23 déc.	1449\$	EXCLUSIVITÉ EL SALVADOR Royal Decameron Salinitas 4*+ TOUT compris 24 heures 7 nuits jeudi, 22 déc.	1459\$	CAYO COCO Cuba El Senador 4*+ TOUT compris 7 nuits vendredi, 30 déc.	1499\$
EXCLUSIVITÉ PANAMA Royal Decameron Beach Resort Golf, Spa & Casino Chambre de luxe - 7 nuits lundi, 26 déc.	1899\$	EXCLUSIVITÉ PUERTO VALLARTA Mexique Palladium Vallarta Resort & Spa 4*+ TOUT compris 7 nuits dimanche, 25 déc.	1969\$	EXCLUSIVITÉ PUNTA CANA République dominicaine Club Carabela Bavaro Beach Resort 3*+ TOUT compris 7 nuits samedi, 24 déc.	1999\$

FORFAIT DU JOUR

EXCLUSIVITÉ **PANAMA**
Intercontinental Playa Bonita
Resort & Spa
4*+ TOUT compris - 7 nuits
lundi, 19 déc.

1339\$

VISITEZ NOLITOURS.COM/lapresse POUR TOUT SAVOIR SUR CETTE DESTINATION ET SUR PLUS DE 100 AUTRES FORFAITS TOUT INCLUS.

POUR EFFECTUER UNE RÉSERVATION, CONTACTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGE.

club Voyages 1-877-ÉTOILE 1-877-738-6453
Voyages Sears En magasin 1-866-269-1527 .CA
RÉSEAU ENSEMBLE 22 agences de voyage www.ensembletravel.ca 1-888-414-5247
AMERICAN EXPRESS
Voyages 1-888-549-5559

Départs de Montréal, prix par personne en occupation double en chambre standard, sauf si avis contraire. Les prix incluent les taxes aéroportuaires, la TPS et la TVQ. Les vols sont assurés par Air Transat ou WestJet et les places sont limitées. Les prix annoncés sont en vigueur au moment de la publication et sont valables pour les nouvelles réservations effectuées jusqu'au 9 décembre 2005. Les primes réservées-tôt sont incluses dans les tarifs lorsqu'applicables. La surcharge de carburant est incluse dans les tarifs annoncés. Pour tous les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure 2005-2006 de Nolitours. Nolitours est membre de Transat A.T. inc. et titulaire d'un permis du Québec. **Prix exclusant, 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.**

EN BREF

Arrêté quatre ans plus tard à Montréal

Un des organisateurs de la marche contre les changements climatiques, qui a rassemblé 10 000 manifestants samedi dernier à Montréal, a été arrêté lundi par la police de Mon-

tréal. Selon divers mouvements écologistes, Cameron Stiff, 23 ans, a été arrêté relativement à des incidents survenus il y a quatre ans à Québec lors du Sommet des Amériques. Une vingtaine de manifestants se sont présentés hier au palais de justice de Montréal pour protester contre cette arrestation. Philippe Mercure

*** NOUVEAU ***

CLUB privilèges

POUR ABONNÉS LA PRESSE SEULEMENT

Jusqu'à 30 % de rabais sur les livres des Éditions La Presse et 10 % sur les abonnements aux magazines des Éditions Gesca.

- EXCLUSIF** aux abonnés de La Presse
- FACILE**, sans carte, sans point, sans relevé
- ACCESSIBLE** en ligne dès maintenant sur cyberpresse.ca/privileges

Pour profiter des rabais **CYBERPRESSE.CA/PRIVILEGES**

LA PRESSE

3365378A

50 Mercedes-Benz Célèbre ses 50 ans au Canada

5 ans au Canada. 1 Solde d'hiver.

585\$* PAR MOIS

PAS DE PREMIÈRE MENSUALITÉ, NI DE DÉPÔT DE GARANTIE.

FINANCEMENT OFFERT PAR Crédit Mercedes-Benz

De 0 à 60 cm. La traction intégrale 4MATIC Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz

Montréal
Automobiles Silver Star Inc.
7800, Boul. Décarie, Montréal
(514) 735-3581

West Island
Mercedes-Benz West Island
4525, Boul. St-Jean, Dollard-des-Ormeaux
(514) 620-5900

Laval
Mercedes-Benz Laval
3131, Autoroute 440 Ouest, Laval
(450) 681-2500

Rive-Sud
Mercedes-Benz Rive-Sud
4844, Boul. Taschereau, Greenfield Park
(450) 672-2720

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2005. *Offre de location-bail basée sur une Berline C230 4MATIC neuve, disponible uniquement par l'intermédiaire de Crédit Mercedes-Benz sur approbation du crédit. 585\$ par mois pendant 39 mois. Obligation totale: 22 815\$. Acompte ou reprise équivalente de 3 800\$ dû/dué à la date d'entrée en vigueur du bail. La première mensualité (jusqu'à concurrence de 1 000\$, taxes comprises) et le dépôt de garantie ne sont pas exigés. Taux de location annuel de 6,9%. Kilométrage limité à 18 000 km/an (0,20\$/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 795\$); le concessionnaire peut facturer moins, d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement, ainsi que taxes et frais RRPMPR en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Berline Sport C230 monté.

Une réelle rupture

Quoi qu'en dise Bernard Landry, le nouveau programme du PQ a radicalisé la démarche d'accession à l'indépendance

LUCIENNE ROBILLARD



Présidente du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes, l'auteure est candidate libérale de la circonscription de Westmount-Ville-Marie.

Même si la campagne électorale m'occupe présentement à temps plein, je ne peux passer sous silence le commentaire étonnant fait en ces pages, samedi dernier, par Bernard Landry, l'ancien chef du Parti québécois, à propos de la dernière version du programme de ce parti.

Bernard Landry tente de démontrer que le programme du Parti québécois, pour réaliser l'indépendance, ne s'est pas radicalisé. M. Landry a tort. Voici pourquoi.

Le nouveau programme du Parti québécois comporte notamment deux changements qui constituent une rupture par rapport aux programmes précédents soit : sortir du cadre canadien pour former un nouvel État — évacuant ainsi l'idée de tout projet d'association économique ou de partenariat avec le Canada et, en cas de victoire référendaire, la promulgation immédiate d'une déclaration unilatérale de souveraineté — ce qui serait contraire au droit international dans les circonstances et à l'avis de la Cour suprême du Canada du 20 août 1998, qui a confirmé qu'une sécession unilatérale serait sans fondement juridique.

René Lévesque

Pour comprendre combien cette politique est radicale, il est utile de se rappeler le processus envisagé par le père fondateur du PQ, René Lévesque, lors du référendum de 1980. À l'occasion de ce vote, on a offert aux Québécois un processus à deux étapes. Premièrement, on leur a demandé de donner au gouvernement provincial le mandat de négocier la souveraineté-association avec le reste du Canada. S'ils avaient donné ce mandat à M. Lévesque, on leur assurait que l'indépendance ne se serait pas réalisée avant qu'ils aient eu la chance d'en ratifier les modalités dans un second référendum, une fois les résultats de la négociation connus.

Dans un sens, ceci ressemble au projet que favorisait Jacques Parizeau. S'il avait remporté son référendum de 1995, nous savons maintenant qu'il aurait tout fait pour créer, sur le champ, l'indépendance. Comme il l'a dit lui-même, les Québécois auraient été pris comme des homards dans une cage.

Les Québécois et Québécoises ne savaient rien de ce projet au moment de voter. Quand ils se sont rendus compte de ce que Parizeau projetait, plusieurs en ont été estomaqués. Ils ignoraient qu'ils votaient pour une transformation aussi majeure et



Gilles Duceppe et André Boisclair.

PHOTO CHRISTINNE MUSCHI, REUTERS

aussi immédiate. La porte de la cage se serait rapidement refermée.

Il faut admettre que le programme du PQ est maintenant, à tout le moins, pas clair dans ses intentions. Mais n'allons pas croire que ses projets sont moins radicaux.

M. Landry emploie des termes rassurants pour décrire la politique du parti. Il dit de cette politique qu'elle est réaliste, pragmatique et prudente.

Il n'y a rien de moins prudent que de demander à la population du Québec de se séparer subitement du Canada sans connaître les conséquences. Il n'y a rien de moins prudent que de mettre en place, dans un climat de confusion, de nouveaux systèmes juridique et fiscal avant même que les acteurs politiques du Canada aient évalué si la condition essentielle de clarté est satisfaite.

Cette question est encore plus grave quand on considère que le PQ soutient qu'un vote de 50 % plus un est suffisant pour déclarer l'indépendance ; à plus forte raison, quand on se rappelle que le parti

est reconnu pour formuler ses questions référendaires en des termes opaques et confus. Rappelons-nous que l'ex-chef du Parti québécois estimait qu'une majorité de 76 % n'était pas suffisante pour reconduire son mandat à titre de président du PQ !

Les questions qui ont été posées dans le passé étaient tellement trompeuses qu'en 1980 et 1995, un tiers des Québécois qui ont voté OUI pensaient qu'ils votaient pour un renouvellement du fédéralisme au Canada. Cela ne fait rien pour nous convaincre de la volonté du parti de jouer franc-jeu avec les Québécois.

Le prix de la turbulence

Ce sont les Québécois et Québécoises qui paieraient le prix de la confusion et de la turbulence qui s'ensuivrait.

Il a toujours été clair qu'il y aurait une période de réelles difficultés économiques et sociales associées à l'indépendance, et ce, même si le processus de négociation des modalités de séparation et d'établissement de nouvelles institutions se déroulait avec

le plus grand soin et dans le respect mutuel.

C'est ce à quoi faisait allusion Pauline Marois quand elle a reconnu qu'il y aurait une période de cinq ans de turbulence. Mais le PQ a tout intérêt à prétendre que l'indépendance apporterait le bonheur. C'est pourquoi M^{me} Marois a été forcée de s'excuser d'avoir osé dire la vérité. À vrai dire, ce qu'elle qualifiait doucement de « turbulence » serait encore empiré par le processus que propose aujourd'hui le PQ.

L'urgence de dénoncer ce programme radical des souverainistes découle du récent pacte conclu entre le nouveau chef péquiste et le chef bloquiste. De leur avis même, jamais le PQ et le Bloc n'ont été aussi unis que présentement. Cela a pour conséquence de lier Gilles Duceppe à ce plan d'action et d'en faire un enjeu important de la présente campagne électorale fédérale. Boisclair et Duceppe voient le scrutin du 23 janvier prochain comme étant l'enclenchement du processus référendaire et nous sommes dans l'obligation de l'identifier comme tel. (...)

LA BOÎTE AUX LETTRES

Quelle bonne nouvelle!

Je peux témoigner du choc urbain que l'on vit lorsqu'on revient à Montréal après avoir été un certain temps dans une ville où la circulation est plus civilisée. L'an dernier, je suis allé travailler neuf mois à Toronto et, cette année, je suis allé à plusieurs reprises à Fredericton. J'ai souvent soulevé la question du comportement des automobilistes avec mes collègues de ces deux villes. J'en suis venu à la conclusion que les gens ne sont pas différents mais qu'ailleurs il y a une volonté politique d'agir. Bien sûr, à Fredericton comme dans les autres villes des Maritimes, les gens vivent un rapport plus respectueux envers les individus. Mais qu'est-ce qui pousse les Torontois à être plus respectueux les uns envers les autres, si ce n'est pas un encadrement social ? C'est très bien d'embaucher des policiers additionnels à Montréal. J'espère qu'on va aussi les appuyer par une campagne de sensibilisation et de changements à l'infrastructure routière.

Gilles Hébert
Montréal

Je n'y crois pas

Gros tapage à propos de l'embauche de policiers afin d'assurer la sécurité dans les rues de Montréal. Je suis persuadé que rien n'aura changé dans deux ou trois ans. Il faudrait vraiment que les policiers démontrent qu'ils ont à cœur le succès de

ce projet et qu'il y ait concertation avec les autres corps policiers, en particulier ceux des banlieues. Une partie importante des véhicules circulant à Montréal proviennent des banlieues où l'on constate un laxisme évident au niveau de la sécurité routière. Et ce phénomène n'est pas nouveau : quel bel exemple que nos policiers de la SQ qui tolèrent des milliers d'infractions au nom de leur sacro-sainte fraternité... syndicale ! Faudrait peut-être que le ministre de la Sécurité publique et celui des Transports sortent de leur limousine pour bien voir ce qui se passe !

Lionel Fiset
Brossard

Ni mieux ni pire qu'à Toronto

Yves Boisvert blâme et les piétons et les automobilistes : personne n'aurait le pas ? Les chiffres démontrent nettement que le résultat de cette soi-disant « insouciance collective » n'est pas mieux ni pire qu'à Toronto la pure ! Pour s'enrichir au passage, la Ville essaie de réparer quelque chose qui n'est pas défectueux mais simplement différent. Il saute aux yeux que les Québécois, moins inféodés que ses voisins, se sont aperçu que le Code de la route appliqué intégralement à tous les véhicules et piétons n'était tout simplement pas logique...

Robert Vallée

Mort cérébrale et don d'organes

Un article de Mathieu Perreault publié dans *La Presse* du 1^{er} décembre sur la première greffe de la figure laissait sous-entendre qu'un donneur d'organes en mort cérébrale (décès neurologique) n'était pas tout à fait mort. Nous tenons absolument à corriger cette information erronée afin d'éliminer tout doute concernant le décès et le don d'organes. Lorsqu'une personne a reçu un diagnostic de décès neurologique, c'est donc qu'elle est décédée et peut alors être considérée comme un donneur potentiel d'organes. Avait-elle déjà signifié ou fait connaître sa volonté en regard du don d'organes ? Sa famille sera approchée pour réfléchir à cette question et faire part de sa décision à l'équipe médicale. Le décès neurologique signifie la perte irréversible de l'état de conscience et de

toutes les fonctions cérébrales, incluant la capacité de respirer. Un décès neurologique est permanent, définitif et irréversible. Ce diagnostic est établi suite à une série d'examen spécifiques. Toutes les conditions de réversibilité éventuelles ont été exclues. Ces fonctions, une fois disparues, ne reviennent jamais. Ce diagnostic doit être établi par deux médecins. Un décès neurologique signifie la mort de l'individu. Le don d'organes, ça sauve des vies. Il est très important de faire connaître sa volonté : signer sa carte d'assurance maladie et en parler à ses proches.

Dana Baran
médecin, directrice médicale
de Québec-Transplant

Malbouffe: que font les hôpitaux?

J'aimerais profiter de la série sur la malbouffe dans les écoles pour dénoncer une autre situation préoccupante et ironique : la malbouffe dans les hôpitaux. Dans notre hôpital communautaire de l'île de Montréal, nous traitons les patients atteints de maladie cardiaque, d'hypertension artérielle, de cholestérol élevé et offrons un suivi en clinique aux patients diabétiques avec rencontre par une diététiste pour leur enseigner les rudiments d'une alimentation équilibrée.

Parallèlement, les menus proposés à la cafétéria pour le personnel et les familles incluent de façon régulière les choix suivants : ailes de poulet et frites, pizza et frites, pépites de poulet, hot-dogs, sandwich au smoke meat, etc. De plus, si vous cherchez une collation en-dehors des heures d'ouverture de la cafétéria, vous devez vous rabattre sur les machines distributrices qui vendent barres de chocolat, chips et boissons gazeuses, lois du marché oblige... Je crois que les hôpitaux ont un rôle de premier plan dans la promotion de comportements sains en matière d'alimentation.

Marie-Michelle Bellon
spécialiste en médecine interne

► Pour nous écrire : forum@lapresse.ca

ÉDITORIAUX

Bulletin
confidentiel

kgagnon@lapresse.ca

KATIA GAGNON

Imaginez un instant que l'enseignant de votre enfant, à la fin de l'année scolaire, refuse de lui décerner son bulletin. Il vous rencontre, vous assure que tout va pour le mieux, que votre enfant réussit bien. Mais pas de bulletin. Vous seriez surpris, fâché. Vous exigeriez une évaluation précise. Croyez-le ou non, c'est exactement ce qui se passe avec la réforme de l'éducation. Au Ministère, on travaille fort pour garder son bulletin... confidentiel.

La table de pilotage de la réforme de l'éducation est l'organe, au Ministère, chargé de superviser l'implantation du « renouveau pédagogique », le nouveau nom à saveur maoïste de la réforme. Mais ce comité a aussi la délicate tâche d'évaluer l'efficacité des nouvelles méthodes. Depuis sa formation en 2000, la table a produit plusieurs rapports. Tous confidentiels. Les journalistes qui ont voulu les obtenir — le Ministère, dans un réflexe quasi-soviétique, niait même leur existence — ont dû passer par la loi d'accès à l'information.

Et hier matin, on apprenait que le ministère de l'Éducation a réussi, pendant un an, à cacher dans les dédales de son site Internet les résultats désastreux obtenus en maths par les élèves du primaire, lors de tests internationaux. En l'espace de huit ans, dont trois années de réforme, les élèves québécois sont passés du quatrième au onzième rang. Les élèves de secondaire II, évalués eux aussi, font également moins bien. Mais leur chute est infiniment moins dramatique : leurs résultats globaux ont diminué de neuf points,

par rapport à 44 points pour ceux du primaire.

Il y a huit ans, quand les petits Québécois étaient au sommet du palmarès, Pauline Marois avait présenté ces résultats en grande pompe.

Cette fois-ci, le Ministère n'a pas dit un mot. Parce que ces résultats sont inquiétants, et surtout, surtout, parce qu'ils constituent une mauvaise note au tableau de la réforme. Cet acte manqué est symptomatique du climat de secret qui entoure, au Ministère, tout ce qui touche à la réforme. Disons-le crûment. La table de suivi qui, jusqu'à mai dernier, était composée à large majorité de fonctionnaires, ne désire qu'une chose : ne rendre de comptes à personne.

Il a fallu que les professeurs et les parents, nouveaux venus à la table au printemps, se battent pour lui arracher l'engagement de faire un bilan sérieux des effets de la réforme de l'éducation. Ce bulletin sera finalement décerné en avril prochain. Et les fonctionnaires du MEQ ont accepté, à contrecœur, de faire valider par des chercheurs externes les outils et les résultats. C'était bien la moindre des choses. Les fonctionnaires qui ont lancé la réforme s'apprétaient à évaluer eux-mêmes leur bébé.

Pourtant, dans le cas d'une politique publique de cette ampleur, on se serait attendu à un peu plus de transparence. À des rapports annuels, et publics, qui auraient honnêtement fait le bilan de ce qui va bien, et ce qui va moins bien dans l'implantation de cette réforme. Non, au ministère de l'Éducation, on a plutôt choisi le déni. La Belgique et la Suisse reculent sur le socioconstructivisme, philosophie de base de la réforme ? Pas grave. Des enquêtes, québécoises et internationales, remettent en question son efficacité ? Un détail. Les résultats de tests internationaux sont inquiétants ? Surtout, n'en parlons pas.

La tête dans les sables



apratte@lapresse.ca

ANDRÉ PRATTE

S'il sera si difficile pour le Canada d'atteindre les objectifs fixés par le traité de Kyoto, c'est en partie en raison de l'augmentation fulgurante de la production de pétrole provenant des sables bitumineux. Selon l'Institut Pembina, organisme de recherche écologiste, plus de 40 % de la croissance des émissions canadiennes de gaz à effet de serre d'ici 2010 viendra de cette seule source.

Le Projet vert du gouvernement canadien prévoit qu'un peu moins de la moitié des réductions de gaz à effet de serre (GES) exigées de la grande industrie viendront du secteur du pétrole et du gaz. Malgré cela, cette industrie verra ses émissions doubler d'ici 2010 par rapport au niveau de 1990, en raison de la forte croissance de la production. D'où les appels des écologistes et du gouvernement du Québec pour qu'Ottawa impose à l'industrie pétrolière albertaine à un rythme beaucoup plus rapide, de sorte que les émissions totales de GES continuent de croître.

Le Canada ne peut pas se permettre d'imposer un fardeau tel à cette industrie que l'exploitation des sables bitumineux, déjà très coûteuse, perde ses avantages concurrentiels. Peu de gens en sont conscients mais après l'Arabie Saoudite, le Canada est désormais le pays de la planète dont les réserves pétrolières sont les plus imposantes. Les retombées économiques de l'exploitation de ces réserves seront considérables, générant quelque 270 000 emplois par année au cours des 20 prochaines années. « Il n'y a pas un ministre de l'Environnement où que ce soit dans le monde qui pourrait empêcher l'extraction de ce pétrole. Il y a tout simplement trop d'argent en jeu », a déclaré le ministre fédéral Stéphane Dion. Qui pourrait le contredire ? Imaginons que des réserves de cette ampleur soient découvertes au Québec, les Québécois n'en souhaiteraient-ils pas l'exploitation maximale ?

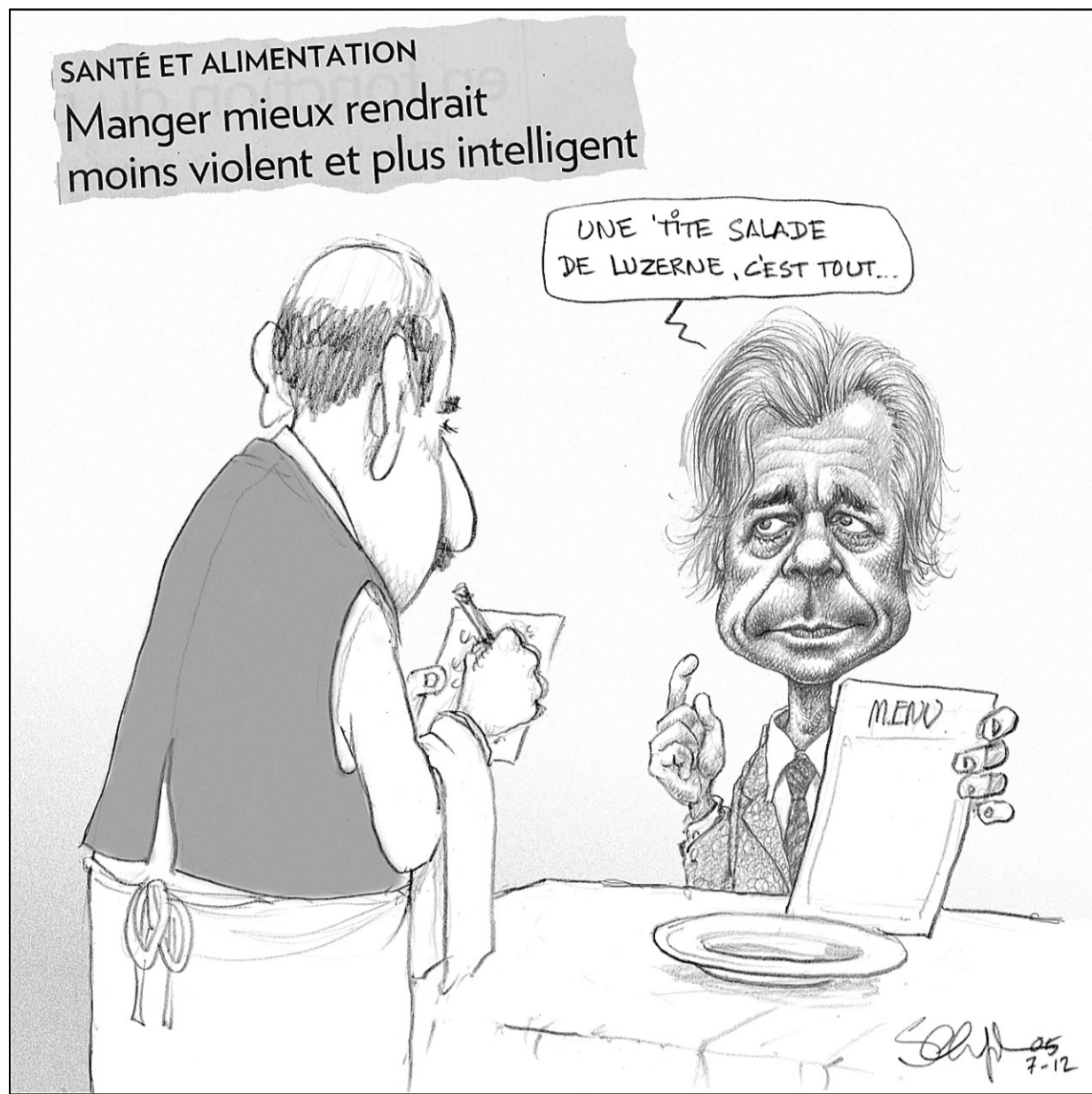
Au début de novembre, les médias américains ont documenté ce que tout le monde sait depuis les attentats du 11 septembre : les Américains, en étroite collaboration avec leurs alliés européens, asiatiques et moyen-orientaux, ont mis en place un vaste archipel de bases et de points d'appui servant au transport, à l'emprisonnement et à l'interrogation de

présumés terroristes musulmans. L'aménagement de ces prisons, sous la seule surveillance des Américains, inaccessibles à toute supervision internationale, et la pratique des « redditions de prisonniers » (selon laquelle un État accepte qu'un autre s'occupe d'une personne dangereuse), étaient des mesures exceptionnelles en réponse à la nature singulière des événements de septembre 2001. À quelques exceptions près, tous les États

ont accepté ce système et y ont collaboré. D'où la surprise des Américains et de bien des observateurs face aux protestations frisant l'hypocrisie de certains gouvernements européens au sujet des prisons. À ce sujet, la palme de la veulerie revient à Franco Frattini, commissaire européen à la Justice. Ce monsieur menace de « sanctions sérieuses » les États européens ayant collaboré avec les États-Unis à la mise sur pied de prisons. Pourtant, lorsqu'il était ministre des Affaires étrangères de Silvio Berlusconi, de 2002 à 2004, au moment où les activités de la CIA battaient leur plein, il n'a jamais élevé la voix. Il était aux premières loges pour applaudir à la guerre illégale et immorale contre l'Irak. Aujourd'hui, il pleurniche pour faire oublier son passé.

Les mesures adoptées par Washington étaient justifiées, mais jusqu'à un certain point. Devant un terrorisme mondial déterminé à frapper par tous les moyens, le monde, et particulièrement les États-Unis, devaient se défendre. La secrétaire d'État Condoleezza Rice l'a rappelé lundi avant de quitter Washington pour l'Europe.

Il est maintenant temps pour les Européens de remettre les pendules à l'heure et de fixer des paramètres à leur coopération avec les États-Unis dans la lutte au terrorisme.



serge.chapleau@lapresse.ca

DROITS RÉSERVÉS

Hypocrisie
européenne

Les leaders occidentaux n'ont jamais été honnêtes au sujet de ce qui était ou non permissible dans la lutte au terrorisme.



JOCELYN COULON

j.coulon@cerium.ca

La polémique déclenchée en Europe au sujet de l'utilisation par la CIA d'aéroports et de bases secrètes pour transporter et torturer de présumés terroristes menace-t-elle les relations transatlantiques ? Cela dépend de l'honnêteté dont feront preuve les gouvernements européens à propos de leur responsabilité individuelle dans cette affaire. Pour l'instant, les cris de protestation lancés un peu partout permettent plutôt de masquer leur entière complicité et leur soudaine indignation.

Les mesures adoptées par Washington étaient justifiées, mais jusqu'à un certain point. Devant un terrorisme mondial déterminé à frapper par tous les moyens, le monde, et particulièrement les États-Unis, devaient se défendre. La secrétaire d'État Condoleezza Rice l'a rappelé lundi avant de quitter Washington pour l'Europe.

Il est maintenant temps pour les Européens de remettre les pendules à l'heure et de fixer des paramètres à leur coopération avec les États-Unis dans la lutte au terrorisme.

Les « alliés coopèrent avec nous depuis le début et ils ont pris cette décision en toute connaissance de cause », a-t-elle dit, au sujet des modalités d'arrestation et de transfert des prisonniers. Ce que les alliés ne savaient sans doute pas et ce que Condoleezza Rice refuse de commenter c'est la suite : les prisons sont devenues des zones de non-droit où les prisonniers peuvent y être parqués indéfiniment, sans possibilité de recevoir des visi-

teurs, y être torturés sur ordre express du président américain ou tout simplement disparaître physiquement dans une oubliette, comme au Moyen-Âge. Ce qui était prévu comme une mesure exceptionnelle s'est transformé en une mesure banale et permanente où le pire est devenu la norme. Et là, les Européens ont raison de protester.

Mensonges et faux-fuyants
Il est maintenant temps pour les Européens de remettre les pendules à l'heure et de fixer des paramètres à leur coopération avec les États-Unis dans la lutte au terrorisme.

De plus, pour obtenir la plus grande transparence sur cette question, les Européens ne peuvent se contenter des paroles de Condoleezza Rice sur le fait que les États-Unis ne torturent pas et n'expédient jamais de prisonniers chez des régimes tortionnaires, comme elle l'a si effrontément affirmé lundi. Maher Arar, citoyen canadien d'origine syrienne, a bel et bien été arrêté par les États-Unis et expédié en Syrie afin de permettre au régime de Damas d'en tirer des informations pour le bénéfice des services américains. Les mensonges colportés par cette administration et ses porte-parole — Bush, Cheney, Rice et Rumsfeld — sur les sévices à Abu Ghraib et à Guantanamo, sur l'utilisation par l'armée américaine d'armes chimiques et sur l'ampleur de la résistance en Irak doivent nous obliger à la plus rigoureuse vigilance quant aux demandes américaines.

Mme Rice fait de la lutte antiterroriste la priorité numéro un de son pays et espère voir les autres suivre. La Commission américaine sur les événements du 11 septembre vient de jeter un démenti cinglant à cette affirmation. Dans son dernier rapport publié lundi, elle dresse un constat dévastateur sur la négligence dont fait preuve l'administration actuelle pour protéger les Américains d'attaques terroristes.

Les leaders occidentaux n'ont jamais été honnêtes au sujet de ce qui était ou non permissible dans la lutte au terrorisme. La présente controverse, les mensonges, les faux-fuyants, les tartuferies, discréditent au plus haut point le juste combat contre le terrorisme. Il est temps de remettre les choses à plat, de définir un cadre légal et politique robuste, mais respectueux des droits, et de parler franc avec l'opinion publique.

L'auteur est directeur du Réseau francophone de recherche sur les opérations de paix, affilié au Centre d'études et de recherches internationales de l'Université de Montréal (CE-RIUM).

FORUM

Dans un monde normal...



ALAIN DUBUC

COLLABORATION SPÉCIALE

Le fait que les électeurs canadiens, au terme de la campagne électorale qui s'amorce, risquent fort de remplacer un gouvernement minoritaire par un autre gouvernement minoritaire illustre l'impasse dans laquelle se trouve la vie politique canadienne.

Dans bien des pays, le fait que des partis politiques, nez à nez, soient incapables de recueillir assez de voix pour obtenir une majorité de sièges et pour former un gouvernement stable, refléterait une profonde division idéologique, une fracture qui divise la société et la paralyse.

Il n'y a rien de tel au Canada. La société n'est pas vraiment divisée, elle est plutôt désespérée, incapable de trouver, dans ce que leur proposent les partis politiques, un projet assez fort et assez convaincant pour créer un élan.

Et ce désarroi tient à une réalité bien simple, qu'il faut redire, parce qu'elle est au coeur de la paralysie politique actuelle. Dans un monde normal, du moins avec nos façons de faire, les libéraux auraient dû perdre le pouvoir. Et c'est le fait que personne ne soit capable de déloger ou de remplacer les libéraux qui explique l'impasse, tant dans sa déclinaison québécoise qu'anglo-canadienne.

L'anomalie ne vient pas des libéraux de Paul Martin qui ont réussi à emporter les dernières élections et qui remporteront probablement les prochaines, mais plutôt de l'opposition traditionnelle des conservateurs qui n'a toujours pas été capable d'offrir une alternative acceptable.



Cependant, l'alternance politique est au coeur de notre vie démocratique. Et ce n'est pas seulement une tradition pittoresque. Elle a une triple fonction. D'abord, permettre à une nouvelle équipe, avec de nouvelles idées, de nouveaux leaders, de prendre le pouvoir. Cela peut mener à une rupture, comme par exemple quand Brian Mulroney a chassé les libéraux, ou encore à un changement dans la continuité, comme avec la victoire de Jean Chrétien qui a pu, avec une nouvelle équipe avec d'autres sensibilités, poursuivre et mener à bien l'oeuvre amorcée par les conservateurs.

Ensuite, l'alternance protège la société contre les abus du pouvoir, et permet de remercier les politiciens quand se manifestent les premiers signes d'usure ou d'abus, surtout la tendance de confondre leurs propres intérêts avec ceux de la nation. C'est ce genre de glissement qui est au coeur du scandale des commandites.

Enfin, l'alternance, c'est ce qui permet à un parti de se régénérer, parce que la défaite électorale est le plus souvent le déclencheur du renouvellement du personnel politique. On a d'ailleurs vu, avec les libéraux fédéraux, à quel point ce changement de la garde est difficile et douloureux quand le parti conserve le pouvoir et que ceux qui le détiennent ne souhaitent pas l'abandonner.

On a également vu que ce processus de renouvellement n'est pas convaincant quand le parti qui l'amorce reste au pouvoir. Paul Martin a eu beau se distancer de son prédécesseur Jean Chrétien, au prix d'une profonde crise interne, il a eu beau lancer la commission Gomery, punir ceux qui ont été associés au scandale des commandites, c'est quand même lui qui paie le prix politique de cette crise.

Et il est assez clair que ce scandale, même s'il n'a pas l'ampleur qu'on lui prête souvent, aurait dû être suffisant, parce qu'il était un indice probant de l'usure du pouvoir, pour que les électeurs canadiens souhaitent le départ des libéraux. Et si cela ne s'est pas produit, c'est essentiellement que les électeurs ne croient pas en nombre suffisant que le seul autre parti de pouvoir, le Parti conservateur, a ce qu'il faut pour remplacer les libéraux.

Cela tient surtout aux faiblesses des conservateurs, trop proches des alliés, l'un des deux partis fondateurs de cette coalition, incapables d'incarner le *mainstream* canadien, cette culture foncièrement centriste que les libéraux incarnent avec un grand talent. Tant et si bien que le scandale des commandites, au lieu de vaincre les libéraux, n'a réussi qu'à les affaiblir. On assiste à un phénomène similaire au Québec ou une bonne partie des appuis au Bloc, au delà de sa base souverainiste, est composée d'électeurs qui ne peuvent plus se résoudre à appuyer les libéraux et qui n'ont que le Bloc pour exprimer leur mécontentement.

Ce désarroi risque fort de s'exprimer encore dans ces élections, et il en sera ainsi tant que les conservateurs n'auront pas trouvé un second souffle avec un leader et un programme capables d'offrir une alternative acceptable.

Et c'est pour cette raison qu'il faut voir la période que nous vivons, depuis juin 2004, mais encore dans les années qui viennent, comme une période de transition, avant que le Canada ne réussisse à réorganiser sa vie politique sur de nouvelles bases et avec de nouveaux rapports de force.

COURRIEL
Pour joindre Alain Dubuc
adubuc@lapresse.ca

JOURNAL DE CAMPAGNE

Chaque mercredi, les députés Pablo Rodriguez (libéral, Honoré-Mercier) et Bernard Bigras (Bloc, Rosemont-La Petite Patrie) nous racontent leur campagne hivernale.

L'avenir en jeu

PABLO RODRIGUEZ



L'auteur est député libéral de la circonscription de Honoré-Mercier.

Assis devant mon ordinateur, je me sens soudainement frappé par cette réalité: la première semaine de campagne est déjà loin derrière nous! Pour une équipe électorale, cette première semaine est cruciale puisqu'elle donne le ton au reste de la campagne. À ce chapitre, je ne peux que féliciter les membres de mon organisation, car en ce neuvième jour de campagne, nous avons déjà atteint notre vitesse de croisière. Les pancartes électorales sont en place et bien visibles, les comités électoraux, l'un à Anjou et l'autre à Rivière-des-Prairies, sont meublés, équipés et fonctionnels, les équipes de bénévoles sont formées et déjà à l'oeuvre. Il ne manque plus que les décorations de Noël!

Parler politique ?

Pour ma part, j'assiste à une multitude de rencontres et d'événements sociaux aux quatre coins du comté. Je revois des visages bien connus, des gens que j'ai vus régulièrement tout au cours de l'année. Je sens qu'ils sont heureux de me voir, sans pour autant vouloir nécessairement parler de politique car, pour plusieurs d'entre eux, cette campagne arrive à un bien drôle moment de l'année. En fait, j'aborde le sujet avec ceux qui souhaitent en parler. Autrement, on discute de choses et d'autres, du congé des fêtes, de danse sociale (avec le temps, je suis devenu expert en la matière), du fait que ma petite fille a encore grandi depuis la dernière fois et j'en passe. Le sujet de ma fille de quatre ans revient d'ailleurs souvent, car les gens sont habitués de la voir lors des divers événements. Ma conjointe et moi avons pris la décision de l'amener régulièrement avec nous à ces occasions afin de pouvoir passer un peu de temps en famille, malgré cet horaire un peu particulier qu'est celui d'un député.

Je me rends compte que l'esprit des Fêtes, qui a cette formidable capacité de transformer l'être humain, a la même capacité de transformer le déroulement d'une campagne électorale. À l'approche de Noël, les gens sont animés par ce petit quelque chose difficile à décrire, où se côtoient générosité, partage et espoir. Ce climat est peu propice aux attaques personnelles et aux arguments négatifs, deux éléments qui depuis trop longtemps font partie intégrante de la stratégie de l'opposition.

Différences fondamentales

Je n'ai pas encore rencontré un seul électeur qui approuve cette façon de faire de la politique et cela se reflète encore davantage en cette période spéciale de l'année. Serait-ce une opportunité pour se consacrer à un débat axé sur le contenu? J'ose l'espérer, car les enjeux sont nombreux et importants. Il existe des différences fondamentales entre le parti que je représente et les autres partis. Sur le plan national, le contraste est frappant entre nous et les conservateurs qui véhiculent ce qu'il y a de plus à droite. C'est donc avant tout une décision basée sur des valeurs. Au Québec, on assiste à une lutte dans laquelle s'affrontent deux visions diamétralement opposées quant à l'unité de notre pays. Ces sujets, et bien d'autres, devront donc être abordés et débattus car il en va de l'avenir que l'on souhaite pour nos enfants.

LA BOÎTE AUX LETTRES

Petit conte pour astronaute

« Quand on a vu la terre de l'espace... on veut l'unifier... pas la fragmenter. » Il était une fois un petit bonhomme, un enfant avec la candeur de tous les enfants des années *Star Trek* et de la *Guerre des étoiles*. Sa chambre est tapissée de papier peint orné de planètes et de véhicules spatiaux. Une profusion de figurines de *Spok*, de *Luke Skywalker*, de *Yan Solo* et du *Droids R2D2* agrémentent son espace de jeu. Sa collection comprend également tous les véhicules de la série *Wing*: le E, le X, et le Y aussi. Déjà son imaginaire se meuble d'espaces sidéraux et de hautes technologies. Ce jour-là, il parcourt en tous sens les chambres et le corridor de la maison occupé à voler heureux dans son cosmos habituel. À la télévision, un alarmiste de la *Fédération* explique les affres et la catastrophe potentielle d'une séparation. Le garçonnet s'immobilise net tenant à bout de bras son *TIE Starfighter*. Paniqué, il laisse tomber l'engin et se réfugie en pleurs dans les bras de son père. « Dis papa, dis-moi papa Martin, si on se détache du Canada, notre maison va-t-elle sombrer dans la mer avec le Québec? »

Normand.Roussel
Trois-Rivières

Marc Garneau voit de haut

Vu qu'il a vu la terre de haut, Marc Garneau déclare qu'il veut unir et non diviser en se présentant député libéral fédéral dans Vaudreuil-Soulanges. Si on suit comme il faut son raisonnement, on peut s'attendre à ce qu'il prêche la fusion du Canada avec les États-Unis et, idéalement, avec le Mexique *itou*. Ça, c'est de nature à unir comme il faut, M. Garneau!

Gilles Bousquet

Qu'attend Ottawa?

BERNARD BIGRAS



L'auteur est député bloquiste de Rosemont/La Petite-Patrie.

En ce lundi matin, j'utilise le transport commun pour me rendre à la Conférence de Montréal sur les changements climatiques où je suis le délégué officiel du Bloc québécois. Je m'assois dans l'autobus, le parcours 18, rue Beaubien à Montréal, et Christine, une électrice, s'installe sur le siège d'à côté.

J'entame avec elle une discussion sur la qualité des services offerts par la Société de transport de Montréal, discussion à laquelle participent rapidement plusieurs personnes autour de nous. C'est ainsi que j'apprends que les passagers du transport en commun trouvent exagérées les augmentations répétées du prix de la carte d'autobus mensuelle (CAM).

Bien qu'elle soit loin des jeux de coulisse de la Conférence des parties sur les changements climatiques, Christine me parle de l'importance d'investir dans le transport en commun afin de protéger concrètement notre environnement. C'est alors que je me questionne au regard des véritables motifs d'Ottawa qui persiste à bloquer l'entente avec Québec sur le financement associé à l'application du protocole de Kyoto. Cette entente aurait pourtant permis un réinvestissement important dans notre réseau de transport en commun.

Ottawa se refuse également à instaurer un incitatif fiscal pour l'achat des laissez-passer pour le transport en commun, tel que le réclament depuis plusieurs années déjà le Bloc québécois. Alors que les surplus budgétaires s'accumulent à Ottawa, cette mesure simple et peu dispendieuse, applicable sous la forme d'un déductible d'impôt au moment de compléter sa déclaration annuelle, a le mérite de répondre à certains impératifs économiques, sociaux et environnementaux du Québec.

Au fond, la vraie question est de savoir où se trouve la politique fiscale environnementale tant attendue par les citoyens. La semaine dernière, Sébastien, du quartier Rosemont, m'écrivait qu'il suffisait que les prix d'achat

des modèles de voitures hybrides soient moins élevés que ceux des modèles à essence pour que les gens les achètent davantage. « Voilà un autre outil fiscal grâce auquel le gouvernement fédéral pourrait intervenir: offrir un crédit d'impôt à l'achat des véhicules hybrides », m'a-t-il confié. J'irais encore plus loin en ajoutant que le gouvernement fédéral doit harmoniser les normes canadiennes de fabrication des véhicules avec celles en vigueur dans l'État de la Californie.

Aide aux pétrolières

Mais le gouvernement libéral fédéral ne fait rien de tout cela et il préfère multiplier les incitatifs fiscaux favorables aux pétrolières. Sa dernière trouvaille est la loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, adoptée en 2003, qui, selon les chiffres du ministère des Finances, permet aux pétrolières d'épargner quelque 100 millions \$ en 2004-2005 et, éventuellement, près de 260 millions \$ en 2008. Alors que l'industrie la plus polluante du Canada profite des largesses du gouvernement libéral, les usagers du transport en commun, comme Christine, doivent absorber des augmentations répétées du tarif mensuel. Aujourd'hui, les Montréalais et leurs concitoyens de la région métropolitaine déboursent 61 \$ par mois pour la CAM ou 94,50 \$ pour la carte mensuelle régionale qui leur permet de relier Montréal à Laval et à Longueuil.

» Pour nous écrire : forum@lapresse.ca

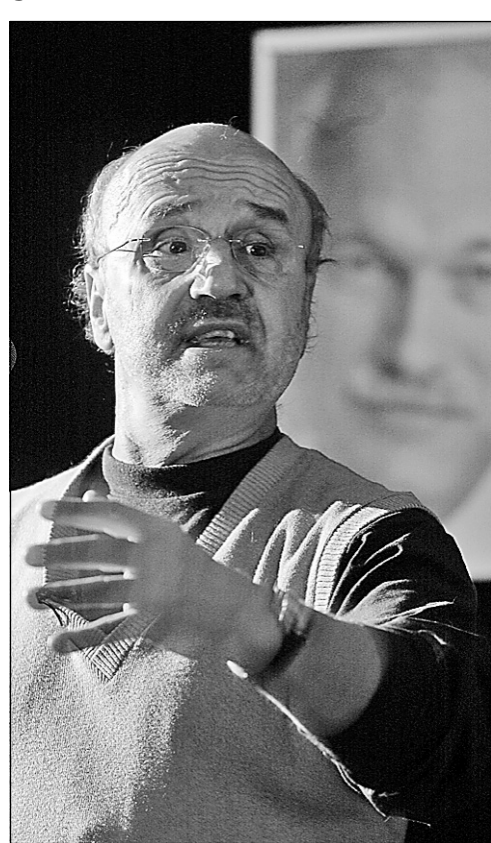


PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

Léo-Paul Lauzon, candidat néo-démocrate dans le comté d'Outremont. Il fait la lutte, notamment, au ministre Jean Lapierre.

Ce que le prof Lauzon ne comprend pas...

On se demande parfois sur quelle planète vit le nouveau candidat du NDP, Léo-Paul Lauzon. Presque à chaque fois qu'il ouvre la bouche, depuis quelque temps, c'est pour dire une bêtise. Les récriminations qu'il avait faites juste après la publication du manifeste intitulé *Pour un Québec lucide* (« Maudite

gang de têtes enflées ») avaient de quoi surprendre. En effet, compte tenu de l'état de nos finances publiques, il est difficile de ne pas partager l'avis des signataires de ce document si l'on se donne le moindre effort la peine d'analyser la situation. Ainsi donc, le Parti québécois et le Bloc québécois seraient des partis de droite selon le prof Lauzon. Le problème au Québec, c'est justement qu'aucun parti de droite ne sera jamais porté au pouvoir. Les libéraux de Jean Charest sont à gauche par rapport à toutes les entités politiques au pouvoir présentement au Canada et, traditionnellement, les péquistes ont été plus à gauche que les libéraux. J'espère qu'un de ses étudiants lui expliquera de quels côtés se trouvent la gauche et la droite, et par la même occasion, il faudrait aussi lui signaler que, pour partager la richesse, il faut d'abord la créer.

Paul-André Allard
Montréal

Prêt à tout

Gilles Duceppe, qui ne porte plus à terre depuis qu'il est en haut dans les sondages, se croit tout permis, même les plus malhonnêtes mensonges et attaques envers les ministres libéraux fédéraux. Présentement, seul le juge John Gomery pourrait dire qui est à blâmer, mais Duceppe n'a pas voulu attendre la dernière partie du rapport Gomery. Il préfère porter lui-même des accusations mensongères et il est prêt à inventer n'importe quoi pour arriver à ses fins. Quel politicien retors et véreux!

Janine et Jean Bélanger
Montréal

POUR NOUS JOINDRE La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9

VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE? Écrivez-nous à nouvelles@lapresse.ca

VOUS VOULEZ EXPRIMER VOTRE OPINION? forum@lapresse.ca

RÉDACTION (514) 285-7070
commentaires@lapresse.ca

ABONNEMENT (514) 285-6911 ou 1 800 361-7453
cyberpresse.ca/abonnement

PETITES ANNONCES (514) 987-8363 ou 1 866 987-8363
petitesannonces@lapresse.ca

DÉCÈS (514) 285-6816
deces@lapresse.ca

CARRIÈRES (514) 285-7320
carrieres@lapresse.ca

PUBLICITÉ (514) 285-6931

ACTUALITÉS

Guérir la violence masculine

MASCULIN
suite de la page 1

Rudolf Rausch voit en thérapie de plus en plus de jeunes hommes de 25 ou 30 ans, parfois même de 18 ou 20 ans, qui ont un comportement violent.

« Il faut dire que les jeunes filles dénoncent plus facilement les cas d'abus ou de violence, dit-il. Elles sont mieux outillées et rompent plus rapidement avec un gars violent. Il y a aussi une évolution du côté des hommes, qui sont plus enclins à consulter qu'il y a 25 ans. »

En thérapie individuelle ou de groupe, Rudolf Rausch aide des hommes à formuler l'indiscrète question : pourquoi suis-je violent avec les femmes ? « Ces hommes sont prisonniers d'un vieux stéréotype qui est extrêmement aliénant pour eux et pour les femmes qui partagent leur vie, dit-il. Ils esti-

ment qu'ils devraient détenir un plus grand pouvoir au sein du couple ou de la famille. »

Rudolf Rausch aide d'abord l'homme violent à reconnaître son problème. Il l'amène ensuite à identifier son répertoire de comportements contrôlants et violents. « Il doit comprendre que ce n'est pas juste une réaction, dit le psychologue. Derrière un geste violent se cachent très souvent des attentes liées à une insatisfaction. »

Tout en reconnaissant que le cas de Marc Lépine demeure très particulier, Rudolf Rausch croit que la violence dirigée contre une femme peut avoir un faisceau plus large. « Certains hommes violents ont aussi des attitudes méprisantes envers leur secrétaire, la serveuse du restaurant ou la danseuse à 10 \$. Il y a là-dedans du dédain, du mépris et parfois même de la peur. »

Tout en admettant que les hom-

mes connaissent en ce moment un défi identitaire, Rudolf Rausch trouve que les choses évoluent dans le bon sens. « À partir du moment où ce phénomène a été amené sur la place publique et qu'on a commencé à reconnaître collectivement qu'il s'agissait d'un problème de justice sociale, la tolérance a commencé à diminuer », explique-t-il.

Rudolf Rausch travaille aujourd'hui à former des psychologues, des travailleurs sociaux, des agents du système carcéral et des policiers afin de les aider à mieux comprendre le phénomène de la violence masculine. « Quand j'ai commencé, nous étions peu nombreux à nous intéresser à cela, dit-il. Aujourd'hui, on peut affirmer que le Québec surpasse certains pays européens ou États américains dans les mesures qu'il adopte pour contrer ce problème. »

EN BREF
Collision avec
un autobus

Un autobus de la STM a percuté une fourgonnette vers 14 h 20 hier à Montréal-Nord. Le conducteur de la fourgonnette est resté prisonnier de son véhicule pendant une quarantaine de minutes et a subi de sérieuses blessures aux jambes. Le chauffeur de l'autobus et les passagers n'ont pas été blessés. L'accident est survenu à l'intersection des rues Albert Hudon et Léger. Un des conducteurs pourrait avoir brûlé le feu rouge, provoquant la collision. - Philippe Mercure

Meurtrier arrêté

La police de Montréal a mis la main au collet de Marc Charrette, recherché pour meurtre depuis juillet dernier. L'arrestation s'est produite

dans la nuit de lundi à hier à Montréal. Marc Charrette est soupçonné d'avoir abattu de plusieurs coups de feu un homme de 45 ans, Jocelyn Lecuyer, dans un stationnement de Longueuil. Il aurait ensuite pris la fuite et les policiers ont perdu sa trace. - Philippe Mercure

Voitures écrabouillées

Broyez des voitures pour sauver la planète : c'est ce que propose l'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique, qui a écrabouillé six voitures en plein centre-ville hier avec une presse géante. But de l'opération : rappeler qu'un parc automobile vieillissant, ça pollue l'air. Dans le cadre du programme *Faites de l'air!* l'association propose un marché : vous envoyez votre tacot à la ferraille et on vous donne en échange un titre de transport en commun valide pour six mois. Tout le monde en sort gagnant... sauf votre mécanicien.

Canon

Dest. : Imprimante
Exp. : Appareil photo

Il est maintenant facile d'imprimer des épreuves de qualité laboratoire à la maison.

Achetez une
SELPHY CP510
de Canon maintenant pour

99,99 \$

ou moins après la remise par la poste.
(à l'achat d'un appareil photo numérique)

Des photos 4 x 6
de qualité laboratoire
Pas besoin d'ordinateur

- Câble USB rétractable
- Compatibilité Bluetooth avec BU-20 en option
- Pile rechargeable en option pour plus de portabilité

CÂBLE USB RÉTRACTABLE
PictBridge
QUALITÉ LABORATOIRE
PHOTO 4x6
DANS ENVIRON
58
SECONDES

ÉCONOMISEZ GRÂCE
AUX EMBALLAGES
ÉCONOMIQUES
DE PAPIER ET D'ENCRE
AUTHENTIQUES Canon

ÉPREUVES 4x6 DE QUALITÉ PHOTO
39¢



PowerShot A520 299,99 \$*

4.0
MEGA
PIXELS



1 DÉCLENCHÉZ



2 BRANCHEZ



3 IMPRIMEZ



SELPHY CP600
299,99 \$*

QUALITÉ
LABORATOIRE
PHOTO 4x6
DANS ENVIRON
54
SECONDES



SELPHY DS810
199,99 \$*

QUALITÉ
LABORATOIRE
PHOTO 4x6
DANS ENVIRON
51
SECONDES



SELPHY CP710
199,99 \$*

QUALITÉ
LABORATOIRE
PHOTO 4x6
DANS ENVIRON
58
SECONDES



Pour d'autres idées de cadeau Canon, consultez le site
www.canon.ca/photographienumerique

Canon
image*ANYWARE*

ACTUALITÉS

Le drame de Polytechnique commémoré dans la sobriété

MARIO GIRARD

Dans un froid que le soleil n'a pas réussi à adoucir, quelques dizaines de personnes se sont réunies hier midi à la place du 6 décembre, à Montréal, pour rendre hommage aux 14 victimes du drame de l'École polytechnique, survenu il y a 16 ans.

Durant cette sobre cérémonie, 14 femmes ont déposé une rose blanche en mémoire de celles qui sont tombées sous les balles du tueur Marc Lépine. L'émotion a étreint tout le monde quand la chanteuse Lorraine Fontaine a entonné à capella la chanson *L'hymne à la beauté du monde*.

« On se souvient tous aujourd'hui de ce que nous faisons le jour du 6 décembre 1989 », a dit

Odile Boisclair, porte-parole des Centres de femmes du Québec.

De son côté, Anne Sainte-Marie, d'Amnistie internationale, a déploré le peu d'efforts déployé par le gouvernement pour sensibiliser la population à ce problème.

« La violence faite aux femmes est inexcusable et peut être évitée », a-t-elle dit.

Le chef du NPD, Jack Layton, et la ministre responsable de la Condition féminine, Liza Frulla, étaient présents. Cette dernière pense que son gouvernement doit trouver les moyens de rassembler ses efforts dans sa lutte contre la violence faite aux femmes.

« Il faudrait travailler ensemble de façon plus complémentaire. Et cela veut aussi dire d'in-

clure la prévention et les questions de santé mentale là-dedans. »

La date du 6 décembre est chaque fois l'occasion de ranimer le débat sur le contrôle des armes au Canada, projet qui souffre encore du scandale relié à son coût.

« C'est dommage qu'on reste accroché à cela, dit le criminaliste de l'Université de Montréal, Louise Viau. Il faudrait plutôt regarder les chiffres et voir que depuis la mise en place de ce contrôle, les cas d'homicides de femmes commis avec une arme à feu ont nettement diminué. »

Depuis décembre 1989, 615 femmes ont été tuées, par leur conjoint, un client, un souteneur, un violeur, leur fils, des cambrioleurs ou un antiféministe armé.

Tempur transforme votre vie. ^{MC}



Tempur^{MD} transforme votre vie.^{MC}

" Les produits Tempur et la sensation de confort qu'ils procurent sont indescriptibles. Ils ne peuvent que combler les besoins et les désirs de chacun, et vous aider à devenir une meilleure personne. Ils vous aideront à mieux travailler, à mieux vous détendre, à mieux profiter de la vie et à mieux dormir; vos relations avec autrui en seront améliorées, et vous jouirez d'une plus grande tranquillité d'esprit."

Danielle Pierce

Tempur-pedic est le distributeur de lits réglables le plus renommé en Amérique du Nord.



Faites l'expérience des produits TEMPUR aujourd'hui :

Boutique Tout Pour le Dos
8780 Boulevard St-Laurent, Suite 7
Montréal, Québec
514-383-1582

Nahtajo Meubles et accessoires
8025 Boulevard Taschereau
Brossard, Québec
450-445-1216

3305176

3305176

FINISSONS-EN AVEC L'HIVER!

CHANGEONS L'AVENIR!

LOCATION OU ACHAT, SUR CES MODÈLES 2006



TROUSSE D'HIVER GRATUITE*

CENTRE DE PNEUS



4 PNEUS D'HIVER

4 BIDONS DE LAVE-GLACE

2 ESSUIE-GLACE D'HIVER

4 TAPIS D'HIVER

1 BALAI À NEIGE

1 CHAUFFE-MOTEUR

ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs. [Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca](http://www.acces.toyota.ca)

TOYOTA SERVICES FINANCIERS **PEA** Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * La trousse hivernale comprend 4 pneus d'hiver présélectionnés, des essuie-glace d'hiver, 4 bidons de lave-glace, un balai à neige, un chauffe-moteur et 4 tapis d'hiver, incluant l'installation des pneus, des essuie-glace et du chauffe-moteur et toutes les taxes (valeur de 508 \$ pour la Corolla, de 626 \$ pour la Matrix, de 557 \$ pour la Camry, de 891 \$ pour l'Avalon, de 627 \$ pour le Highlander, de 788 \$ pour la Sienna, de 641 \$ pour la Solara, de 1 008 \$ pour le Sequoia, de 576 \$ pour le Tacoma, de 715 \$ pour le Tundra et de 757 \$ pour le 4Runner). Cette offre est applicable à la location ou à l'achat de ces modèles 2006 neufs en stock à l'exception des modèles Yaris, RAV4, Prius et Highlander hybride. Cette offre ne peut être remplacée par aucune autre. Dans l'éventualité où un client désire des pneus autres que ceux faisant partie de la trousse, le client paiera la différence plus les taxes si la valeur des pneus est supérieure; dans le cas contraire, aucun crédit ou remboursement ne sera octroyé. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Ces offres se terminent le 3 janvier 2006 et sont établies par les concessionnaires Accès Toyota pour les concessionnaires participants de la grande région de Montréal. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant. Composez le 1 888 Toyota-8 ou visitez www.acces.toyota.ca. Photos à titre indicatif seulement.



336409A

336410

**Les grandes banques
viennent de réaliser
d'énormes profits.**

**Notre clientèle vient
de recevoir
1,5 milliard de dollars
en intérêt.**

Vous voyez la différence ?

C'est en 1997 qu'ING DIRECT a proposé pour la première fois aux
Canadiens et Canadiennes de faire croître leur épargne.

Depuis, ING DIRECT a versé plus de 1,5 milliard de dollars
à plus d'un million d'épargnants et épargnantes.

Pour les passionnés de dates historiques, nous avons atteint ce cap le 15
novembre 2005. Une journée que l'on n'oubliera pas de si tôt.

Tournons-nous maintenant vers l'avenir.

Promettez-vous de réduire vos dépenses et d'épargner davantage.

Promettez-vous de nous appeler, de visiter notre site Internet,
de vous procurer une tirelire, ou de glisser quelques dollars sous le
matelas. Cherchez à découvrir les options financières qui vous aideront à
épargner. Peu importe le choix, l'important c'est d'épargner.

En épargnant au présent, vous vous assurez de récolter bien plus au futur.

À propos de plus, c'est avec impatience que nous attendons le jour où
nous aurons versé 2 milliards de dollars en intérêt, car, vous l'avez sans
doute remarqué, nous aimons voir nos clients réaliser des profits records.

C'est votre intérêt qui compte.

(Allez-y ; dites cette phrase avec cet accent que vous aimez tant imiter.)

De la part de tout le personnel d'ING DIRECT.

ING DIRECT
c'est votre intérêt qui compteSM
ingdirect.ca

Un projet de club de boxe au tapis

ÉRIC CLÉMENT

En janvier, le nouveau maire de l'arrondissement Rosemont—La-Petite-Patrie, André Lavallée, enverra d'entrée de jeu un retentissant *uppercut* à l'équipe sortante en s'opposant au projet de création d'un nouveau club de boxe, trouvant son coût trop élevé pour l'arrondissement.

M. Lavallée n'est pas encore en poste, mais son ombre était déjà présente lors du dernier conseil d'arrondissement de la mairesse Denise Larouche, lundi soir. Une rumeur faisait état qu'il s'opposerait au projet mis en oeuvre par le conseiller Jean-François Plante de créer un club de boxe dans une ancienne boulangerie au 1315, rue de Bellechasse, près de la polyvalente Père-Marquette.

M. Lavallée a confirmé la rumeur hier à *La Presse*. « C'est une dépense d'un demi-million pour l'arrondissement et un bail de 100 000 \$ par an, a-t-il dit. Il serait préférable de rénover pour 40 000 \$ le club de boxe des Titans, qui se trouve dans le parc Saint-Édouard. »

M. Plante a eu cette idée il y a près de trois ans : « Au lieu de convertir ce lieu en *condos*, on s'est dit que le club de boxe serait utile dans ce quartier où il y a beaucoup de souffrance, des décrocheurs, des jeunes issus de milieux très pauvres, des *gangs* de rue, des jeunes en trouble d'apprentissage, etc. C'est un projet qui fait l'unanimité. »

Lundi, une résolution a été adoptée pour approuver ce projet soutenu par l'ex-boxeur Mike Moffa, qui entraîne des membres de l'équipe nationale et dont l'ancien club des Legends est à la recherche de locaux, étant hébergé au Ring 83, dans Ahuntsic.

Delorimier Lasalle travaille sur ce projet depuis deux ans. Il est déçou- ragé : « On nous disait que la construction allait commencer. On a besoin de ce club, pour des gens très pauvres. La boxe, ça ne prend pas d'équipement, contrairement au hockey. Et quand tu mesures 5 pieds 5 et que tu pèses 125 livres, tu peux faire de la boxe, pas du hockey, et tu peux atteindre l'éli- te. »

Selon lui, Rosemont a besoin d'un autre club de boxe car celui de Saint-Édouard est « un chalet de parc dans lequel si tu frappes trop fort dans le sac, le plafond peut tomber ».

M^{me} Geneviève Décarie, qui fait de la boxe avec son fils au club des Titans, se demande si une dépense de 500 000 \$ est pertinente. « Avec cet argent, on pourrait aider des familles en difficulté ou rénover notre club », dit-elle.

M. Jean Lasalle, père de Delorimier, ajoute que la clientèle des clubs de boxe à Montréal est pour un tiers composée de jeunes Noirs. Pour lui, la boxe est un bon investissement car « quand on crée un club de boxe dans un quartier, l'expérience montre que cela entraîne une baisse de la criminalité ».

M. Lavallée dit que s'il le faut, on regardera le problème de façon plus globale à Montréal quant aux besoins en salles de boxe. La prochaine étape dans ce dossier sera le conseil d'arrondissement du 16 janvier, alors qu'André Lavallée aura en face de lui un adversaire qu'il connaît bien, Pierre Bourque, prêt pour un corps à corps à propos de ce projet dont les heures semblent comptées.

EN BREF

Olymel veut renégocier

Les employés de l'usine d'abattage d'Olymel à Saint-Valérien-de-Milton ne sont pas au bout de leurs peines. Le licenciement en février prochain de 139 d'entre eux n'est qu'un prélude à d'autres changements. La direction de l'entreprise entend demander des concessions salariales aux 136 travailleurs qui demeureront en poste. La division porcine de l'entreprise a enregistré des pertes de 100 millions de dollars dans les 30 derniers mois. Cette situation serait attribuable à la stagnation de la production de porcs au Québec et à la montée du dollar canadien sur le marché des devises, augmentant du fait même le coût des produits de l'entreprise destinés aux marchés extérieurs. L'entreprise n'a eu d'autre choix que de réorganiser ses activités. Elle a fermé ses usines de transformation de porcs de Granby, Magog et de Laval, éliminant 360 emplois.

Les gardiens de prison en mal de considération

ANDRÉ CÉDILOT

Les négociations traînent depuis bientôt 44 mois, et le malaise s'amplifie : c'est encore le froid entre les gardiens de prison et le Service correctionnel canadien (SCC).

« On aime notre emploi, mais pas n'importe comment, ni à n'importe quel prix », clame le président national du syndicat, Sylvain Martel.

Cette fois, l'enjeu n'est pas le salaire — les gardiens ont reçu une offre de 3 % d'augmentation par année — mais les conditions de travail et le régime de retraite. À entendre M. Martel en conférence de presse, hier, les agents correc-

tionnels éprouvent un grand besoin de considération humaine de la part du gouvernement fédéral, du SCC et du public en général.

Entouré de son adjoint au Québec, Pierre Dumont, et d'une vingtaine de membres entassés dans un étroit local de la CSN, le chef syndical a exposé les difficiles conditions d'exercice du métier : travail le week-end, horaires coupés, manque d'équipement et sécurité déficiente. L'agressivité et parfois la violence ajoutent au stress quotidien du contact avec les détenus.

En un an, de novembre 2004 à octobre 2005, le syndicat a réper-

torié 48 agressions (prises d'otage, coups de couteau, attaques, etc.) contre des gardiens, au Canada, alors que le SCC indique qu'il n'y a en eu que quatre depuis 2001. « En faussant les statistiques, le Service montre le peu de considération qu'il a pour ses employés », estime le leader des 6000 gardiens syndiqués.

Dans les présentes négociations, le syndicat exige notamment que les employés de 50 ans et plus puissent prendre une pleine retraite après 25 ans de service, et toucher 70 % de leur salaire. Au sommet de l'échelle, un agent correctionnel gagne 53 137 \$ par année.

349\$
PAR MOIS

PAS DE PREMIÈRE
MENSUALITÉ,
NI DE DÉPÔT
DE GARANTIE.

UN CONCENTRÉ DE PROTECTION.



LaReponseEst **B**.com



© Mercedes-Benz Canada Inc., 2005. *Offre de location-bail basée sur une GrandSprinter Sport Compacte B200 neuve, disponible uniquement par l'intermédiaire de Crédit Mercedes-Benz sur approbation du crédit 349 \$ par mois pendant 39 mois. Obligation totale : 13 611 \$. Accepter ou refuser équivaut à 3 800 \$ dû/du à la date d'entrée en vigueur du bail. La première mensualité (jusqu'à concurrence de 1 000 \$, taxes comprises) et le dépôt de garantie ne sont pas exigés. Taux de location annuel de 6,7 %. Kilométrage limité à 18 000 km/an (0,20\$/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 795 \$; le concessionnaire peut facturer moins), d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement, ainsi que taxes et frais RPPMR en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. B200 Turbo montée avec jantes en alliage de 17 po à 10 bras, en option



des cellulaires vraiment généreux



0\$

49\$

149\$

Nous avons regroupé nos services les plus recherchés pour propulser votre expérience cellulaire :

- Télé sur votre cell¹
- Service walkie-talkie 10-4^{MC}
- MSN^{MD} Messenger¹
- Messagerie photo et vidéo¹
- Messagerie texte²
- Centre de messages³

Obtenez ces services gratuitement pendant 3 mois.⁴
En prime : 6 mois d'appels locaux illimités



Cadeau-boni obtenez GRATUITEMENT un lecteur DVD portable⁵
Une valeur de 200 \$

Bell Mobilité

- | | |
|---|---|
| AUTEUIL
Entreprise Yaco eng.
5330, boul. des
Laurentides
(450) 628-9366 | LONGUEUIL
Cellcom
650, place Trans-Canada
(450) 463-7777 |
| DORVAL
J.D. Mobilité
10925, chemin
Côte-de-Liesse
(514) 422-0511 | TRIOCOM
2771, boul.
Jacques-Cartier E.
(450) 928-2244 |
| HULL
Action Solutions
Radio Inc.
73, rue Jean-Proulx
(819) 777-0999 | MONTRÉAL
ABCO Telecom inc.
8900, rue Lajeunesse
(514) 389-8900 |
| JOLIETTE
Boutique du téléphone
127, boul. St-Charles-
Borromée N.
(450) 752-5030 | TÉLÉCENTRE QUÉBEC
6855, rue St-Jacques O.
(514) 485-5222 |
| LACHINE
CBCI Telecom inc.
2409, 46 ^e Avenue
(514) 422-3334 | SHERBROOKE
Gobeli et Filles
4505, boul. Industriel
(819) 563-0406 |
| LAFONTAINE
Cosa
2121, boul. Labelle
(450) 431-5122 | MONTRÉAL
Her-Comm
1729, chemin Gascon
(450) 964-7777 |
| LAVAL
Metro Com Canada
800, boul. Chomedey
(120) Tour C
(450) 687-4000 | TERREBONNE
La Grande Place
des Bois-Francis
(819) 357-5776 |



Magasins Espace Bell et Bell Mobilité | bell.ca/mobilite | 1 888 4MOBILE

Et bien simple.^{MC}

L'offre prend fin le 31 décembre 2005; offert avec nouvelles activations du téléphone et un engagement de 3 ans d'un forfait Tout-en-un de 35 \$/mois ou plus. Services et options offerts sur certains appareils dans la zone de couverture 1X de Bell Mobilité là où la technologie le permet. Prix/offre(s) et options sujets à changement sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre. Photos à titre indicatif. D'autres conditions s'appliquent. (1) En plus des frais pour télécharger certains contenus, les minutes de temps d'antenne sont comptabilisées pendant le téléchargement. (2) À l'exclusion des alertes textes, des messages commutés et des messages texte rehaussés. (3) L'écoute à partir du cellulaire peut entraîner des frais de temps d'antenne local, interurbains et d'itinérance (y compris impôt étranger). (4) Offert avec abonnement au Forfait Propulsion 10, 15 ou 25, ajouté à un forfait mensuel vocal (excluant le Forfait Famille). Le tarif mensuel courant s'applique par la suite. (5) Avec nouvelle activation dans le cadre d'un engagement de 3 ans à un forfait voix consommateurs d'une valeur mensuelle min. de 35\$. Un lecteur DVD par client (limite d'un lecteur DVD par compte avec le forfait Famille). Jusqu'à épuisement des stocks.

10-4 est une marque de commerce de Bell Canada. MSN est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

NOËL DURE 120 JOURS

Prolongez l'ambiance des Fêtes jusqu'au printemps !
AUCUN PAIEMENT AVANT 120 JOURS
AU FINANCEMENT À L'ACHAT[†]



vroum-vroum

Modèle GX illustré

MAZDA3 GX 2006

Première de classe de sa catégorie
Pour une 2^e année consécutive
Le Guide de l'auto 2006

LOUEZ À PARTIR DE

199\$

PAR MOIS, POUR **60 MOIS***
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL 1 690 \$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Première de classe de sa catégorie
Pour une 2^e année consécutive
Le Guide de l'auto 2006



Modèle GT illustré

MAZDA3 SPORT GS 2006

LOUEZ À PARTIR DE
245\$

PAR MOIS, POUR **60 MOIS***
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1 690 \$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

« Par son comportement routier, il privilégie
ceux qui aiment les sensations de conduite. »
Le Guide de l'auto 2006



Modèle GX V6 illustré

MAZDA TRIBUTE GX 4 CYL. 2006

LOUEZ À PARTIR DE
249\$

PAR MOIS, POUR **48 MOIS***
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1 995 \$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Indice de sécurité le plus élevé
lors d'essais de collision*



Modèle GT illustré

MAZDA MPV GX 2005

LOUEZ À PARTIR DE
279\$

PAR MOIS, POUR **60 MOIS***
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 595 \$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
NOUS PAYONS LA PREMIÈRE MENSUALITÉ

-OU-

OBTENEZ
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS^{††}

-OU-

OBTENEZ
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS^{††}



Sur la route de l'entraide

À l'achat ou à la location d'un véhicule, Mazda fera une contribution
aux **Fondations Rêves d'Enfants** et **Charles-Bruneau**.



mazda

www.mazda.ca

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA • RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE REMARQUABLE GARANTIE COMPLÈTE

† L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 120 jours » s'applique au financement à l'achat et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 4 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 90 jours. Après cette période, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. Cette offre est applicable à tous les véhicules neufs 2005 et 2006, à l'exception des modèles Mazda5 et MazdaSpeed6. †† 0% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Mazda Tribute 2006 neuves et les Mazda MPV 2005 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. * Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS56AA00), des Mazda3 Sport GS (D5SD56AA00), des Mazda Tribute GX 4 cyl. (WSXD56AA00) 2006 neuves de base et des Mazda MPV GX (UAXZ75AA00) 2005 neuves de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. La première mensualité à la location de la Mazda MPV GX 2005 est payée par CréditLink. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 8¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. * Essais menés sur la Mazda MPV 2005. La NHTSA a décerné à la Mazda MPV la cote la plus élevée aux essais de collisions frontales et latérales. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 7 décembre 2005.

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS

